14 JUNI 1982

# Limburgs Dagblad

Belchique!

Maandag 14 juni 1982. 64e jaargang nr. 137.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.

## Gulden en mark 4,25% duurder; devaluatie Franse franc 5,75%

# RENTE DAALT VERDER

Van onze correspondent

**BRUSSEL – De rente in Nederland blijft dalen. Dat verwacht minister Van der Stee van financiën. Zijn overtuiging is gebaseerd op de aanpassing van de wisselkoersen in het Europese Monetaire Stelsel (EMS), waartoe zaterdag in Brussel werd besloten. Na zes uur durend spoedberaad met als voornaamste doel de Franse franc van de ondergang te redden, werden de ministers van financiën van de EMS-landen (Frankrijk, Duitsland, Italië, Ierland, Denemarken, België, Nederland en Luxemburg) het eens over een waardevermindering van de Franse franc met 5,75%, van de Italiaanse lire met 2,75% en een revaluatie van de Duitse mark en de Nederlandse gulden met 4,25%. Dat betekent dat de DM en de gulden ten opzichte van de Franse franc 10% meer waard zijn geworden, ten opzichte van de lire 7% en ten opzichte van de resterende munten 4,25%.**

### Gunstig

Voor Nederlanders die naar die landen op vakantie gaan, is dat gunstig. Ze krijgen meer buitenlands geld voor hun gulden. Voor de Nederlandse export kan de duurdere gulden echter problemen geven, omdat het buitenland meer voor Nederlandse produkten moet betalen. Minister Van der Stee meent echter dat dit nadeel, geschat op zo'n 2,6% gemiddeld, binnen enkele maanden weggewerkt is. De bewindsman benadrukte dat het belangrijkste deel van de Nederlandse uitvoer geheel buiten de gevolgen van de koerswijzigingen blijft, aangezien eenderde van onze uitvoer naar West-Duitsland gaat, terwijl de verhouding tussen de DM en de gulden ongewijzigd blijft. Een ander derde deel gaat naar de landen buiten de EG; ook dat valt dus buiten de koerswijziging.

Positieve effecten van de koersaanpassing verwacht minister Van der Stee voor het rentepeil in Nederland. Dat peil daalde na de twee afgelopen EMS-aanpassingen ook enkele procenten.

### Dramatisme

**Het ingrijpen in de EMS-koersen was noodzakelijk omdat de Franse franc, door een snelle vermindering in waarde, buiten het EMS-verband dreigde te vallen. Het wantrouwen in de Franse franc komt onder meer voort uit het snel stijgende begrotingstekort en de hoge inflatie in Frankrijk. De Franse centrale bank heeft dit jaar omgerekend als zo'n slordige 20 miljard gulden aan reserves verloren bij het steunen van de franc. Afgelopen vrijdag vormde een dieptepunt: er kwam nog maar liefst 2,6 miljard gulden steunverlies op één dag bij. Dat houdt geen enkel land vol.**

VAN DE HOOFDREDACTEUR

*De zon had zich dus vergist. Die was kennelijk zo in de ban van de WK dat ze zaterdagavond al voor de televisie was gaan zitten om Maradona te zien jongleren. De miljoenen gewone stervelingen voelden eerst gisteren de WK-koorts in zich toenemen naarmate de dag verstreek en de avond naderde. De onschuldige, nog van voetbal geen weet hebbende jeugd, voelde de spanning bij de vaders intuïtief aan en zocht een veilig heenkomen in de speelhoek na voorzichtig geïnformeerd te hebben „voor wie pa was". En toen was op ene keer volop werkelijkheid, waar zo lange tijd naartoe geschreven en gepraat is. De wedstrijd pakte evenwel anders uit dan menigeen had verwacht. Geen vuurwerk van de wereldkampioenen, die voor het oog van de wereld een unieke kans hadden hun goede naam te herwinnen die ze aan het andere eind van de wereld bezig zijn te verliezen. Nog even en ze zijn behalve hun goede naam en de Malvinas ook nog hun reputatie als voetbalnatie kwijt. Geen vuurwerk dus en ook geen wonderkind Maradona, maar een voorzichtig spel en een gewiekst voetballertje, dat volop de gelegenheid kreeg te schitteren maar er nauwelijks gebruik van maakte. Dat schitteren deden trouwens de Belgen evenmin in grote mate, ofschoon zij erin slaagden de spanning erin te houden en de Argentijnen met lege handen naar hun Spaanse hotel terug te sturen. En toch blijven het Belgen! Aanvankelijk missen ze zoveel kansen, dat je tenen krullen en je kramp in je bilspieren krijgt van de nerven en dat geen mens meer aan de indruk kan ontkomen dat met de devaluatie van de Belgische frank ook het voetbal van deze natie is gedevalueerd, en dan plots is er toch dat doelpunt. Het winnende doelpunt. Even namen ze nog de miljoenen toeschouwers bij de neus door net te doen alsof ze nog een tweede doelpunt zouden willen scoren, maar waarom zou je dat doen als één doelpunt voldoende is? Goede Morgen, toch een goeje bal van onze buren!*

## Het weer

**Wisselend bewolkt met mogelijk nog een enkele bui. Middagtemperatuur rond 17 graden. Meest matige noordwestenwind.**

| | | |
|---|---|---|
| **VANDAAG:** | | |
| **zon op** | **: 5.20** | **onder: 22.00** |
| **maan op** | **: 1.54** | **onder: 11.42** |
| **MORGEN:** | | |
| **zon op** | **: 5.19** | **onder: 22.01** |
| **maan op** | **: 2.16** | **onder: 12.54** |

## Aanhanger

**Het ministerie van verkeer en waterstaat heeft aan de ANWB meegedeeld, dat fietsen met aanhangwagens voortaan op fietspaden mogen. De totale breedte inclusief de bagage mag dan niet groter zijn dan 75 centimeter. Dit is ook de wettelijk toegestane breedte van een ffiets met bagage. De ANWB heeft vorig jaar dit voorstel aan de minister gedaan, omdat de bond een toename van het gebruik van fietsaanhangwagens, vooral in het vakantieseizoen, signaleerde. Daarmee weet voortaan nu ook iedereen niet slechts wát hij aan zijn fiets heeft hangen, maar bovendien ook wáár...**

Bevolkingsgroei in wereld daalt




*We zitten zonder werk!*




*Beheerst schiet de Belgische aanvaller Erwin Vandenbergh de bal langs de Argentijnse doelman Ubaldo Filliol: 1–0. De verrassing is compleet.*

## België 'pakt' Argentinië: 1-0!

**Het voetbal WK 1982 in Spanje kent zijn eerste verrassing. In het met 85.000 toeschouwers gevulde Nou-Campstadion van Barcelona hield België in het openingsduel titelhouder Argentinië eronder. Het werd 1–0 door een treffer van Erwin Vandenbergh in de 63ste minuut. De overwinning van de „Rode Duivels" was verdiend. Wereldkampioen Argentinië ontluisterde zichzelf door voetbal zonder durf en variatie te spelen. Door het felle en consequente ingrijpen van de Belgische defensie kwamen met name de Argentijnse coryfeeën Maradona, Ardiles en Kempes niet uit de verf.**

## Vermiste taxichauffeur lag dood in water

**AMSTERDAM – De 28-jarige Amsterdamse taxichauffeur Jan Siebelink die sinds woensdagnacht werd vermist is gisteravond dood aangetroffen in het water (IJsselmeer) langs de Waterlandse Zeedijk in Monnickendam. Het stoffelijk overschot werd ontdekt door een voorbijganger. Over de doodsoorzaak kon de politie nog niets zeggen. Er wordt zo spoedig mogelijk sectie verricht.**

Siebelink keerde donderdagochtend niet uit zijn nachtdienst terug. Zijn taxi werd die ochtend omstreeks acht uur op de Coentunnelweg staande gehouden door de Zaanse politie. Achter het stuur van de van binnen met bloed besmeurde taxi zat de 31-jarige Amsterdammer J.W., die volgens de politie dronken was. In de auto werd een bebloed mes gevonden. W. blijft bij zijn bewering de wagen leeg te hebben aangetroffen bij sportvelden in Oostzaan.

Onmiddellijk na de vondst van de taxi begon de politie met een uitgebreide speuractie rond de sportvelden en in Amsterdam-Noord.

## Wapenstilstand in Libanon geschonden

**BEIROET/JERUZALEM – De wapenstilstand tussen Israel en de Palestijnen die zaterdag van kracht werd, is gisteren herhaaldelijk geschonden. Na enkele artilleriegevechten 's morgens vielen Israelische gevechtsvliegtuigen opnieuw doelen aan in het islamitische westelijk deel van Beiroet en ten zuiden van de Libanese hoofdstad.**

### Beschuldigingen

De partijen beschuldigden elkaar ervan weer met vechten begonnen te zijn. Aan de Israelisch-Syrische fronten heerste rust. Daar zwegen de wapens sinds vrijdag. Intussen werd in Jeruzalem gewerkt aan voorstellen voor een politieke regeling van de kwestie Libanon. Deze voorstellen werden gisteravond nog voorgelegd aan de Amerikaanse pendeldiplomaat Philip Habib, die binnenkort nog naar de Syrische hoofdstad Damascus en naar Beiroet zal reizen. De Israelische premier Begin was van plan vandaag naar de VS te vliegen om met president Reagan te spreken over de voorwaarden voor een Israelische terugtrekking uit Libanon.

Volgens Israelische functionarissen wil Israel aan zijn noordgrens een gedemilitariseerde zone in Libanon. die zou door een internationaal leger bewaakt moeten worden, waaraan de Sovjetunie echter geen deel zou mogen nemen. Vooral de VS zouden er bij betrokken worden. Verder wil Israel voorkomen dat de Palestijnen in Libanon een „guerrilla-infrastructuur" opbouwen.



## Koning Chaled overleden: Fahd opvolger

**RIAD – Koning Chaled van Saoedi-Arabië is gisteren plotseling aan een hartaanval overleden. Chaled werd 69 jaar. Nog dezelfde dag werd het stoffelijk overschot van de monarch op de koninklijke begraafplaats buiten Riad ter aarde besteld. Kroonprins Fahd Bin Abdul Aziz al Saoed is inmiddels uitgeroepen tot koning van Saoedi-Arabië. Fahd was behalve kroonprins al vice-premier. Hij wordt nu volgens de in het land geldende regels tevens premier. Zijn broer Abdallah, commandant van de nationale garde, zal de nieuwe kroonprins zijn. De gisteren overleden koning Chaled volgde op 25 maart 1975 zijn vermoorde broer, koning Feisal, op.**

In Saoedi-Arabië is geen rouwperiode afgekondigd; verscheidene andere Arabische landen waaronder Egypte, namen wel zo'n periode in acht. President Reagan van de VS zei gisteravond in een condoleanceboodschap „diep bedroefd" te zijn over het heengaan van koning Chaled, die zijn land „met eer, wijsheid en waardigheid" heeft geregeerd. PLO-leider Yassir Arafat noemde Chaled een „martelaar in de strijd voor Palestina".

**Zie verder pag. 3**

## Limburgers in verkeer omgekomen

ECHT/WEERT – Twee mensen zijn dit weekeinde op Limburgse wegen in het verkeer omgekomen. Rond half zeven gistermorgen verongelukte de 22-jarige Marcel Reisig uit Schinveld op de Rijksweg-Zuid in Echt. Door tot nu toe onbekende oorzaak botste de auto waarin Marcel Reisig zich bevond tegen een boom. Een andere inzittende, de 24-jarige E.T. uit Schinveld, raakte hierbij gewond en werd naar het Sint-Laurentiusziekenhuis in Roermond gebracht. Aangezien de juiste toedracht nog niet bekend is wil de rijkspolitie graag in contact komen met eventuele getuigen van het ongeluk.

Zaterdag rond middernacht kwam in Weert de 22-jarige P.G. Stokbroek uit die stad om het leven toen hij onder een motorfiets terecht kwam, Het ongeluk gebeurde aan de Spechternaam toen de bestuurder van de motor, de 21-jarige W.F. uit Weert in een bocht van de weg raakte en tegen een boom botste. P. Stokbroeks, de duopassagier, vloog daarbij van de motor en kwam in een sloot terecht. Hij overleed korte tijd daarna in het ziekenhuis van Weert. De bestuurder werd daar zwaargewond opgenomen.

## Britten opgerukt tot buitenwijken van Port Stanley

**LONDEN/BUENOS AIRES – Britse troepen zijn het afgelopen weekeinde doorgedrongen tot de buitenwijken van Port Stanley. Bij de gevechten om de hoofdstad van de Falkland-eilanden zijn de eerste slachtoffers onder de burgerbevolking gevallen. Dit is in Londen bekend geworden. Gistermorgen ging de Argentijnse luchtmacht over tot zware bombardementen. Doelwit waren de vooruitgeschoven Britse stellingen rond Port Stanley. Bijzonderheden over deze aanvallen zijn niet bekendgemaakt.**

Na hevige gevechten vrijdagnacht en zaterdag slaagden de Britten erin de Argentijnse verdedigingslinie rond de stad te doorbreken en drie strategisch belangrijke heuvels in te nemen. Bij die actie werden 400 Argentijnen krijgsgevangen gemaakt, aldus minister John Nott van defensie, gisteravond. Volgens de bewindsman kwam de gecombineerde land-, zee- en luchtactie als een volslagen verrassing voor de Argentijnen.

Argentinië heeft toegegeven dat de Britse troepen verder in de richting van Port Stanley zijn opgetrokken en dat er op verscheidene plaatsen zwaar gevochten is. Een Argentijns communiqué maakt ook melding van de aanvallen van Harrier-straaljagers en van bombardementen vanuit zee, die aan de actie voorafgingen. Volgens het communiqué zijn bij de zeebombardementen twee vrouwelijke inwoners van Port Stanley gedood en nog eens twee burgers gewond geraakt. Argentinië heeft hierover een officiële klacht bij de Britse regering ingediend.



## Zuidhollandse stranden door olie vervuild

Van onze correspondent

**KIJKDUIN – Een kilometerslange oliesliert, waarschijnlijk afkomstig van de vorige week lek geraakte Griekse tanker Katinka, heeft gisteren het strand langs de kust van Zuid-Holland vervuild. De vervuiling was het ergst op het strand van Kijkduin, waar zich olievlekken vormden van soms meer dan 7 meter breed. De vervuiling strekte zich uit naar het zuiden via de stranden van Monster, 's-Gravenzande, Hoek van Holland tot Oostvoorne. Grote delen strand moesten voor het publiek worden afgesloten.**

**Rijkswaterstaat twijfelt nog over de herkomst van de zware stookolie. Mogelijk is een deel van de uit de tanker gelopen olie gaan koeken, waardoor het onder het wateroppervlak onopgemerkt is gebleven voor de veegschepen van Rijkswaterstaat.**

**De betrokken gemeenten hebben gistermiddag in het Provinciehuis in Den Haag een coördinatiecentrum ingericht. Olievervuiling op zee is een zaak voor Rijkswaterstaat; bereikt de olie echter de stranden, dan zijn de betreffende gemeenten verantwoordelijk voor de opruiming ervan.**

## Nederlander onder doden in Beiroet

**DEN HAAG – Van de bombardementen op de Libanese hoofdstad Beiroet is de afgelopen vrijdag een Nederlander het slachtoffer geworden. Het is de 49-jarige H. Velders die om het leven kwam na een bominslag in een flatgebouw in Beiroet, waar hij op dat moment verbleef.**

Velders was werkzaam bij een Amerikaanse bank in de Libanese hoofdstad. De bominslag in het flatgebouw eiste het leven van tien andere personen. Zes mensen raakten gewond.

# Ronny's Pop-show

Van onze showpaginaredactie

MAINZ/HEERLEN – Een „dierlijk" ontspanningsprogramma met internationale hits. Zo omschrijft het ZDF het programma „Ronny's Pop-show" dat op deze maandagavond door de chimpansee Ronny wordt aangekondigd. De regie is in handen van een van Duitslands grootste humoristen van deze tijd: Otto Waalkes.

Op het scherm komen straks: Ideal (Monotonie), Asia (Heat of the moment), die Doraus und die Marinas (Fred von Jupiter), J. Geils Band (Centerfold), Hubert Kah (Rosemarie), Rolling Stones (Start me up), Falco (Der Kommissar), Shakin' Stevens (Shirley), Kim Carnes (Draw of the cards), Trio (Da Da Da) en Rod Stewart (Young Turks).



● *OTTO WAALKES*
*...regisseur bij dit „dierlijk" ontspanningsprogramma van het ZDF...*

# TV-film vanavond: Jackpot

HILVERSUM – Een intense liefdesrelatie tussen twee oudere mensen en de dubbele moraal van een economisch systeem, die de gewone man aan de ene kant voorhoudt dat belastingen gezamenlijk gedragen dienen te worden en die aan de andere kant het „ieder voor zich en God voor ns allen" oproept, is het thema van de Zweedse produktie Jackpot, die de VARA op deze maandagavond op de buis brengt. (Nederland II, 22.00 uur).

CENTRALE FIGUUR in het verhaal is Kurre, werkzaam bij een verhuisbedrijf, een bedrijfssector waar in Zweden nogal vaak zwart wordt gewerkt. Voor Kurre betekent dat een goed loon omdat hij geen premies hoeft af te dragen. Zijn baas doet dat evenmin.

KURRE IS VRIJGEZEL en tijdens een verhuisklus ontmoet hij Elza. Zij is sinds een paar jaar weduwe en moet naar een kleinere flat verhuizen. Tussen de twee ontwikkeld zich een liefdesverhouding, hoewel ze beiden al een stuk over de 40 zijn. Een relatie die niet erg gemakkelijk is. Het is vooral de dochtere van Elza, die neerkijkt op Kurre. Ten eerste omdat hij verhuizer is en ten tweede omdat ze zich zorgen maakt over de erfenis.

DE VERHOUDING tussen Kurre loopt echter stuk wanneer Kurre tijdens een verhuisklus met piano en al van de trap valt en zijn been breekt. Van zijn baas hoeft hij geen enkele steun te verwachten. Het feit dat Kurre al 16 jaar zonder ooit ziekt te zijn geworden, voor hem heeft gewerkt, laat de baas koud. Ook kan Kurre geen aanspraak maken op een uitkering.

Eindredactie
**Harrie Cremers**
tel. 045-739273/739274



# VPRO-produktie naar Prix Italia

HILVERSUM – De VPRO-prpduktie „Babylon valt" is door de NOS uitgekozen als inzending naar het jaarlijkse Italiaanse radio- en televisiefestival Prix Italia. Als tweede inzending voor de televisietak van het festival wordt de NOS-produktie Le sacré du Printemps ingezonden.

„Babylon valt" werd door de VPRO deze winter uitgezonden in de serie „Donkere wolken boven het paradijs" over kansarme jeugd. De film van Frank Wiering volgt een Amsterdamse jongen die behoort tot de F-side, een groep luidruchtige en agressieve Ajax-supporters. „Le sacré du printemps" is de registratie van een uitvoering van deze compositie van Strawinsky door vier piano's in een bewerking van Maarten Bon.

Voor de televisiecompetitie van het Spaanse festival Premias Ondias worden twee NOS-programma's ingezonden: Rayon 69, een film van Vincent Monnikendam over een wijk in Den Haag, en Maya, een speelfilm van Emanuel Boeck over een jonge onderwijzeres

## televisie

### NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

**11.00 - 12.00 Schooltelevisie.**
**13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.**
**17.05 W-Voetbal.** Rechtstreekse reportage van de wedstrijd Italië - Polen vanuit Vigo.
**19.00 Een lege plek in Den Haag.** Documentaire van Hans Koekoek over het voormalige Haagse weeshuis Groenestijn. De kinderen die in de loop der jaren het weeshuis hebben bevolkt en thans variëren in leeftijd van 35 tot 80 jaar, vertellen over hun ervaringen.
**20.00 Journaal.**
**20.27 De Schoolbank.** Lief en leed van de scholier op zeven verschillende manieren bezongen door Annemarie Henselmans, begeleidt door The Drastics. Muziek: Pim de Bruyn Kops.
**20.50 WK-Voetbal.** Rechtstreekse reportage van de wedstrijd Brazilië - Rusland vanuit Sevilla.
**22.50 Journaal.**
**22.55 - 23.00 Journaal voor slechthorenden.**

### NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

**13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.**
**13.55 - sesamstraat.**
**18.50 Jeugdjournaal.**
**18.59 Dieren in beweging.** „Ouderschap". Natuurserie.
**19.25 Shelley.** „Niets te dol". Britse tv-serie.
**20.00 Journaal.**
**20.27 Achter het Nieuws.** Actualiteitenrubriek.
**21.10 Poldark.** Vierde aflevering uit de Britse serie met Robin Ellis, Jill Towsend, Clive Francis en anderen. Toen Ross hoorde dat Elizabeth met Francis wilde trouwen, voorspelde hij haar dat ze nog wel eens bij hem terug zou komen. Maar hij had niet gedacht dat ze zich die woorden al zo gauw zou herinneren. Er is echter nog een gebeurtenis van belang in Ross' leven. Het hangt daar vanaf of Ross en Elisabeth toch samen door het leven zullen kunnen gaan ...
**22.00 Jackpot.** Zweeds tv-spel bekroond met de Italiaprijs 1981, met Tommy Johnson, Margareth Weivers, Sissi Kaiser en anderen. Kurre is verhuizer in Stockholm. Hij is vrijgezel, niet zo jong meer en hij verdient goed. Voornamelijk dank zij het feit dat er geen belasting en sociale verzekeringspremies op zijn lloon worden ingehouden. Bij een van zijn klussen ontmoet hij Elsa, een vrouw die al een paar jaar weduwe is en die van dezelfde leeftijd is. Er ontstaat een heel intense relatie. Maar juist dan merkt Kurre dat zwart werken ook zijn inktzwarte schaduwzijde heeft ...
**23.35 Journaal.**
**23.40 - 23.45 Journaal voor slechthorenden.**

### DUITSLAND I (ARD)
Kanalen: 9, 24 en 46

**10.00 Journaal.**
**10.03 WK voetbal.** De gespeelde voetbalwedstrijden van gisteren.
**11.05 Lustige Musikanten.** Folkloristisch programma onder leiding van Carolin Reiber en Elmar Gunsch.
**12.35 Dagboek.**
**12.50 Elkaar begrijpen - met elkaar leven.** Programma over relatie-problemen.
**12.55 Persoverzicht.**
**13.00 - 13.15 Persoverzicht.**
**13.15 Journaal.**
**16.00 Journaal.**
**16.05 Pan Tau.** Programma voor de kinderen.
**16.45 WK Voetbal.** Nieuwtjes vanuit Madrid.
**17.15 Voetballen.** WK Voetbal. Rechtstreekse reportage van de wedstrijd Italië-Polen vanuit het stadion Balaidos in Vigo. Tijdens de rust 18.00 uur Journaal.
**19.05 WWF.** Gevarieerd kinderprogramma.
**19.15 Hier und Heute.** Actualiteiten.
**19.45 War Karl der Kahle wirklich kahl?** Karel de Waanzinnige. TV-serie over historische bijnamen.
**20.00 Journaal.**
**20.15 Wer dreimal lügt.** Spelprogramma onder leiding van Wolfgang Spier. Aan de hand van enkele verhalen kan hij betrapt worden op leugens.
**20.45 Nieuwtjes uit de studio in Madrid over het WK Voetbal.**
**21.00 Voetballen.** Rechtstreekse reportage van Brazilië-USSR, vanuit Sevilla. In de pauze: 21.45 uur Journaal.
**22.45 WM-Tagesbilanz.** Nabeschouwingen van het WK Voetbal.
**23.00 Thema's van de dag.**
**23.30 Spokojo.** Poolse speelfilm uit 1976. Antoni Gralak heeft zich voornemen nooit meer de gevangenis in te gaan. Als hij na een straf van drie jaar wordt vrijgelaten, droomt hij van een nieuw leven, een eigen huis, een vrouw en kinderen. Hij vindt werk en Antoni leert de jonge Bozena kennen, die al gauw een kind van hem verwacht. Zij trouwen. Dan wordt er op het werk veel materiaal vermist en de baas van Gralak verdenkt hem. Duidelijk wordt dat hij niet de dader is maar de baas vraagt hem een oogje in het zeil te houden. Collega's accepteren dat niet en wachten Antoni op een avond op.
**0.55 Journaal.**

### DUITSLAND II (ZDF)
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

**10.00 - 13.15 Zie programma's Duitsland I.**
**15.57 Programma-overzicht.**
**16.00 Journaal.**
**16.04 Einführung in das Erbrecht.** „Familiebanden". TV-serie over het Duitse erfrecht.
**16.35 Follyfoot.** „Hazel". TV-serie voor de kinderen. Hazel, een weesmeisje komt terecht bij pleegouders. Haar gedrag is niet al te best en zij moet naar een opvoedingsgesticht. Na twee jaar keert zij terug.
**17.00 Journaal.**
**17.08 Tele-Illustrierte.** Gevarieerd magazine. Te gast: Johnny Hallyday met „Il n'y a plus de geant à l'est d'eden".
**18.05 Raumschiff Enterprise.** „Strijd om Organia". TV-serie. De Klingonen zijn van plan de planeet Organia te bezetten en er een nieuw steunpunt op te richten. Kirk heeft van de Federatie de opdracht gekregen dit te verhinderen. Hij biedt de bewoners van Organia zijn hulp aan.
**18.57 Programma-overzicht.**
**19.00 Journaal.**
**19.30 Ronny's Pop-Show.** Internationale hits met Ideal, Asia, Rolling Stones, Shakin' Stevens, Kim Carnes, Trio, Rod Stewart en anderen.
**20.15 Gezondheidsmagazine Praxis.** Vandaag speciale aandacht voor de medische verzorging en begeleiders van de voetballers, de invloed van deze sport op hun gezondheid en de risico's.
**21.00 Journaal.**
**21.20 Die Entführung der Dona Agata.** TV-spel met Käte Jaenicke, Juan Carlos Gené en anderen. Dona Agata, een rijke, wat oudere dame, wordt door een amateur-afperser ontvoerd. Haar neven Don Julio en Don Manolin doen hun uiterste best om het losgeld bijeen te krijgen. Zij hopen beiden in het testament voor te komen van hun rijke tante maar er doen zich allerlei verwikkelingen voor.
**22.50 Apropos film.** Nieuws uit de filmwereld. Presentatie: Peter Hajek en Helmuth Dimko.
**23.35 Journaal.**

### DUITSLAND III (WDR)
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

**8.00 Tele-gymnastiek.**
**8.10 Schooltelevisie.**
**9.25 Sesamstraat.** Voor de kinderen.
**10.05 - 12.00 en 17.00 Schooltelevisie.**
**18.00 Sesamstraat.** Voor de kinderen.
**18.30 Telecollege II. Chemie.**
**19.00 Energie um Überfluss?** Documentaire. Energiebesparing staat in het teken van de belangstelling. De verbruikers draaien de verwarming lager. Maar nieuwe ontwikkelingen staan nog in de kinderschoenen. In deze uitzending wat voorbeelden over energiebesparing.
**19.45 Journaal 3.**
**20.00 Journaal.**
**20.15 Maandagavond op drie.** Bahnhöfe.
**21.45 Wir antworten.** Vragenuurtje.
**22.00 Ohne Datenschutz.** Film waarin een Franse geheime dienst een dossier van een nieuwe agent bewerkt. Openbaar verschijnen recherche-rapporten, die er niet om liegen. Een machine verzamelt gegevens en het apparaat geeft aan, wat Dominique Auphal zelf nog niet wist, een bijzondere seksuele geaardheid. Auphal eist een nieuw dossier.
**23.30 Journaal.**

### DUITSLAND III (SWF)
Kanalen: 40 en 56

**8.20 - 11.05 en 17.25 Schooltelevisie.**
**18.00 Sesamstraat.** Voor de kinderen.
**18.30 Telecollege II. Chemie.**
**19.00 Deutschlands grüne Inseln.** Jadebusen.
**19.35 Bonanza.** „Bens grote liefde". TV-westernserie.
**20.25 Jenseits unsere Grenzen.** Detectives. Een dag uit het leven van een Newyorkse moordbrigade.
**21.15 Jazz op maandagavond.** Gustl Mayer & Emil Mangelsdorff.
**22.05 Die falschen Fuffziger oder: Älterwerden ist nicht schwer.** TV-serie.

### BELGIË (BRT 1)
Kanalen: 10 en 44

**18.00 Willem de Woudgeest.** Britse kinderfilmserie.
**18.05 Sesamstraat.**
**18.20 Klein, klein kleutertje.** „De koning heeft de hik". Verhaal van Cyriel Verleyen.
**18.35 Juke-Box.** George Harrison: All the Years ago.
**18.40 Op zoek naar ...** Leven na de dood. Documentaire.
**19.02 Telegym.** Eenvoudige gym- en bewegingsoefeningen met Jan Borms en Magda Paepe.
**19.17 Uitzending door derden.** Een programma van Televisie en Onderneming.
**19.37 Mededelingen en programma-overzicht.**
**19.45 Journaal.**
**20.10 Billion dollar brain.** Britse spionagefilm uit 1967 onder regie van Ken Russell met Michael Caine, Karl Malden, Fancoise Dorleac en anderen. Harry Palmer heeft de geheime dienst verlaten. Hoewel Harry het moeilijk heeft de eindjes aan elkaar te knopen, kan zijn oude baas, kolonel Ross, hem er niet toe overhalen opnieuw geheimagent te worden. Palmer aanvaardt liever een privé-opdracht: voor een aardig sommetje moet hij een pakje bezorgen in Helsinki. Daar vindt hij echter het lijk van dr. Kaarna ...
**22.00 Take it easy:** Spookkasteel.
**22.10 Wikken en wegen.** Consumentenmagazine van Miiel Louw en Elvira Deprez.
**22.50 Journaal.**

### BELGIË (BRT 2)
Kanalen: 25 en 47

**17.05 - 19.00 WK-Voetbal.** Rechtstreekse reportage van de wedstrijd Italië - Polen vanuit Vigo.
**20.15 WK-Voetbal.** Samenvattende reportages van de wedstrijden België - Argentinië en Italië - Polen.
**20.50 - 22.45 WK-Voetbal.** Rechtstreekse reportage vanuit Sevilla van de wedstrijd Brazilië - Sovjetunie.

### BELGIË (RTBF 1)
Kanalen: 3 en 8

**17.30 Onem-mededelingen.**
**17.45 Folklore.** „Het domein van Bokrijk". Eerste aflevering uit de documentaire serie.
**18.15 Ciné-vacances.** Jeugdmagazine.
**18.45 Faites vos jeux - Vacances.** Tekenfilm en spelprogramma.
**19.00 Lundi-Sports.** Sportrubriek.
**19.25 Toto- en weerbericht.**
**19.30 Journaal.**
**19.55 Unedits.** Amateurfilmers en hun werk.
**20.20 Un jour, des temoins disparaitront.** Belgische documentaire uit 1979 onder regie van Frans Buyens over het concentratiekamp Auschwitz. Een confrontatie met ex-kampbewoners.
**22.50 Journaal en weerbericht.**

### BELGIË (RTBF 2)
Kanalen: 28 en 42

**Tot 17.05 uur: Programma-overname België Frans I**
**17.05 WK-Voetbal.** Rechtstreekse reportage Italië - Polen.
**19.30 Journaal.**
**20.50 WK-Voetbal.** Rechtstreekse reportage Brazilië - Rusland.

## radio

### HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

**Nieuws: elk heel uur**

7.02 Een goede morgen met Liesbeth List. (8.06-8.20 Aktua). 9.03 Continue Muziek. 10.30 Te gast bij John Woodhouse en Herman Emmink. 11.03 Tunes van toen. 12.03 Nederlands Fabrikaat. 13.06 Aktua. 13.25 Raad eens een lied of niet. 14.03 Gerard de Vries draait op verzoek. 16.02 Café Chantant. Met: Maria van Dongen. 16.30 De Tien om Kindershow. 18.06 Aktua. 18.45 Buitelkruid (12). 19.02 Cross Country. 20.02 Een mondje Frans. 20.30 Peekel ongezouten. 21.02 Udo Jürgens. 22.02 Aktua Sport. 22.55 Sportjournaal WK Voetbal. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Componistenportret. 1.45 Round Midnight. 2.02 AVRO's Servicestation. 6.02-7.00 Auto in? AVRO an! (6.30 AVRO's Radiojournaal).

### HILVERSUM II
402 m

**Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.00, 23.40. Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren**

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Het levende woord. 7.35 Hier en nu. 8.11 Hier en nu. 8.33 Te Deum Laudamus. 8.54 Moment. 9.00 NCRV's Scheepsradio. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Plein Publiek. 11.00 De wereld zingt Gods lof. 12.00 Boer en tuinder. 12.16 Bizascoop. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 13.33 Nederland en z'n buren. 13.55 Onder schooltijd. 14.33 Elke gek heeft zijn gebrek (2). 14.53 Zingt voor de Heer. 15.15 Woord in de middag. 15.32 In 't zilver. 16.15 Daar waar de molens staan. 16.32 Het oude refrein. 17.00 Promenade. 17.36 Hier en nu. 18.10 Theaterorgelbespeling. 18.20 Zendtijd VVD. 18.30 Het laatste oordeel. 18.45 Bonden zonder naam. 18.50 Om zo te zeggen. 19.00 Steen in de vijver. 20.03 Het volk toegesproken. 20.30 Radio Kerkepad. 20.45 Onder de kop. 21.00 Bij de tijd. 21.30 Sportvissen (3). 22.00 Parlons-en (1 herh.). 22.40 Banden met muziek. 23.00-23.55 Zorg en Hoop.

### HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

**Nieuws: elk heel uur**

7.02 Vol gas. (7.30 AVRO's Radiojournaal). 8.30 AVRO's Radiojournaal. 8.35 Bingo. 10.03 Arbeidsvitaminen. 11.03 Cees van Zijtveld. 12.03 Hollands Glorie. (12.30 AVRO's Radiojournaal). 13.56 Per Saldo. 14.03 Muziek met Meta. 15.03 Het Steenen tijdperk. 16.03 Toppop disco. (17.30 AVRO's Radiojournaal). 17.56 Per Saldo. 18.04 De Avondspits. 19.02 Proefdraaien. 20.02 Folk Live. 21.02 Elpee-uur. 22.02 Candlelight. 23.02-24.00 AVRO's Swingtime.

### HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

**Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00**

7.02 Dauwtrappen. 9.00 Aan woorden voorbij. 9.10 Laudate. 10.00 Op het tweede gehoor. 11.00 Utrechts Symfonie Orkest met solist. 12.30 Spektakel-kort. 13.05 Holland Festival Journaal. 13.07 Onbekende werken van Max Bruch. 15.30 Uitheems. 16.00-17.00 Spektakel. Tussen 17.00 en 20.00 uur overname programma's Hilversum II. 20.00-23.00 Holland Festival 1982: Nederlands Kamerorkest met zangsolisten.

### BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

**Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40**

**Brabant:** 5.30 Goede morgen, morgen. (7.33 Splinternieuws). 8.10 De werkbank. 9.05 De vrije teugel.

**West-Vlaanderen:** 10.07 's Maandags beter dan kater. 10. 10.57 Spiegeltje aan de wand. Miniatuur van May Claerhout. 11.00 Joekeboek souvenir. (12.00 Splinternieuws). 12.10 Variété van 12 tot 2.

**Antwerpen:** 14.00 De eerste dag. Goede Belgische produkties. (16.00 Splinternieuws).

**Oost-Vlaanderen:** 17.10 Dag-in, dag-uit. 17.15 Piek-uur. Actuele hitmuziek uit binnen- en buitenland. Presentatie: Gust De Coster. 18.00 Focus. Het gewestelijk nieuwsmagazine van BRT 2. 18.10 Meer muziek. Gevarieerde lichte muziek. 18.5 Sport in Oost-Vlaanderen. Sportnieuws uit de provincie. 19.10 Relax. Rustige, overwegend instrumentale muziek. 19.45 De muze achterna.

**Limburg:** 20.00 Popwijzer. (21.00 Splinternieuws). 21.10 Thuishaven. 22.05 Muziek... ludiek. 23.00-23. Nachtvogels. Stemmingsprogramma.

### ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ANP-Nieuws. 18.02 ROZ-Actueel. 18.15-19.00 Groepportret.

### LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 3

**Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 9.30 t/m 16.30 op elk uur, 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30**

**Duits:** 5.30 Der fröhliche Wecker I. 6.30 Der fröhliche Wecker II. 8.30 Mister Morging. 10.30 Dacapo, Monika. 12.00 RTL-12 Uhr mittagspause. 14.00 Hits bei RTL. Die Dave Christian-Show. 15.00 Die blaue Stunde. Alle gegen Rolf. 16.00 Liebe ist. Helga. 17.00 Take five. Luxemburg live mit Felix. 19.00 RTL young. 22.00 Das Kabarett'l, Haidy. 23.00-1.00 Der Tag geht, Björn kommt. Die „Rocky-Horror-Radio Show".

## puzzel van de dag

| Europees land | ↓ | zwaard-walvis | ↓ | wagen-spoor / opvallend | ↓ | verborgen / boom |
|---|---|---|---|---|---|---|
| gewoon ▶ | | ▼ | | ▼ | | |
| visbeen ▶ | | | | | houten gebouw | |
| reeds | | | op-standje ▶ | | ▼ | intrige / v.e. / verhaal |
| ▶ | | boom | handvat ▶ | | | |
| ▶ | | ▼ | koraal-eiland ▶ | | | |
| wiel / ontken-ning ▶ | | | | | muziek-noot ▶ | |
| dyne ▶ | | | proef ▶ | | | |

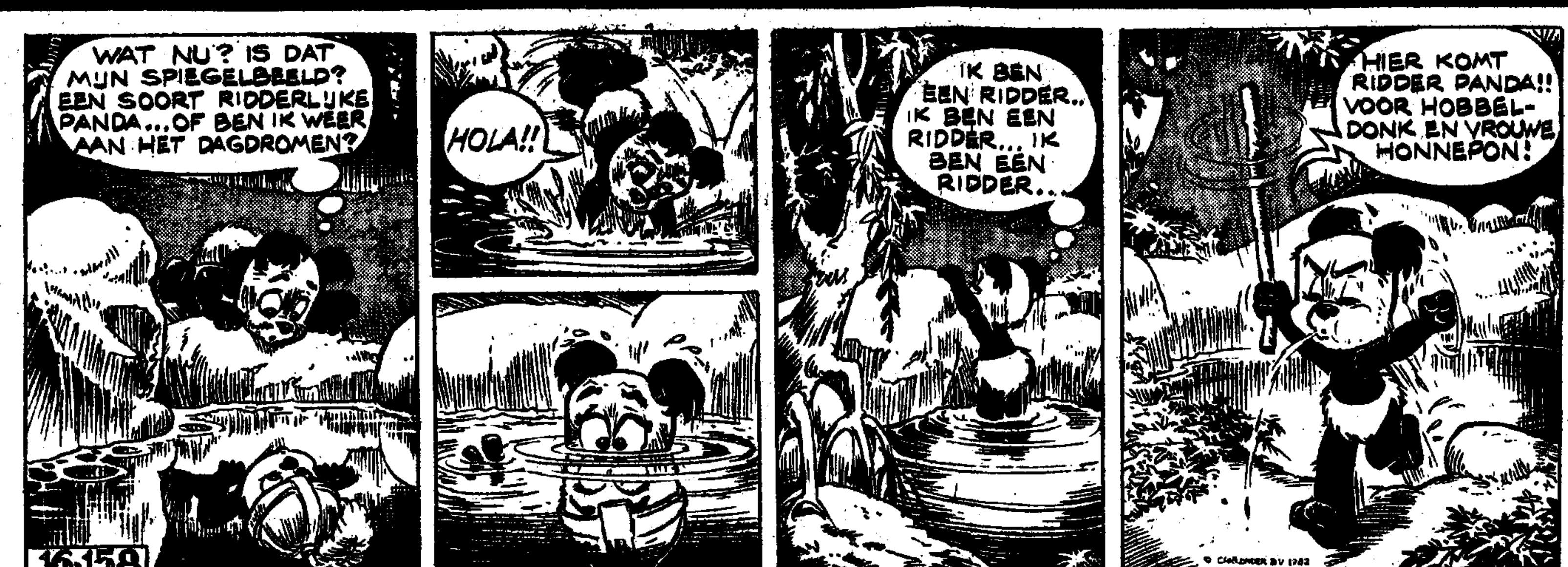
## oplossing van zaterdag

```
kletspraat blos
a r t o n p e p
lineaal allegro
i s n f r a u o
 etude echtpaar
l i i m h o a s
argentinie snit
n  g n s k   a
gooi filmkamera
s f m s e p n f
lijfrente nihil
a e n e s t g l
portier laatste
e e e i u a t e
ring bedwelmend
```

## de belhamel-bende




## panda en de dromenhandel




## recept

### Kersenroomyoghurt

3 blaadjes gelatine, klein potje of blikje kersen (zonder pit), 1 dl kersenbrandewijn, 1/4 liter slagroom, 3 eetlepels suiker, 1 pakje vanillesuiker, 1 liter yoghurt. Garnering: Chocoladeblaadjes, eitjes of kuikentjes.

Week de gelatine in ruim koud water. Laat de kersen uitlekken. Houd er een paar achter voor garnering en leg de kersen in een diepe glazen kom. Los de gelatine op in het verwarmde kersensap, voeg de kersenbrandewijn toe en roer de kersen erdoor. Doe deze massa over in een glazen schaal en laat alles goed opstijven op een koele plaats. Klop de slagroom met de suiker en de vanillesuiker stijf (houd iets achter voor de garnering). Schep de yoghurt luchtig door de slagroom en schenk de roomyoghurt over de kersen. Garneer met toefjes slagroom, kersen en chocoladefiguurtjes.

Uitgeversmaatschappij
*Limburgs Dagblad*
**Direkteur:**
J.J.M.H. Drehmanns
**Hoofdredacteuren:**
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
**Hoofdkantoor:**
In de Cramer 37,
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
**Abonnementenafdeling**
telefoon 045-739881
**Advertentieafdeling:**
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

# Chaled ijverde voor geboorte van Saoedische koninkrijk

Vervolg van pagina 1

**De gisteren overleden koning Chaled van Saoedi-Arabië ontving als prins onder leiding van zijn vader, koning Saoed, een algemene islamitische opvoeding bij de grote oelama's. Hij nam vervolgens deel aan de militaire campagnes die leidden tot de eenwording en de geboorte van het Saodische koninkrijk. In 1975 op de troon gekomen, oefende hij de macht uit in nauwe samenwerking met prins Fachd, die doorging als de sterke man van het bewind. Hij stelde een oplossing voor vrede voor Libanon voor een vermeed en een te sterke stijging van de olieprijs, die de landen van de OPEC wilden. Chaled nam een krachtig standpunt in tegen bijvoorbeeld Egypte, waarmee na de ondertekening van het vredesverdrag tussen dat land en Israel, de diplomatieke betrekkingen werden verbroken.**

Saoedi-Arabië weigerde, evenals Jordanië, zich zoals de VS gehoopt hadden, achter het proces van Camp David te scharen. Maar de inspanningen van president Ronald Reagan om de Amerikaanse invloed in het gebied van de Golf uit te breiden culmineerde in een akkoord eind vorig jaar tot de omstreden levering van vijf AWACS-verkenningsvliegtuigen aan Riad.

Evenals zijn voorganger, koning Feisal, droomde Chaled van de dag dat hij zou bidden in de Al Aksa-moskee in Jeruzalem. Fel keerde hij zich dan ook tegen de annexatie van het oostelijk stadsdeel van Jeruzalem door Israel in juli 1980 en sprak hij zich uit voor deelneming van de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie PLO aan het vredesproces.

## Bemiddelaar

De nieuwe koning, Fachd, werd



KONING FACHD

in 1922 geboren. Hij studeerde in oost en west alvorens in 1955 het ministerie van onderwijs op te richten. In 1962 werd hij minister van binnenlandse zaken. Hij werd tweede vice-premier toen koning Feisal koning Saoed opvolgde. Hij bekleedde leidende functies in organisaties op het gebied van de olie, van de universiteiten, van de nationale veiligheid en van de bedevaarten naar Mekka. Hij voerde belangrijke missies naar het buitenland uit. In 1974 tekende hij een belangrijk akkoord voor economische en militaire samenwerking met de VS.

Na de moord op koning Feisal, die werd opgevolgd door Chaled, werd hij kroonprins en eerste vice-premier. Hij spande zich in voor het bereiken van regelingen van conflichten in het Midden-Oosten: bij vraagstukken van beide Jemens, het grensconflict tussen Oman en de Verenigde Arabische Emiraten, het vraagstuk-Zuid-Libanon en het conflict tussen de Arabische landen en Israel.

Tegenover de Sovjet-invloed in de Hoorn van Afrika hielp hij Somalië. Hij speelde een belangrijke rol bij het veroordelen van de „Sovjet-agressie" in Afghanistan door de Islamitische Conferentie van Islamabad op 29 januari 1980.



*„Wel belastingverlaging in de plaats"*

# Ook PvdA bereid prijscompensatie te laten vallen

Van onze parlementaire redactie

**DEN HAAG – Ook de PvdA is net als de andere grote partijen bereid af te zien van de automatische prijscompensatie, mits deze vervangen wordt door belastingverlagingen. Volgens PvdA-voorman Den Uyl heeft het schrappen van de prijscompensatie grote voordelen voor het herstel van de economie.**

Voorwaarde is dat de koopkracht van de werknemers beschermd wordt door verlagingen van de belastingen. De maatregel mag voorts alleen worden doorgevoerd als de werknemers daarmee instemmen. De werkgevers moeten daarnaast bereid zijn afspraken te maken over de besteding van de extra winsten voor investeringen, de herverdeling van werk en arbeidstijdverkorting. Den Uyl zei dit zaterdag voor de TROS-radio. Eerder deze week had ook premier Van Agt (CDA) zich in gelijke termen uitgelaten. Beiden zijn van mening dat het schrappen van de prijscompensatie gedurende een aantal jaren zal moeten worden volgehouden. Regeringspartij D'66 en de VVD zijn eveneens voorstander.

Volgens Den Uyl behoort opschorting van de prijscompensatie tot de meest essentiële zaken voor het economisch herstel in de komende tijd. Maar omdat de compensatie onderdeel vormt van de collectieve arbeidsovereenkomsten kan het niet eenzijdig worden geschrapt. „Wij vinden dat de werknemers bereid moeten zijn daarover te onderhandelen", zei Den Uyl.

Het plan om de prijscompensatie te vervangen door belastingverlagingen is afkomstig van de Tilburgse professor Schouten. Het plan is in middels door de Sociaal-Economische Raad in studie genomen. Professor Van den Beld, de directeur van het Centraal Planbureau, heeft deze vervanging afgelopen week nog eens bepleit. Doel is om te komen tot een verlaging van de loonkosten voor het bedrijfsleven, waardoor de investeringen weer kunnen aantrekken.

## Verkiezingsprogram

**Den Uyl sprak er zich in het radio-interview verder voor uit dat de PvdA in het nieuwe verkiezingsprogramma afziet van het doen van onhaalbare toezeggingen. Zo zal in de aangepaste versie van weerwerk een belofte ontbreken voor het aantal nieuwe arbeidsplaatsen dat geschapen moet worden. Ook zal geen koopkrachtgarantie meer verstrekt worden voor mensen met de laagste inkomens.**

# Vrijlating 257 gevangenen in Polen

**WARSCHAU – De Poolse militaire autoriteiten hebben zaterdag de vrijlating aangekondigd van 257 geïnterneerden. In een communiqué dat voor de televisie werd voorgelezen, staat dat „selectieve versoepeling van de staat van beleg door zou moeten gaan bij zichtbare stabilisering en normalisering". Volgens de verklaring zijn de belangrijkste doelen van de staat van beleg bereikt.**

Het communiqué werd uitgegeven na een vergadering van de nationale militaire raad, die zich heeft gebogen over de situatie in het land, waar de staat van beleg nu een half jaar van kracht is. Er bevinden zich naar schatting nog 2000 geïnterneerden in kampen door het hele land.

*Bezoek zonder tastbare resultaten*

# Paus somber terug uit Argentinië

**BUENOS AIRES – Teleurgesteld heeft paus Johannes Paulus II zaterdag zijn tweedaagse bezoek aan Argentinië beëindigd. Argentijnse waarnemers zien de reden hiervoor in de verscherping van de vijandelijkheden op de Falkland-eilanden, waar de Engelse troepen de aanval op Port Stanley hadden ingezet. Dit zou volgens hen ook de voornaamste reden zijn, dat de paus vroeger dan in het reisschema was voorzien Argentinië verliet. Als officiële reden was opgegeven, dat de paus nog voor de gebruikelijke zondagstoespraak in het Vaticaan wilde terug zijn.**

Ook de organisaties voor de mensenrechten in Argentinië hebben hun teleurstelling geuit, omdat zij geen toegang kregen tot de paus en omdat deze de schending der mensenrechten niet in zijn toespraken had gekritiseerd. Op zijn terugreis naar Rome verklaarde de paus tegenover journalisten, dat hij met de militaire junta had gesproken over het lot van de 15.000 vermisten. De over het algemeen zeer behoudsgezinden Argentijnse bisschoppen zouden op hun beurt teleurgesteld zijn over het feit, dat de paus zo weinig over Maria had gesproken en zo nadrukkelijk over de consequenties van het Tweede Vaticaanse Concilie.

Ofschoon de paus door het volk massaal en met veel enthousiasme is ontvangen, viel het iedereen op, dat hij in tegenstelling tot in Groot-Brittannië, nu tamelijk gesloten was en weinig spontaan, zelfs bijzonder ernstig en bedroefd. Hij lachte bijna niet en helemaal niet in aanwezigheid van de Argentijnse militaire autoriteiten.

De paus ontmoette de leider van de junta, president Leopoldo Galtieri, vier maal. Over de kortstondige gesprekken is niets bekendgemaakt.

## Incident

**Vijfhonderd familieleden van vermisten probeerden vrijdag tevergeefs een verzoekschrift aan de paus te overhandigen. Zij werden door politietroepen uiteengejaagd. Minstens een persoon werd gearresteerd, een tweede wordt vermist.**

Het bezoek van de paus aan Argentinië heeft vooralsnog geen tastbare resultaten opgeleverd, of het zou moeten zijn dat radio en televisie het verspreiden van oorlogspropaganda staakten. Het dagblad La Razon wist te melden, dat de paus na beëindiging van de vijandelijkheden op de Falkland-eilanden mogelijk een rol zou kunnen spelen bij eventuele besprekingen over de toekomst van deze eilanden.

Het hoogtepunt van het pauselijke bezoek was de misviering van zaterdag in het centrum van Buenos Aires. Anderhalf miljoen van de tien miljoen inwoners van deze stad verzamelden zich rond het standbeeld ter ere van de voormalige Spaanse kolonisatoren. Voor het eerst werd een toespraak van de paus onderbroken. Dat gebeurde met name toen hij zei, dat ook de Engelse jeugd vrede wil en dat geen van beide volkeren oorlog wil en dat de jongeren elkaar de hand moesten reiken om zo een keten te vormen, die sterker is dan de kettingen van de oorlog.

## Protesten

**Dit gebeurde ook tijdens zijn afscheidsrede op het vliegveld. De menigte eiste steeds fanatieker: „Wij willen vrede". Dit ondanks de pogingen van officiële zijde om via de luidsprekers deze uitroep om te buigen in „wij willen paus Johannes Paulus". Enkele groepen zetten in: „wij willen dat onze soldaten terugkeren". Onmiddellijk werden via de luidsprekers toen religieuze liederen ten gehore gebracht. De paus reageerde niet op deze „politieke uitingen", die de afgelopen weken onder de Argentijnse bevolking steeds vaker te horen zijn.**

Van de zes toespraken van de paus in Argentinië waren er drie uitdrukkelijk besteed aan oproepen tot vrede. In de andere toespraken lag het accent op de evangelische en theologische aspecten. Het werden deze toespraken, die door de Argentijnse bisschoppen met misnoegen werden aanhoord.

Het zijn de bisschoppen, die zich de afgelopen weken als zeer junta-getrouw en zelfs oorlogszuchtig hebben getoond. Velen van hen zijn afkomstig uit de 200 traditionele families van Argentinië, welke zonen generaals, invloedrijke ondernemers of bisschoppen werden. Deze groep wordt gekenmerkt door een nadrukkelijke verering van de maagd Maria, beschermvrouwe van Argentinië en van de Argentijnse strijdkrachten en sinds kort ook van de Falkland-eilanden. Het bedevaartsoord van Lujan beschouwen zij als hun bolwerk.

# Bevriezing hogere uitkeringen per 1-7 twijfelachtig

Van onze parlementaire redactie

**DEN HAAG – De CDA-fractie in de Tweede Kamer heeft grote moeite met het kabinetsvoorstel om de hogere uitkeringen per 1 juli te bevriezen. Daarmee lijkt het voorstel geen meerderheid in de Kamer te zullen krijgen, omdat ook PvdA en VVD bezwaren hebben aangetekend. De fracties publiceren vanmiddag hun eerste schriftelijke reacties op het wetsvoorstel.**

CDA-woordvoerder Weijers verklaarde zondagavond dat zijn fractie de voorkeur geeft aan een aantal alternatieve mogelijkheden tot bezuinigingen in de sociale zekerheid. Daarbij denken de christen-democraten onder meer aan het plan van CNV en VNO (werknemers en werkgevers) om alle uitkeringstrekkers per 1 juli een prijscompensatie van 2,4 procent te geven.

Het kabinet heeft voorgesteld de uitkeringen tot modaal (ƒ 2.300 per maand) een volledige prijscompensatie van 4,4 procent te verstrekken, en de hogere in het geheel niets. Op deze wijze hoopt het kabinet ƒ 150 miljoen te bezuinigen. De werknemers zullen per 1 juli een prijscompensatie van 2,4 procent krijgen. De plannen van het kabinet zijn nog afkomstig van het vorige kabinet, en werden ingediend door staatssecretaris Dales.

De bezwaren van het CDA komen voort uit de vrees dat door het samenstel van maatregelen er een te grote achteruitgang voor de modale en hogere uitkeringen dreigt te ontstaan. Daarbij wijst Weijers op de eveneens voorgenomen verlaging van de kinderbijslag en de versnelde afbouw van de vereveningstoeslagen die in 1979 zijn ingevoerd.

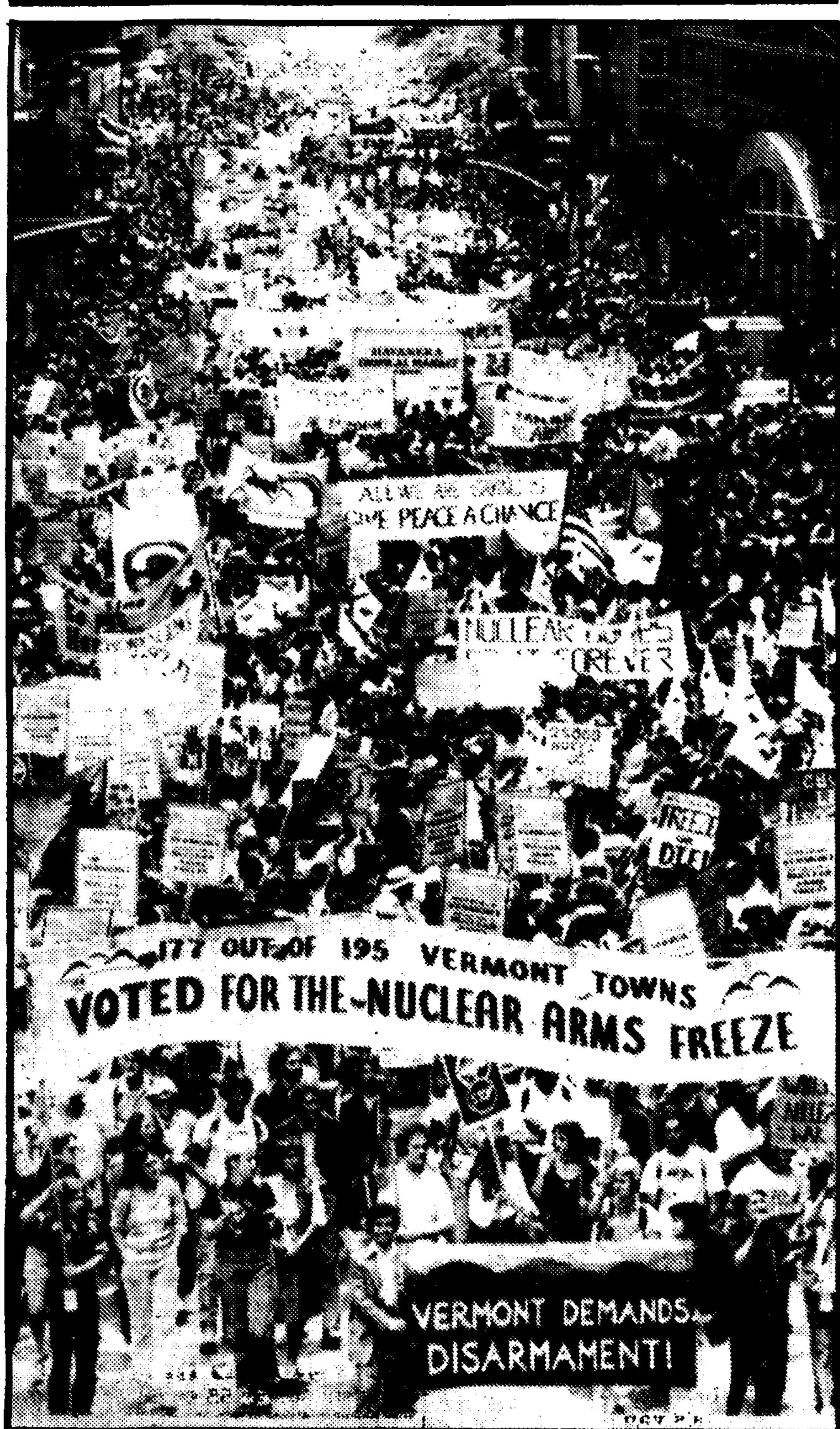
Als tweede alternatieve mogelijkheid stelt het CDA voor om de uitkeringstrekkers op 1 juli op dezelfde wijze te behandelen als ambtenaren en trendvolgers. Deze groepen moeten op die datum één procent extra inleveren als hun bijdrage op de terugdringing van het overheidstekort. Ook hiervan wil het CDA de eventuele opbrengst weten.

# Weer vliegramp in Brazilië: nu 44 doden

**MANAUS – Een Braziliaans passagiersvliegtuig is zaterdag bij een landing op een binnenlandse vlucht neergestort. Volgens de Braziliaanse luchtmacht zijn daarbij alle 44 inzittenden om het leven gekomen.**

Het gaat om een Fokker-toestel van de Braziliaanse luchtvaartmaatschappij Taba. Volgens een woordvoerder van de luchtmacht raakte het vliegtuig een lichtmast bij de landing op het vliegveld bij Tabatinga. Deze plaats ligt ongeveer 1100 kilometer ten noorden van de stad Manaus.

Het is het derde vliegtuigongeluk binnen drie weken waarbij een Braziliaans passagiersvliegtuig is betrokken. Afgelopen dinsdag verloren 137 personen het leven toen een Boeing-727 tegen een berg vloog in het noordoosten van Brazilië. Eind vorige maand kwamen 24 mensen om toen een Boeing 737 in tweeën brak bij een landing.




● De internationale vredesbetoging op weg door Fifth Avenue.

# New York toneel van massale vredesbetoging

**NEW YORK – Naar schatting een half miljoen mensen heeft zaterdag meegedaan aan de anti-kernwapendemonstratie in New York. De betogers eisten een onmiddellijke beëindiging van de wapenwedloop. De demonstratie was de grootste in de geschiedenis van New York. Ze had een vreedzaam karakter en toonde de groeiende betekenis van de Amerikaanse vredesbeweging.**

Naast Amerikanen waren veel buitenlanders uit alle hoeken van de wereld naar de stad overgekomen. Onder hen bevonden zich Duitsers, Canadezen, Indiërs, Zambianen, Nederlanders en Japanners, vertegenwoordigers van het enige volk dat tot nu toe door de atoombom is getroffen manifesteerden deze laatsten zich nadrukkelijk. Ook in de dagen voorafgaande aan de demonstratie, toen kale, in oranje gestoken boeddhisten, voor het gebouw van de Verenigde Naties de wacht betrokken en daar continu monotoon op een soort trom sloegen. De bij de demonstratie aanwezige Nederlanders waren ondermeer vertegenwoordigers van het IKV en Pax Christi. Als verspreiders van „Hollanditis" voelden zij zich wellicht extra betrokken bij dit gebeuren.

De organisatie van de massale manifestatie, waarmee New York zich aansloot bij een rij van grote Europese steden, was in handen van het zogenaamde twelfth-june-rally-committee, een breed platform van vredes- en ontwikkelingsorganisaties, religieuze groeperingen, vakbonden en vrouwengroepen. Een belangrijke rol in het comité speelt de zogeheten freeze-movement, die snel is opgekomen in de VS en een bevriezing eist van alle kernwapens in de wereld.

# Bestuur van D'66: coalitie met CDA en VVD mogelijk

**SOESTERBERG – Het hoofdbestuur van D'66 wil na de verkiezingen op 8 september het liefst regeren met een combinatie van CDA/PvdA of PvdA/VVD maar sluit een samengaan in een coalitie van CDA en VVD niet bij voorbaat uit. Het hoofdbestuur besloot zaterdag in Soesterberg dat D'66 deelneming aan een andere dan een van de voorkeurscoalities slechts zal overwegen nadat beide combinaties onmogelijk zijn gebleken.**

Een samenwerking tussen CDA/VVD en D'66 is voor het bestuur alleen dan mogelijk wanneer „voldoende waarborgen bestaan voor progressief beleid zoals de democraten voorstaan". Het D'66-bestuur heeft een conceptstrategieresolutie opgesteld die in de algemene ledenvergadering op 17 juli aan de orde komt. Daarin acht het bestuur de mogelijkheid van progressief beleid met CDA en VVD samen in één kabinet overigens zeer gering.

In de conceptresolutie staat onder meer dat „in de komende regeerperiode een progressief beleid dient te worden gevoerd door een kabinet dat kan steunen op ruime meerderheid in het parlement, waarin D'66 als onafhankelijke progressieve partij bereid is verantwoordelijkheid te dragen".

Het hoofdbestuur stelt de ledenvergadering verder voor geen enkele democratische partij op voorhand uit te sluiten van regeringssamenwerking. Ook wil het bestuur dat de politieke partijen voor de verkiezingen een uitspraak doen over mogelijke samenwerking erna.



# UIT

## PPR: samen

**De kerngroep van de PPR wil bij de komende kamerverkiezingen een lijstverbinding met de PvdA, PSP en CPN en „progressieve partijen, die zich daarbij willen aansluiten". De kerngroep (partijraad) heeft het bestuur gevraagd te streven naar een dergelijke samenwerking. ● Ruim 3000 mensen hebben zaterdag deelgenomen aan een betoging tegen kernwapens, die in Hoorn werd gehouden. ● Een 24-jarige Columbiaan heeft tegenover de politie bekend dat hij vorige week zondag de 21-jarige Floretta van der Steen in haar Rotterdamse woning om het leven heeft gebracht. Oorzaak van het drama is waarschijnlijk een door het meisje verbroken verhouding met de Columbiaan. ● Drie postbodes in Apeldoorn zijn zaterdag in verschillende stadswijken bestolen van hun fiets, die beladen was met dubbele zakken vol post. De politie vermoedt dat het de daders om cheques en waardevolle papieren gaat. ● De Vereniging van Nederlandse Ziekenfondsen (VNZ) heeft de ziekenfondsen geadviseerd hun overeenkomsten met fysiotherapeuten op te zeggen. Op deze manier wil de VNZ voorkomen dat het bestaande contract ook in '83 zou moeten worden toegepast. De huidige tariefstructuur laat volgens de VNZ te veel mogelijkheden open voor oneigenlijk gebruik. ●**

## Beloften ..

*Ex-minister Van Dam vindt dat de PvdA in het nieuwe verkiezingsprogram geen loze beloften moet doen. De PvdA zal volgens hem fundamentele beleidskeuzen moeten doen, maar moeten afzien van preciese beloften in zake werkloosheid, nieuwe banen enzovoorts. Van Dam: „Geen enkele politieke partij kan op dit moment dergelijke exacte beloften doen, gezien de onzekere financieel-economische toestand". ● Ongeveer 30 vrouwen hebben zaterdagmorgen langs de weg naar de legerplaats Crailo in 't Gooi met tenten een tweede vredeskamp opgericht uit protest tegen de bewapening in het algemeen. Het eerste kamp staat sinds weken bij de vliegbasis Soesterberg. De politie van Bussum is niet van plan tegen de vrouwen in Crailo op te treden. ● De 19-jarige R. Snijders uit Diemen is vrijdagnacht slachtoffer geworden van een schietpartij bij een snackbar op de Amsterdamse Amsteldijk. De jongen werd door een kogel in het hoofd getroffen, toen omstreeks een uur vanuit een passerende auto op enkele andere jeugdige bezoekers van de snackbar werd geschoten. Enkele uren nadien overleed hij in het ziekenhuis. Deze jongelui hadden eerder in de nacht met de inzittenden van een andere auto ruzie gehad om een inhaalmanoeuvre. Volgens de recherche was deze auto later teruggekeerd en was van hieruit het schot gelost. De getroffen jongen die niets met de ruzie te maken had. ●*

## Staaloorlog

Het Amerikaanse ministerie van Handel heeft zware importheffingen gelegd op Europees staal. De maatregel is genomen binnen het raam van een voorlopige beslissing over een klacht van Amerikaanse staalproducenten dat de Europese concurrentie wordt verwist met overheidssubsidies en goedkope leningen. Hoogovens is er nog betrekkelijk goed van afgekomen. Vanaf nu moet een heffing van 0,65% worden betaald op de waarde van de Nederlandse uitvoer naar de VS. ● Het zijn waarschijnlijk neo-nazi's geweest die vrijdagavond met explosieven een aanslag hebben gepleegd op het huis van Simon Wiesenthal in Wenen. Wiesenthal houdt zich zoals bekend – bezig met het opsporen van nazi-misdadigers uit de Tweede Wereldoorlog. ● De VS hebben toegestemd in een verzoek van West-Duitsland niet-Duitse nazi-oorlogsmisdadigers aan de bondsrepubliek uit te leveren. Het betreft tientallen oorlogsmisdadigers uit de Oekraïne, Letland en Litouwen. Tot dusver leverden de VS slechts een nazi-misdadiger uit. ●

## Fel

**In West-Berlijn zijn afgelopen vrijdag bij rellen tijdens het bezoek van de Amerikaanse president Ronald Reagan aan de stad 240 demonstranten in voorlopige hechtenis genomen. Aan de zijde van de politie vielen 42 gewonden. Van de betogers zullen er 32 wegens het gooien van stenen, plunderingen en „ernstige openbare ordeverstoring" worden vervolgd. ● Drie jonge Polen zijn zaterdag met een klein eenmotorig vliegtuig naar West-Berlijn gevlogen en hebben daar politiek asiel gevraagd. Het drietal is afkomstig uit het Zuidpoolse stad Wrocklaw. Voordat de drie uitweken hadden zij het toestel van Sovjetrussische kentekens voorzien. ●**

# OPENING

## Maandag 14 juni 1982

Wilt U zelf gaan spelen?
Dat kan vanaf dinsdag 15 juni a.s.

* Ma. t/m do. van 13.00-24.00 uur
* In het weekend van 13.00-01.00 uur.
* In de maanden juli en augustus van 11.00 v.m.-01.00 uur

Even reserveren
vooral voor de weekends voorkomt teleurstelling

Vanavond van 20.00 tot 23.00 uur houden wij

# open huis

Zodat U met ons bedrijf kunt kennismaken.

Een demonstratie-team laat U die avond zien hoe bowling wordt gespeeld.

# Bowling Valkenburg

*„De gezellige bowling"*

Oosterweg 5, 6301 PX Valkenburg a/d Geul. Tel.: 04406-14076-

## Bowlingcentrum Valkenburg opent haar deuren.

**De officiële opening voor genodigden vindt vandaag plaats om 15.00 uur. Deze zal worden verricht door de edelachtbare heer P.P.M. Gilissen burgemeester der gemeente Valkenburg a/d Geul**

## Mogen wij zeggen tot ziens in Bowling Valkenburg

De directie

Dank aan opdrachtgever, architekt en adviseurs. Wij hebben met veel plezier aan uw opdracht gewerkt.

**utiliteitsbouw
renovatie/restauratie
verbouwingen
staalsysteembouw**

bouwbedrijf
**Bartels bv**

**MEULENBERG**
**INSTALLATIEBEDRIJF B.V.**
Electro - Sanitair - Centrale verwarming

DE KOUMEN 19 -
6433 KG HOENSBROEK
TEL. 045-222588

Ook hier werd de elektrische installatie, centrale verwarming en het sanitair- en loodgieterswerk door ons uitgevoerd

Proficiat directie en medewerkers

**SANDERS**

*wenst de heer Menkhorst veel succes met zijn bowling Valkenburg!!!!!*

waarvoor wij de SANDERS-SCHMID bowlinginstallatie plaatsten.

Wij leveren alle typen volautomatische bowling-, kegel-, schere- en schietbanen met de technisch volmaakte Zwitserse apparatuur.
Ook kunststof kegelbanen die ruimschoots voldoen aan de strenge eisen van de Koninklijke Nederlandse Kegelbond.

**Sanders Import BV**
**4130 EB Vianen ZH**
Tel. 03473-71397, Langendijk 19-21, Postbus 26. Telex 47397

**KANTOORINRICHTERS**

leufkens-dubois bv

HEERLEN - MAASTRICHT - VENLO

## Aangeb. betrekkingen

Compagnon gezocht l.b.v. volledige HORECA-PAPIEREN voor draaiende animeerzaak. Enige kapitaal vereist. Tel. 045-458485 of 418470.

V. dir. gevr. MEDERWERKERS(sters) ver.auto en tel., min. 21 jr. Tel. 045-411842.

Goede musici!! Semiprofband zkt. met spoed ervaren bassist en zanger. TOESTENMAN. I.b.v. eigen inst. + apparaat. Dit om zo snel mogel. een nieuwe groep te beginnen op prof. basis, commercieel ger. Goede vooruitz. Inl. tel. 045-224876.

Hoge verdienste in Club RUSTICA, V.d. Wijerstr. 9, Kerkrade-West. Tel. 045-412763 of 045-423453.

Gevr. HULP in de huishouding, niet beneden 40 jr. 2 dgn. per week, totaal 12 uren, bij voorkeur op dinsdag en vrijdag. Woonachtig in Sittard of dir. omg. Br.o.nr. SI 460 LD 6131 EG Molenbeekstr. 5, Sittard.

2 charmante DAMES gevr. v. privéclub. Inl. Slakstr. 21A, Bleijerheide, tel. 045-451530.

DAMES gevr. voor privé club. Goede verdienste. Bel direkt 04492-3691.

Gevraagd charmante BARDAMES gevr. voor hoge verdiensten mog. gar., 045-317032.

KAPSTER/PER gevr. dond., vrijd., za. Salon Kitty. Tel. 045-214551, Streebeek.

Ervaren MACHINIST voor Liebherr gevr. Tel. 04494-29433.

Fa. Calotherm G.m.b.H. sucht für BAUSTELLE Antwerpen Ttv E ROHRSCHWEISSER stodenweisen. Melden, tel. 045-351892.

Gevr. HULP i.d. huishouding voor 1 morgen p.wk. Tel. 045-310530 na 16 uur.

Leuke job voor jong en oud. We gaat mee bestellingen opnemen in Bl. streek Limburg bij bedrijven, winkel, scholen, part. enz. Zeer hoge hoofd- of BIJVERDIENSTEN. Tel. bellen 11-13 uur, tel. 09-32-11/356370.

BARDAMES gevraagd. tel. 045-222451 of 454936.

BARMEISJE gevr. voor middag en/of avonduren. Inl. na 14 u. tel. 045-225195.

Wij vragen nog enkele leuke BARMEISJES. Tel. 045-215876, tel. 045-223453.

Taxi Brunna vraagt nette part-time TAXICHAUFFEUR. Pers. aanmelden Maastrichterstr. 157, Brunssum.

DAMES gevr. voor goedlopend privéhuis, tel. 045-752780.

Wilt u snel een fijn BEROEP? Zeker werk? Heeft u studiezin en bent u een doorzetter? Heeft u rijbewijs BE, Mavo- of LTS/c-diploma? Denk dan heel goed na over een dag- of zaterdagopleiding. Bij het Nationale Opleidingsinstituut voor Rijinstructeurs en Rijinstructrices. Kadercursisten kunnen straks zo aan de slag of beginnen zelf een rijschool. Vraag gratis studiegids voor prima toekomst bij Kaderschool (daar doet u ook het officiële examen), bel – ook 's avonds – 04998-99425.

Gevraagd AARDBEIENPLUKKERS. Klimmenderstr. 106 Klimmen. Tel. 04405-1359.

Hebt u tijd, kom ons dan bij de verkoop van een uniek nw. reclame prod. Dames en heren die f 2000,– per mnd. willen verdienen, met speed reageren. Verkoop in eigen rayons aan detailhandel. Ben. voor aanvang voorraad f 300,–. Direct verdiensten verzekerd. Reacties aan Vermunt b.v. G. Gelrestr. 13, 6121 BN Born.

BARMEISJES gevr. voor middag- of avonduren. Inl. na 14.00 uur tel. 045-225196 of 215121.

Wie wil mij HELPEN met het afbouwen van mijn huis! Timmerman, metselaar en dakdekker, tel. 04406-14318.

Ervaren TEGELZETTERS gevr. Tegelzetterbedr. P. Gerritse, Mergelsweg 90 Hrl. Tel. 045-717443, na 18.00 uur.

Gevr. AARDBEIENPLUKKERS/STERS. L. Stassen, Bockenhof, Billich 1, Schimmert, tel. 04404-1327.

Gevr. voor Dld. 10 vakbekwame SCHILDERS. Kort briefje. Br. o. nr. RO 820 LD Postb. 46, 6040 AA Roermond, met tel., adres en erv. Werk begint 22 juni 1982.

Productiedaf. slagerij zkt. aktief MEDEWERKER voor plm. 35 uur p.w., lft. tussen 35 en 50 jr. voor div. verantw. werkzaamheden. Voor iemand met verantwoordingsgevoel, doorzettingsvermogen, eg. aannemen kingsbesef, een fantastische baan. br. o. no. BR 432 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Voor korte periode van ca. 5 weken gevr.: 1e KAPPER of kapster voor vakantiehulp. Goede betaling. Kapsalon Jan Stassen, Hoensbroek, tel. 045-211852.

Gevr. GITARIST, in bez. van eigen installatie, event. met zang. Tel. 045-317835.

COUPEUZE gevraagd voor het maken van maatkleding. Moet beslist all-round zijn. Inl. tel. 043-644838.

Omgeving Sittard-Geleen. Gezocht jonge MENSEN met leuke omgangsvormen, voor huis-aan-huis-verkoop in Ned. Zeer hoge verdiensten. Bellen alleen vandaag tussen 11.00 en 14.00 uur, tel. 04494-50527.

Vrouwelijke BUFFETHULP gevr. voor exclusieve zaak, erv. niet vereist. Lft. v.a. 25 jr. hoog loon, inform. 045-223453.

## Gevr. betrekkingen

Ik ben een meisje van bijna 16 jr. en biedt me aan als BABYSIT voor werkdagen. Tel. 04402-1697.

Nette DAME zkt. werk als hulp in huish. 1-2 ocht. p.wk. in Hrl. Tel. 045-724151.

Wij maken reukloos schoon, VLOERBEDEKKING tot 35 m2 voor f 50,–. Inl. 045-321514.

Wij maken uw ALUMINIUMKOZIJNEN schoon per strekkende meter f 5,–. Inl. 045-321514.

Voor VERBOUWINGEN groot of klein? Kole, Jabeek. Tel. 04492-3407. Ook voor onderhoud en nieuwbouw.

Wij zetten uw VLOER in de was. Anti slip anti kras tot 35 m2 voor f 50,–. Inl. 045-321514.

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerken. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

TOMZON Geleen voor uw electro, tegelwerk, gas- water en betimmering. Tomzon, tel. 04494-42516.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + vakmanschap. Gratis prijsopgave 045-312613. Reinigings-Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap, Stratenmakersbedrijf Nico Gerards, vrijblijv. prijsopgave en advies, tel. 045-313956.

Zijn uw KOZIJNEN of deuren versleten. Laat Johan Bremen komen opmeten, wij maken ze kant en klaar met afhangen en plaatsen. Tevens kunt u bij ons terecht voor stijldeuren, voordeuren of achterdeuren en alle houtsoorten, kozijnen, met achterdeuren altijd voorradig. Mach. timmerfabriek J. Bremen St.-Barbarastr. 116, Palemig-Heerlen, tel. 045-722455 na 17.00 uur.

Juffr. (25 jr.) beh. Frans, Duits, Engels, Nederl., bez. atheneumdiploma + 1 jr. kunstacademie, zoekt elk soort werk voor namiddags of 's avonds (geen bars). Br.o.nr. SP 277 LD, Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-West.

Kl. bedr. kan nog dak-, timmer-, tegel en alle voork. WERKZAAMHEDEN aannemen. Tel. 045-721850.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters en Zn., uw dak is ons vak. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK. Tel. 045-714924, of 045-415348.

Centr. verw.ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen f 59,-. Jaarcontr. met gratis service bij storing mogelijk. Inst.bedr. Huub Wilmsen 045-711608 of Roermond 04750-21109. Avond- en weekenddienst.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle dakenreparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V., voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud; bezoek ons showterrein Kerkrade, 045-453818.

STUKADOOR kan nog binnen- en buiten- en sierpl. werk en alle verbouwing aannemen, tel. 045-459073.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans voor al uw DAKWERK en zinkwerk, tel. 045-457961 Kerkrade.

OPRITTEN en terrassen, in klinkers of sierbestrating, vakkundig gelegd, met garantie, tel. 045-216147.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

Schilders kunnen nog BUITENWERKZAAMHEDEN aannemen, tel. 045-210020.

ANTENNEPROBLEMEN! Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

DAKDEKKER kan nog werk aannemen, tel. 045-421337.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, nieuwbouw of verbouwingen, gas-, water- sanitair- rioleringen, centrale verwarming. Vrijblijv. inl. 045-711608.

SCHILDER neemt nog binnen- en buitenwerk aan na werktijd. Tel. 045-257088.

KARWEIKAR, klussenbedrijf, reparatie - onderhoud en alle voorkomende werkzaamheden. Tel. 045-221380.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket met 7 radiatoren f 2800,–; 2 jaar schriftelijke gar., montage mog. Vrijbl. inl. Heerlen 045-711608; Roermond 04750-21109. Avond- en weekendservice.

Dakdekkersbedrijf „HET ZUIDEN". Voor al uw dakwerkzaamheden, vernieuwingen van platte pannendaken, reparatie, zinkwerken, dakkapellen, dakterrassen, luifels, zolderbetimmeringen en metselwerken. Vrijblijvend offerte, garantie en advies. Tel. 045-216151.

## Te koop aangeboden

Te k. 2- en 3-pits BUTAGASCOMF., afzuigkap, diepvrieskist 250 l, bagage aanhangwagentje. Haspengouw 14, Heer-M'str.

Nieuwe fiets of brommer. Enore keus, de beste merken. Ongek. serv., degel. rep., inr. mogl., onderd. service MARSAEL, Benzenraderweg 14a-22 Heerlen, tel. 045-717268.

Te k. mod. WANDMEUBEL, eethoek 6 pers., bankstel en 2-pers. bedkast wit. Tel. 416872.

Te k. TWEELINGSPORTWAGEN met wagenzakken, als nieuw f 5,–. V. Galenstr. 26, Nieuw-Einde, na 18 u.

### Tapijtenslag

Grote resten tapijten voor spotprijzen. Trap bekleed kant en klaar f 295,–. Vinyl tapijten 30% korting, Berber tapijten van f 129,– voor f 89,–, nylontapijt va. f 29,75. Tapijtenbolwerk Theo Stikkelbroek, Rumpenerstr. 116, Brunssum.

Te k. RALLY Routier, voll. uitgerust i.z.g.st. f 550,–. Tel. 045-411275.

Te k. ong. 140 st. DAMESGARDEROBE maat 38-40, schoenen m. 37-38 v.d. leeft. 50-60 jr. te bevr. Irenestr. 24, Hulsberg.

Te k. wegens plaatsgebrek or. (café) TAFELVOETBALSPEL met munten inworp. Tel. 045-222218.

Mechelse + Henri II-KAST + slpkmr. Drievogelstr. 139, Kerkrade.

Summa ENCYCLOPEDIE geheel nieuw wegens vertrek buitenland, 22-delig. Tel. 045-223976 na 17 uur.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ Jac. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, 045-443771.

### Meubeltrein

Dagelijkse aanvoer tegen dumpprijzen, ledikanten + ombouw f 195,–, eiken bankstellen va. f 975,–. Verkoophallen van Theo Stikkelbroek, Rumpenerstr. 116 en Julianastr. 11, Brunssum.

Aluminium LADDERS: 2x3.00 m v. f 298,– v. f 183,–; 2x4.00 m v. f 378,8 v. f 223,–; 2x5.00 m v. f 428,– v. f 278,–. Ook leverbaar: enkele ladders en 3-delige schuifladders. Aluminium droogmolens v. f 98,– v. f 55,–. Huish.trappen, div. hoogtes va. f 29,–. Imperials f 25,–. Bezorgen f 15,– extra. Inl. 04402-6212.

HALKLOK, kolompendule, twee gewichter, klokkenstel, vrij slinger, regulateur, Henry II-klok, tafelklok. Tel. 045-750993.

Te k. moderne KAMERKAST 3-del. en gashaard en gaskachel, 4-pits gasstel + bijzet 1½ jr. oud. Te bevr. na 17 uur 045-321179.

Te k. 2 GASHAARDEN à f 75,–; 2 eethoeken f 150,– en f 750,–; minigaskacheltje f 75,–; 2 fauteauils f 70,–; 6 oude paneeldeuren f 100,– p.st.; 2 kookkastjes f 75,– p.st. Stenen Brug 10, Schaesberg, tel. 045-311288.

Te k. aangeb. BALKEN, planken, kepers, enz. tevens brandhout + div. soorten dakpannen. V.o.f. COSA Wyenweg 147, Treebeek-Brunssum, tel. 045-218877. (achter witte pomp).

Te k. gebruikte dames-, heren- en KINDERRIJWIELEN, tevens div. trimfietsen z.g.a.n. Inruil mogelijk. Anjerstr. 8, Schinveld, tel. 045-256719.

Te k. RACEFIETS Koga Myata 12 versn. onderd. Chimano 600 OX hoogte 58 cm gaat weg wegens tijdgebr., 3 mnd. oud, heeft f 1500,– gekost nu f 1000,–. Italiëlaan 120 Heerlen.

### Meubeltrein

Halve prijzenslag en toch financiering en inruil mogelijk, bij Theo Stikkelbroek, Julianastr. 11, Brunssum.

I.v.m. verhuizing verkoop van div. HUISRAAD. Hunsstr. 65, Ubachsberg. Verkoop op 26 juni va. 11 uur.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosserieën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart., kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling, Boumans Brunssum, alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

EIKEN BALKEN in div. breedte, dikte en lengte, eiken schoorsteenplaten in div. afmetingen en droge eiken planken in verschillende breedte, dikte en lengte. Houthandel C.J. van Thoor B.V. Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

Gebr. BANDEN met gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80 Heerlen.

KLEURENTEEVEES nieuw 67 cm vanaf f 1298,–; alle merken voorradig. Hoge inruil vanaf f 50,– per maand, zonder aanbetaling, ook gebr. kleurenteevees vanaf f 250,–; zwart-wit teevees vanaf f 50,– Radio-TV van Voorst b.v., Ganzeweide 48 Heerlerheide tel. 213879.

Te k. hele of halve VARKENS. Slagerij-varkensmesterij W. Nelissen, Kerkstraat 158, Koningsbosch, tel. 04743-1216.

METAALDETAKTORS: Viking, Savo, White, Arado, Fischer C scope. Jac. Köhlen, Rijksweg-N. 104, Sittard, tel. 13228-14862. Donderdag koopavond.

TOMZON. Keukens, sanitair. Hofdwarsweg 69, handelsterrein Krawinkel - Geleen, tel. 04494-42516, heeft vanuit de toonkamer extra aanbiedingen in keukens.

IJzer en PROFIELSTAAL, bouwstaal, buizen en roosters. Aanhangwagens en onderdelen. Fa. Kraft, Gatestr. 56, N'hagen. Tel. 045-311345. Zat. geopend tot 13.00 uur.

AANHANGWAGENS en onderdelen, ijzer en profielstaal op maat fa. Kraft Gatestr. 56, N'hagen, tel. 045-311345, zat. geopend tot 13.00 uur.

AANHANGWAGENS: de grootste voorraad. Jo Knops, Rijksweg Zd. 195, Sittard, 04490-12718.

SPORTVISSERS veel aanbiedingen o.a. werphengels, werpmolens, bij uw speciaalzaak Fa. Steine, Rijksweg Centrum 28, Geleen.

VISMANDEN riet 1 lading f 39,85, aluminium 1 lading v.a. f 49,85. Fa. Steine Geleen.

SPORTVISSERS pocket hengels v.a. f 19,85 insteek hengel 6 m. v.a. f 38,85. Fa. Steine Geleen.

SPORTVISSERS schepnetten v.a. f 12,85 concoursleefnet v.a. f 20,85. Fa. Steine, Geleen.

POP voor op autocabine, tel. 045-319530.

Zeer mooie Oosterse en Perzische TAPIJTEN in vele dessins, kleuren en maten tegen spotpr. te k. Tel. 04405-2213. Geen winkel.

LICHTKOEPELS div. afmetingen, lage prijzen. Daemen Kunststoffen, Past. Eyckstr. 14a Berg a.d. Maas tel. 04495-6315.

Te k. aangeb. BALKEN, planken, kepers enz. tevens brandhout + div. soorten dakpannen. V.O.F. COSA, Wyenweg 147 Treebeek-Brunssum, tel. 045-218877. (achter witte pomp).

Puntgaaf antiek bankje, weg. overcompl. Pr.n.o.t.k. Gouwestr. 7, Beersdal-Hrl. Tel. 045-724482.

FLIPPERKAST te koop of event. te ruil, tel. 045-256793.

Te k. BASGITAAR + versterker, tel. 045-254388.

Te k. a. KLEURENTELEVISIE, pr. toestel, weg. omst. Tel. 045-454628.

INTERART waar kwaliteit vanzelfsprekend is. Grote keuze in echt antieke 1- en 2-drs. spindes, vitrines, kabinetten, secretaires, schrijfbureaus, cilinderbureaus, eeth., banken, kisten, steengoed, div. kl. kasten. Eigen rep. Interart, Irmstr. 64, Simpelveld, tel. 045-443161.

Te k. BOEKEN en sportkleding MDS I, 1 jr. gebr., tel. 045-752083.

Te k. witte BRUIDSJURK mt. 36/38. Heerlerweg 146, Voerendaal, tel. 045-751670. Na 18.00 uur.

Weg. verb. te k. Manou 3-zitsbank + stoel, tel. na 16.00 u. 722194.

Te k. DIEPVRIESKASTEN en kisten z.g.a.n. de helft v. de nw. prijs. Gr. kisten een gulden per liter. Met garantie zolang de voorraad strekt. Tel. 04409-2804.

RIJWIELEN vanaf f 179,–; 3 versn. f 249,–; crossfietsen f 259,–; kinderfietsen f 109,–; oma omafietsen f 289,–. Rijwiel Cash & Carry, Akerstr. 182 Hoensbroek. Donderdag koopavond, tel. 045-217687.

Te k. KEUKENS, keukenapp. en keukenacces. m. volledige garantie tegen lage prijzen, RV Handelsmij. Industrieterrein Nuth, Daelderweg 16, tel. 045-242602.

## Te koop gevraagd

SLOOPAUTO'S te koop gevr. Tel. 04494-42785.

Goud, goud, goud. Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle GOUD, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt. Misbroekstr. 2 Sittard, achter Albert Heyn. Tel. 04490-21965.

Te k. gevr. eik. BANKSTEL, wandmeubel, eeth., koelkast, kl. diepvr., gasforn. met gr. raam. 04490-14161.

Goud, goud, goud. Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle GOUD, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard, achter Albert Heyn, tel. 04490-21965.

De BLOKKENDOOS vr. gebruikt speelgoed. Mergelsweg 140, Heerlen, tel. 045-710926 of 717655.

SLOOPAUTO's te k. gevr. 04494-42785.

Te k. gevr. INBOEDELS, gashaarden, opruimingen enz. Tel. 045-312261.

Te k. gevr. GOUD, armbanden, ringen, munten enz. Topprijzen geven wij u, en contante betaling. Gebr. V. Verseveld, Saroleastr. 80a, Heerlen, 045-714666, Elisabethstr. 38, Geleen. 04494-43754.

Heeft u wat te VERKOPEN, bel dan 045-253105.

## Te huur aangeboden

Gem. APP. met c.v. grt. kamer, slpk., keuken, douche en w.c. Te bevr. Anjelierstr. 48 Hrl. Tel. 213308.

Te h. nieuw gem. KAMERS in Vaals, gebr. v. douche, keuk. 045-452104 of 045-441981 na 19.00 uur.

### Mooie woningen

te huur, gelegen te Urmond, Geleen, Nieuwenhagen e[n] Hulsberg. Huurprijzen vanaf f 900,–. Voor informat[ie] van ma. t/m vrijd. van 9.00 tot 17.00 uur:

**Gecor b.v.**
Tel. 04494-43838

APPART. v. 2 pers. zit/slks., keuken, badk. geh. gem. f 585,-. 045-412035.

Te h. 3-KAMERWONING f 450,- p.m. incl. gas, water, licht. Br. o. nr. SP 280 LD Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-West.

Te h. ETAGE. Tel. 045-417263.

Te h. kompl. BOVENWONING met c.v. best. uit 3 slpk., huisk., keuken, w.c. + douche voor wekstel of 2 int. vrienden. Chèvremontstr. 28 Kerkrade. Tel. 045-456809.

Te h. aangeb. mooie 1- en 2-pers. gem. KAMERS m. gebr. v. telefoon, keuken en douche. Te Kerkrade. Tel. 045-443380.

Gemeub. ZIT-SLAAPKAMERS op goede stand te N'hagen. Tel. 045-321988.

ETAGEWONING te huur in het centrum van Brunssum b.s. uit ruime keuken, woonkam., badkam., 2 slpk. + bergruimte. Huur f 650,- p.m. Br. o. nr. 436 L.D. Rumpenerstraat 81, 6443 CC Brunssum.

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs, tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 045-720202.

NIEUWBOUWAPP. 2- en 3 slpk. gel. te Maaseik B. Inl. 09-32-11-56-63-25.

Te h. 110 m² BEDRIJFSRUIMTE met c.v., toilet en kelder, gunst. gel. in centr. Sittard. Inl. Voorstad 18, Sittard, tel. 04490-13020, na 18 uur 04490-17522.

WINKELHOEKPAND, Grote Gracht, Maastricht te huur aangeboden, f 950,– per maand. Inl. 043-612777 of 043-51281.

HOENSBROEK te h. loods geschikt voor opslag in het centrum. Inl. Horstink Brunssum bv, tel. 04492-3500.

Te h. gem. KAMER, centr. Hrl. Huur f 287,- p.mnd. en borg. Tel. 045-717381.

Compl. BENEDENVERD., woonk., 2 slpks., keuk., douche, w.c. te Eygelshoven, tel. 045-310706.

Div. KAMERS w.o. slpk.-zitk. in centrum Hrl, pr. f 325,–, all-in, tel. 710170.

BEN.HUIS te h., 3 kamers, c.v., badk., apart. Br.o.nr. SH 519 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

KAMERS te h. in centr. v. Hrl. Gebr. v. keuken, douche en vr. opg. Tel. 045-724690.

OPSLAGRUIMTE te h. 200 m2, m. water, licht, gas, gr. inrit 045-412871.

Te h. BENEDENAPPARTEMENT m. woonk., keuk., slpkmrs., douche, w.c., c.v. in Kerkrade. Tel. 045-453975.

In BLEYERHEIDE prachtig mod. ing. app. geh. gemeub. en gestoff., c.v., compl. inger. op. keuk., m. eetbar, huisk. aparte slpk. (2-pers), eig. douche/w.c., all-in f 650,- p.m. 045-420853.

DASSEN: aanhangwagens te huur per uur, per dag, per week, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

NIEUWENHAGEN gemeub. kamer, wasmachine ect. aanwez. Tel. 045-315191.

Grote gemeub. KAMER te h. Inl. tussen 7 en 8 u. Maria-Gorettistr. 190 Kerkrade.

Te h. 1- of 2-pers. gemeubil. KAMERS met gebr. van keuken en douche. Kerkraderweg 42, Heerlen.

Te h. WONING, 3 slaapk., wc., douche, keuken en gar. en woning met 3 slaapk., douche, woon-/zitkamer en bovenwoning, zitkamer en 2 slaapk. Tel. 020-367034, Onderbanken.

Te h. nabij centrum HEERLEN, zitkamer met aparte slaapkamer. Te bevr. 045-420821.

Te h. groot HUIS te Eygelshoven. Inl. 045-44343[...] na 18.00 uur.

Te h. goedk. KAMERS nabij centr. Hrl. alleen v. studente. Inl. tel. 045-722153.

NIEUWBOUW-APP. 2 en 3 sl.kam., gel. te Maaseik (B.). Inl. 09-3211566325.

HOENSBROEK: kamer te h. aangeb., goede ligg., tuin, c.v. enz. Hommerterweg. Tel. 04406-12807. Na 19.00 uur.

Te h. zit.- en SLP.KAMER gemeub. Te bevr. Uterweg 108, Heerlen, na 14.00 u.

Weg. ziekte te k. of te huur BUURTCAFE m. div. veren. in Geleen. Overname van inventaris f 65.000,- Br. o. nr. GE 412 Markt 3, 6161 GE Geleen.

Te huur; PAARDEBOXEN, incl. verzorging, weiland en buitenbak, vanaf f 150,- tot f 175,- per maand. De eerste maand f 25,- reductie. Vaesrade 71, Nuth, tel. 045-241637.

WINKEL te huur op zeer gunstige ligging in Treebeek. Tel. 045-221439.

## Ruilen

Te ruil FLAT te H'broek 2 hoog teg. eengezinswon. te H'broek of omg. Tel. 045-226288.

## Onroerend goed

Te k. goed onderhouden BOSGROND te Helden, 1,1 ha. Te bevr. tel. 045-311288.

GELEEN, aan rand van stadspark (Irenelaan 18) ruim (ca. 550 m3) vrijst. herenhuis op 425 m2 grond met tuin op 't zuiden. Pr. n.o.t.k. Inl.: 04493-2338.

SCHAESBERG te k. v. part. grote vrijst. villa m. pracht. aangel. tuin m. verw. zwemb., volledige privacy. Grondopp. ± 170[...] m2. C.V., gr. woonk., [...] slpk., 2 badk., luxe keuken, kelders, garage voll. m. thermopane geïsol. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-313315.

SCHAESBERG. Woonhuis met voor- en achtertuin, gang, toilet, kelder, ruime woonkamer m. aanbouw. Garage + 3 slpk., ligbad en 2e toilet, zolder geïsol. Dubb. beglaz. f 120.000,- k.k. Tel. 045-314557.

HOENSBROEK. Te k. Prachtig halfvrijst. woonhuis met garage + c.v. t.e.a.b. Lichtenbergstr. 12. 100% fin. mogelijk. Netto mnd.last f 600,-. Brunssum. Appartement te k. Merkelbeekerstr. 38. 2 slpk., zeer gunstig t.e.a.b. 100% fin. mogelijk. Heerlen. Hofstraat, prachtig woonhuis te k. Schakelwoning met c.v. + zolder. 100% fin. mogelijk. Netto f 600,- per maand. Brunssum. Nog 3 premie A-woningen te k. aan de Klingelsberg met subsidie netto v.a. f 450,-. Verder div. woonhuis en appartementen te koop. Te bevr. Th. van Oppen. Lindeplein 5 Brunssum. Tel. 045-254543.

WOONHUIS gelegen te Schinveld, halfvrijst. Ind.: woonk., keuken, serre, garage, 3 slaapk., douche, besch. zolder, ged. onderkelderd. C.v., benedenverd. geh. betegeld. Vr.pr. f 155.000,-. Tel. 045-256081.

## Bouwvak

Rustieke BOUWMATERIALEN uit voorraad leverbaar, diverse soorten natuursteen, o.a. Kunradersteen, voor terrassen, open haarden, tuin- en keermuurtjes, kinderkopjes, flagstones, veldbrandstenen, Oudholl. pannen, leien, eiken balken, zwerfkeien, grau-acker, Maaskeien en koperslak, Zweedse graniet- en spoorbielzen (kinderkopjes), binnen- en buitendorpels, Travertin vensterbanktegels, Q&Q Expl. Mij. Bergseweg Voerendaal tel. 045-751884.

## Negen branden in gemeente Heerlen

# Opnieuw brand in Hoensbroek

**HEERLEN – De brandweer van Heerlen is dit weekeinde tweemaal uitgerukt voor een brand in een pand in de Burg. van der Kroonstraat in Hoensbroek. Het waren de achtste en negende brand sinds donderdagmiddag. Rond middernacht, vrijdag, trof de brandweer een benedenverdieping aan die in lichterlaaie stond. Zondagnacht kwam om 0.35 uur de melding dat de twee bovendste verdiepingen van dezelfde woning in brand stonden. De politie van Heerlen kon bijtijds de twee bewoners van de bovenverdiepingen waarschuwen alsmede de bewoners van de aangrenzende panden.**

● Zondagnacht brandden ook de twee resterende verdiepingen uit.

Deskundigen van politie en brandweer twijfelden gisteren niet meer aan brandstichting, hoewel, aldus een brandweerfunctionaris „het bewijs natuurlijk wel erg moeilijk te leveren is". De schade die de brand vrijdagnacht aanrichtte, werd door de brandweer op 25.000 gulden geschat. Afgelopen nacht kon nog geen schatting gemaakt worden van de totale schade, nadat het pand volledig uitgebrand was.

**Een woordvoerder van de brandweer zei zondagmiddag over de brand van vrijdag dat die tenminste drie uur gewoed had, voordat hij ontdekt werd. De benedenverdieping was niet bewoond, waardoor ontdekking van het vuur lang op zich liet wachten. De brand die vannacht de rest van het pand vernielde, moet ook al enige tijd gewoed hebben voordat hij werd ontdekt. Zowel de tweede verdieping als ook de zolder stonden in lichterlaaie toen de brandweer arriveerde. Er was geen redden meer aan.**

De benedenverdieping stond leeg omdat de eigenaar bezig is deze woning te verbouwen. Dezelfde woning had kortgeleden door brand ook al eens schade opgelopen. Het moet niet uitgesloten worden geacht dat reeds eerder een poging tot brandstichting gedaan is. Het is niet bekend of de eigenaar van het pand tegen brand verzekerd is. De politie onderzoekt de oorzaak van de branden.

**Zowel vrijdagnacht als afgelopen nacht trok de brand, die met veel rook gepaard ging, grote aandacht in de omgeving. Donderdag brandde café St. Tropez in Hoensbroek uit, verder waren er twee mislukte brandstichtingen. Vrijdag was er een kleine brand in een woning aan de Hoofdstraat, vrijdagnacht brandde de benedenverdieping van het pand in de Burg. van der Kroonstraat uit en afgelopen nacht de twee bovenverdiepingen.**

## Inbraken Heerlen

**HEERLEN – Bij een inbraak in een woning aan de Emmastraat maakten dieven twee encyclopedieën buit. De schade bedraagt 5000 gulden. De bewoners hadden de deur van de woning opengelaten.**

**Een woning aan de Sittarderweg werd bezocht door dieven, die het slot van de achterdeur vernielden om binnen te komen. De daders stalen ongeveer 750 gulden, fotoapparatuur en sieraden.**

**Uit een woning aan de Peter Schunckstraat verdween een videorecorder ter waardè van 3700 gulden.**




● Burgemeester Rutten onthulde de naam van de nieuwe Schimmertse speeltuin.

## Speeltuin Schimmert heet Klavertje Vier

*SCHIMMERT – Klavertje Vier heet de speeltuin die zaterdagmiddag door burgemeester Chris Rutten van Nuth in Schimmert geopend werd. Pastoor Op het Veld van Schimmert zegende, tijdens een hevige plensbui, de speeltuin. De heer Raats, de initiatiefnemer voor deze speeltuin bedankte daarna de vele instanties die geholpen hebben bij de totstandkoming van de speeltuin. Hij zei dat de samenwerking met de huidige gemeente Nuth hopenlijk een stuk beter zou zijn dan de samenwerking indertijd met de zelfstandige gemeente Schimmert.*
*De Schimmertse jeugd had echter nauwelijks oor voor al de officiële toespraken. De kinderen deden precies wat de bedoeling is van de speeltuin: naar hartelust spelen.*

## Huldiging voor Frits Honings



● Andrees Honings bindt broer Frits, die 50 jaar turnt bij WNK, het familiegeschenk, een horloge, om de pols.

**BOCHOLTZ – Frits Honings, eerste gouden jubilaris van de gymnastiekvereniging Werk naar Krachten te Bocholtz, werd zondag met dit jubileum gehuldigd. Voorzitter Jo Hartmans bood de nestor van WNK een prachtige klok onder stolp aan. Aanwezig was ook het bestuur van de Limburgse Turnkring. Voorzitter L. Vos had voor Frits Honings de Speld van Verdiensten.**

Een andere onderscheiding ontving hij van Lucas Vaessen, die hem de plaatselijke „Klaverbladorde" aanbood.
De grote Honingsfamilie was ook aanwezig en huldigde Frits door broer Andrees Honings, die als familiegeschenk een prachtig horloge aanbood.
Alle Limburgse zusterverenigingen waren present en met hen burgemeester Teheux, in gezelschap van de wethouders Franssen en Jongen en loco-secretaris Jef de Koning. Zij gingen in een uren durende receptie de vele plaatselijke verenigingen en particulieren vooraf.

## Vechtpartij in Heerlen

**HEERLEN – Bij een vechtpartij in een café aan de Geerstraat werden drie broers aangehouden. Zij verzetten zich hevig tegen hun aanhouding. Enkele agenten raakten lichtgewond bij de aanhouding, terwijl de vechtersbazen alledrie door de politiehond gebeten werden. De drie moesten in het ziekenhuis behandeld worden. Daarna werden zij ingesloten. Een politieauto werd lichtbeschadigd.**

## Aanrijding na fout wegrijden

**KERKRADE – Bij een aanrikding op de Hoofdstraat in Kerkrade raakten zondagnacht drie auto's beschadigd. De 20-jarige I.C. reed met haar auto weg van een parkeerstrook aan de linkerzijde van de weg. Door een geparkeerde autobus had zij geen uitzciht op de rest van de weg. Zij kwam in botsing met een auto die haar van achteren naderde. Deze auto werd tegen een andere, geparkeerde auto aangeduwd. De drie auto's werden beschadigd voor ongeveer 6000 gulden.**

## Bijdrage aan herinrichting

**DEN HAAG – Staatssecretaris Piet van Zeil (CDA) van Ecomomische Zaken heeft 123.860 gulden ter beschikking gesteld voor de herinrichting van het Wilhelminaplein, de Beekstraat en de Beekplaats in Schinveld. De bijdrage komt uit de speciale pot voor modernisering van winkelconcentraties. Voor de hele herinrichting van het winkelgebied Schinveld rekent de gemeente Onderbanken op een rijksbijdrage van ongeveer een miljoen gulden.**

## Fietstocht van Eindhoven naar Vaesrade



● Mevrouw Leentje Otten van Vaesrade was met haar 61 jaar de oudste deelneemster aan de dorpsfietstocht.

**NUTH – Wat als een grap achter een glas bier geboren werd, is zaterdag 12 juni werkelijkheid geworden: een fietstocht voor praktisch het hele dorp Vaesrade. Tien dagen nadat het plan geboren werd, was de organisatie rond en legden 90 Vaesradenaren de afstand Eindhoven-Vaesrade per fiets af. Een karavaan van fietsers, begeleiders en een EHBO-ploeg vertrok zaterdagmiddag vroeg naar het vertrekpunt in Eindhoven.**

Daarna was het de beurt aan de 90 fietsers om de 70 kilometer te overbruggen. De jongste deelnemer die de tocht aflegde was pas dertien jaar. Mevrouw Leentje Otten was met haar 61 jaren de oudste van het gezelschap.
Alle fietsers volbrachten de tocht, ondanks kou, regen en veel wind. Om zes uur bereikte de karavaan zaterdagavond de thuishaven en onder luid applaus van de dorpelingen maakten de fietsers een ereronde door het kerkdorp. Daarna werd de fietsers een gezamenlijke koffietafel aangeboden in gemeenschapshuis 't Pomphuuske. Het is de bedoeling dat deze fietstocht een jaarlijks terugkerend evenement wordt.



● Voorzitter Jan Soogelee van de fanfare Les Amis Réunies overhandigt pater Hub Vonken een enveloppe met inhoud

## Steunfonds pater Hub Vonken viert zilveren bestaan



**RANSDAAL – Gisteren vierden de Vrienden van Chiromo in Ransdaal hun zilveren bestaansfeest. Uit het hele land waren de leden aanwezig op een zeer drukke receptie die het bestuur en pater Hub Vonken hadden in zaal Vonken te Ransdaal. Om 11.30 uur droeg pater Hub Vonken in de Theresiakerk een mis op. De feestpredikatie werd verzorgd door pater Verhoeven die samen met pater Hub Vonken in de missie werkt in Chiromo.**

Vele mensen uit het hele land hadden de gelegenheid aangegrepen om nu daadwerkelijk „hun" pater Hub Vonken de hand te komen drukken. Er waren zelfs mensen uit het noorden die een nachtje logeren in Zuid-Limburg er voor over hadden om bij dit zilveren bestaansfeest aanwezig te kunnen zijn.
De simpele werkwijze van de stichting Vrienden van Chiromo, twee tot drie circulaires per jaar versturen naar de leden van het thuisfront bracht in de voorbije 25 jaar bijna een miljoen gulden op. In die circulaires worden de problemen van pater Hub Vonken in Chiromo uiteengezet en krijgt de lezer tevens een overzicht van hetgeen pater Hub Vonken met het aangedragen geld bereikt heeft. Eerst in Muona-Chiromo, later in andere missieposten en nu alweer 13 jaar in de parochie Bango zo groot als Zuid-Limburg.

*Onderscheiding voor 50 jaar lid RKTSV*

## Zilver voor Frits Hanssen

**KERKRADE – In de kantine van RKTSV aan de Seghemanstraat in Terwinselen ontving Frits Hanssen, die inmiddels 24 jaar voorzitter is van RKTSV en 26 jaar bestuurslid, de zilveren bondsspeld van de KNVB uit handen van de heer Willems, voorzitter van de afdeling Limburg van de KNVB. Frits Hanssen is 50 jaar lid van „zijn" RKTSV.**

Bij deze vereniging begon hij op 15-jarige leeftijd zijn loopbaan. Tot 1953 was hij aktief voetballer. Hij maakte in zijn tijd een viertal kampioenschappen mee met het eerste elftal en een gelijk aantal met het tweede en derde elftal. Tijdens de feestvergadering ontving hij van de vereniging een geldbedrag uit handen van vice-voorzitter Pierre Schroeder, een geheel nieuwe wimpel, geschonken door de Stichting Sportraad Kerkrade uit handen van voorzitter Hub Doveren die afgelopen zaterdag voor het eerst werd uitgereikt. Op de drukbezochte receptie waren de wethouders Cap Schroeder en Jo Bok aanwezig namens het gemeentebestuur die een fotoboek van Kerkrade overhandigden, alle plaatselijke- en zusterverenigingen en clubs uit de 4e klasse C, evenals de oud-trainers Jef Dohmen, Hub Horsch, Oskar Beaujean, Adam Fisher, Richard Kicken en de nieuwe trainer Hans Erkens.

● Vijftig jaar trouwe „dienst" leverde Frits Hanssen een zilveren KNVB-onderscheiding op en een drukbezochte receptie

*Jong Leven Brunssum naar kampioenschap*

## Matige belangstelling voor showwedstrijden

**BRUNSSUM – De top-tien van de Nederlandse showdrumbandwereld was zaterdag in het Limburgiastadion in Brunssum om te strijden voor een plaats in de selectie voor de Nederlandse kampioenschappen. Showband Jong Leven organiseerde deze wedstrijd in het kader van het 20-jarig bestaansfeest. Onder matige belangstelling en geteisterd door slecht weer opende een korps, samengesteld uit oud-leden van Jong Leven het festijn.**

**De prestaties van de deelnemende korpsen werden beoordeeld door een 13-koppige internationale jury. Voor de nationale kampioenschappen werden vijf korpsen geselecteerd. Dit waren: 1. Wesopa Weert; 2. Odilo Hilversum; 3. Excelsior Baarn; 4. In Aethero Musica Eemnes en 5. Jong Leven Brunssum.**



● De oud-leden van Jong Leven waren de exercitiekunst en de muziekkunst nog niet vergeten

†

Bedroefd maar dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben geven wij u kennis dat heden na een langdurige ziekte gesterkt door het sacrament der zieken in de gezegende ouderdom van 83 jaar van ons is heengegaan mijn lieve vrouw, onze dierbare zuster, schoonzuster, tante en nicht

# Bey Könings

echtgenote van

## Hubert Geurts

Sittard: **H. Geurts**
**Familie Könings**
**Familie Geurts**

6135 BR Sittard, 11 juni 1982
Tunnelstraat 45

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben woensdag 16 juni a.s. om 11.00 uur in de St.-Pauluskerk te Limbrichterveld-Sittard.

Geen condoleren.

Dinsdag a.s. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.

Bezoek: mortuarium ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 - 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieve deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Met grote droefheid geven wij u kennis, dat na een langdurige ziekte en met geduld gedragen lijden, na voorzien te zijn van de h. sacramenten, met volle overgave na van allen afscheid te hebben genomen, in Gods vrede van ons is heengegaan, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en mijn lieve dochter

# Dora van der Velde

weduwe uit het eerste huwelijk van

## Johannes Hendrikus Smits

weduwe uit het tweede huwelijk van

## Johan Hubert Hendrix

Zij overleed op 62-jarige leeftijd in het De Weverziekenhuis te Heerlen.

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Vianen: **Marja en Ed**
Heerlerbaan: **John**
Nijmegen: **Oma van der Velde**
**Familie van der Velde**
**Familie Hendrix**
**Familie Smits**

6418 VM Heerlen, 13 juni 1982
Peter Schunckstraat 1244.

Wij nodigen u uit samen met ons de h. eucharistieviering bij te wonen op woensdag 16 juni as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Andreas te Heerlerbaan (Palestinastraat), waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Moeder wordt bijzonder herdacht in de avondmis van dinsdag 15 juni as. om 19.45 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

**Enige en algemene kennisgeving**

†

Heden overleed op 68-jarige leeftijd

# Fohann Podbregar

echtgenoot van

## Trautje Houben

Zij die hem kenden, weten welke leegte hij achter laat.

Kerkrade-West: **G. Podbregar-Houben**
**Frans Podbregar**
**Marleen Podbregar-Jöris**
**Ilona, Gregor**
**Wilma Podbregar**
**John Slangen**
**Edmond Podbregar**
**Auguste Podbregar-Welkenfelt**
**Familie Podbregar**
**Familie Houben**

6466 ED Kerkrade, 11 juni 1982
Kleingraverstraat 97

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 15 juni a.s. om 13.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kerkrade-West (Heilust), waarna aansluitend crematie in het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk.

Geen condoleren.

De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van heden, maandag 14 juni, om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Voor vervoer naar crematorium en terug wordt gezorgd.

---

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden hadden, maar ook bedroefd om het scheiden delen wij u mede, dat voorzien van de h. sacramenten, na een rijk leven in Gods vrede is overleden, in de leeftijd van 70 jaar, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

# Martha Boels

echtgenote van

## Gerard Curfs

Oirsbeek: **L.H.G. Curfs**
Oirsbeek: **Mientje en Zef Goossens-Curfs**
Oirsbeek: **Leonie en Sjeng Verhooren-Curfs**
Merkelbeek: **Hub en Jeannette Curfs-Dohmen**
Hoensbroek: **Pieny en Wiel Schalkwijk-Curfs**
Oirsbeek: **Jo en Leny Curfs-Kusters**
Oirsbeek: **Ria en John Gerits-Curfs**
Oirsbeek: **Nico en Riek Curfs-Bovens**
Hoensbroek: **Marjo en John Hermes-Curfs**
**en haar kleinkinderen**
**Familie Boels**
**Familie Curfs**

6438 HC Oirsbeek, 12 juni 1982
Oirsbekerweg 12.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal gehouden worden op woensdag 16 juni as. om 11.00 uur in de St. Lambertuskerk te Oirsbeek.

Samenkomst in de kerk, er is geen condoleren.

Dinsdag zal tijdens de avondmis van 19.00 uur de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.

De dierbare is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard, bezoek van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

**Enige en algemene kennisgeving**

†

Met droefheid geven wij kennis dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

# Hein Quadackers

echtgenoot van

## Elisabeth Peters

Hij overleed in de leeftijd van 72 jaar, na voorzien te zijn van de h. sacramenten.

Beek: **E. Quadackers-Peters**
Elsloo: **Leny Vanmulken-Quadackers**
**Ton Vanmulken**
**Herman Marlie**
Beek: **Karin Post-Quadackers**
**Ton Post**
**Rob, Lilian, Willeke**
Nijmegen: **Jos Quadackers**
**Familie Quadackers**
**Familie Peters**

6191 VX Beek, 12 juni 1982
Rooseveltlaan 16.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 16 juni om 10.30 uur in de St. Martinuskerk te Beek, gevolgd door de begrafenis op het kerkhof „De Nieuwe Hof" te Beek.

Dinsdagavond om 19.00 uur wordt de rozenkrans gebeden in de kapel van de Carmelitessen Carmelstraat te Beek.

Bezoek rouwkamers Begrafenisonderneming Daemen & Zn., Heirstraat 41 te Elsloo, dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Geen condoleren.

---

†

Met droefheid geven wij kennis dat heden na een langdurig en moedig gedragen ziekte van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, zoon en schoonzoon, broer, oom en neef

# Leo Joseph Louise Habets

echtgenoot van

## Elisabeth Maria Penders

Hij overleed in de leeftijd van 48 jaar, voorzien van de h. sacramenten.

Spaubeek: **E.M. Habets-Penders**
Stein: **Math en Bep Habets-Brouns**
Beek: **John en Paula Habets-Voncken**
Hoensbroek: **Fien en Louis Cordewener-Habets**
Spaubeek: **Ilona Habets**
**en zijn dankbare kleinkinderen**
**Familie Habets**
**Familie Penders**
**Familie Hermse**

6176 EC Spaubeek, 11 juni 1982
Looiwinkelstraat 71.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op dinsdag 15 juni as. om 10.30 uur in de Laurentiuskerk te Spaubeek.

Maandagavond om 19.00 uur avondwake met rozenkransgebed tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.

Bezoek mortuarium ziekenhuis Geleen dagelijks van 18.30 tot 19.30 uur.

Geen condoleren.

---

†

Heden overleed voor ons toch nog onverwacht, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, mejuffrouw

# Maria Anna Catharina Elisabeth Muyters

Zij overleed op 53-jarige leeftijd, na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken.

Wij bevelen haar in uw gebeden aan.

Uit aller naam:
**Familie Op den Camp-Muyters**
**Familie Goossens**

Heerlen, 11 juni 1982
Litscherboord 19

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op woensdag 16 juni a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Cornelius te Heerlerheide.

Bijeenkomst in de kerk.

Geen condoleren.

Het rozenkransgebed ter intentie van de overledene wordt gebeden op dinsdag 15 juni om 18.45 uur in bovengenoemde kerk. Aansluitend avondmis.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

Dankbaar voor alles wat zij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis, dat na een langdurige ziekte van ons is heengegaan, op de leeftijd van 59 jaar, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

# Marigje Feijer

Schaesberg: **T.G. Pol**
**Marina**
Hoensbroek: **H. Pol**
Kerkrade: **A.M. de Groot-Pol**
**F. de Groot**
**Familie Feijer**
**Familie Pol**

6433 CA Hoensbroek, 12 juni 1982
Pater Vaesenstraat 1

De crematie zal plaatsvinden op woensdag 16 juni om 9.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imsteraderweg 10.

Samenkomst in voornoemd crematorium om 9.20 uur.

Geen condoleance.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek heden maandag van 16.00 tot 17.00 uur.

---

**Dankbetuiging**

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van belangstelling ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn goede echtgenote, onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

# Anna Maria Hubertina Belleflame-Boorens

betuigen wij u onze oprechte dank.

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 4 juli 1982 om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Paulus te Epen.

**Familie Belleflame**

Epen, juni 1982.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door eenvoud, goedheid en zorgzaamheid, is heden plotseling, voorzien van het h. sacrament der zieken, op 68-jarige leeftijd van ons heengegaan, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, lieve oma, zuster, schoonzuster, tante, nicht en vriendin

# Judith Lienaerts

weduwe van

## Pieter Luijten

Geleen: **Jo**
Born: **Ton en Annelies**
**Roger**
Geleen: **Frans**
Geleen: **Els**
**Familie Lienaerts**
**Familie Luijten**

6165 VA Geleen, 11 juni 1982
Corr.adres: Schoonbroodstraat 9

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben dinsdag 15 juni a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van Christus Koning, Kluis-Geleen, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof St. Augustinus te Lutterade-Geleen.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Mede tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen heden maandag, 14 juni, om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het St. Barbaraziekenhuis te Geleen, alwaar bezoek van 18.30 tot 19.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Heden overleed op 82-jarige leeftijd in het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum, na voorzien te zijn van de h. sacramenten der zieken, mijn zus, schoonzuster en tante

# Maria Josepha Franssen

Brunssum: **J.L. Franssen**
**Familie Franssen**

6441 CC Brunssum, 12 juni 1982
Dorpstraat 97

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden woensdag 16 juni a.s. om 11.00 uur in de St. Gregoriuskerk te Brunssum.

Samenkomst in de kerk, er is geen condoleren.

Dinsdag zal tijdens de avondmis van 19.00 uur de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

**Auto's en motoren**

Koopje HONDA CB 650 Z weinig gel., z.g.a.n., bj. '79, tel. 04492-3456.

Te k. KAWA-Z-400 bj. '76, 32.000 km ƒ 1250,–, De Geyselaar 67, Amstenrade.



Te koop OPEL Ascona 19 bj. '77, in goede staat. Te bevr. Oude Molsbergerweg 9, Simpelveld.

BMW 2.8 L (ong.) autom.; LPG sportw. get. glas Pullmann ƒ 4950,– Tel. 045-211071.

Te k. MINI 850 bwj. '71, vrpr. ƒ 500,-, tel. 045-750724.

Te k. MAZDA 323 1,4 ltr., 5 versn. met LPG en trekh. bwjr. '79 ƒ 8250,– Tel. 04454-1527.

Te k. HONDA XL 500R ƒ 1000,– onder de nieuwwaarde knt. afgeg. 23-3-'82 kl. rood tel. 045-313434.

Te k. CITROEN CX met gas '76 ƒ 2750,–, Taunus 1600 L bj. ƒ 1250,–, Ford Escort L bj. '74 ƒ 1250,–, Mustang bj. '74 ƒ 25.. Fiat 132 S bj. '73 ƒ .. Toyota Celica ST bj. ƒ 2850,–, Audi 80L bj. ƒ 1350,–, Opel Kadett '71 ƒ 300,–, Austin All.. bj. '75 ƒ 650,–. Tunnel.. 64, Terwinselen.

Te k. van part. VW Go.. '75, pr. ƒ 2950,–, Mazd.. pe 929 bj. '76 ƒ 2950,– 04405-1697.

Te k. HONDA Gold.. GL 1000 in perf. staa.. 76. Te bevr. Molenbee.. 20, Voerendaal.

---

**Enige en algemene kennisgeving**

†

*Hand in Hand zijn wij gegaan*
*tot aan de drempel*
*Moegestreden, maar omringd*
*door mijn liefde*
*ben je moedig en rustig heengegaan.*

Te vroeg volgens menselijke begrippen, hebben wij heden intens afscheid genomen van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, dochter, zus, schoonzus, tante en nicht

# Riet Giezenaar

echtgenote van

## Willem Schmit

Zij overleed voorzien van de h. sacramenten op de leeftijd van 39 jaar.

**W. Schmit**
**Mark**
**Lenny**
**Familie Giezenaar**
**Familie Schmit**

6444 TR Brunssum, 11 juni 1982
Korenbloem 8.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 15 juni om 11.00 uur in de Fatimakerk te Brunssum waarna begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Merkelbekerstraat.

Samenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Riet zal herdacht worden in de avondmis van heden maandag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

---

†

Met droefheid geven wij u kennis van het toch nog onverwachte heengaan van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster en tante

# Gertrude Simone Nijssen

weduwe van

## Pieter Mathijs Retera

op de leeftijd van 88 jaar.

Heerlen: **E. Rottier-Retera**
**A. Rottier**
Kerkrade-West: **M. van de Ven-Retera**
**J. van de Ven**
Simpelveld: **M. Martens-Retera**
**W. Martens**
Heerlen: **L. Retera**
**M. Retera-de Haes**
Voerendaal: **M. Retera**
**L. Retera-Steinbusch**
Arnhem: **G. van Driel-Retera**
Venlo: **R. Retera**
**L. Retera-de Haes**
Heerlen: **M. Wilmart-Nijssen**
**klein- en achterkleinkinderen**

9 juni 1982
Huize Douvenrade, kamer 505 Heerlen.
Corr.adres: Valkenburgerweg 99, 6419 AR Heerlen.

Op uitdrukkelijke wens van de overledene hebben uitvaartdienst en begrafenis in alle stilte plaatsgevonden.

Liever geen bezoek aan huis.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor hetgeen zij voor o.. betekend heeft, geven wij kennis van het over.. den, na een langdurige ziekte, rustig en kalm, in .. leeftijd van 60 jaar, van mijn dochter en tante

# Gerritdina Wilhelmin.. Krottje

weduwe van

## Stanislaw Jasinski

In dankbare herinnering:
Brunssum: **Mevr. D. Schat-Schmidt**

Correspondentieadres:
Oosterweg 40, 6301 PX Valkenburg

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden wor.. op dinsdag 15 juni a.s. om 11.00 uur, in de paroch.. kerk van de H. Drievuldigheid te Heerlen-Scha.. bergerveld, gevolgd door de begrafenis op de a.. mene begraafplaats aan de Marebosjesweg te T.. beek-Brunssum. Bijeenkomst in voornoemde ke..

Overtuigd van uw medeleven geen condoleren.

Vanavond om 19.00 uur, avondmis ter intentie v.. de dierbare overledene in voornoemde kerk.

Voor vervoer vanaf kerk naar begraafplaats en .. rug is gezorgd.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel v.. het De Weverziekenhuis te Heerlen, gelegenh.. tot afscheid nemen dagelijks van 16.00 - 17.00 u..

Zij die onverhoopt geen kennisgeving moch.. ontvangen gelieven deze advertentie als zodani.. willen beschouwen.

---

**Enige en algemene kennisgeving**

†

*We hopen dat je nu de rust gevonden hebt,*
*waarnaar je al zolang verlangde.*
*We zullen je nooit vergeten en blijven*
*van je houden zoals je was.*

Diep bedroefd, maar dankbaar voor een zo goede en zorgzame moeder, schoonmoeder en oma, heeft God tot Zich geroepen

# Riek Rijks-van Veghel

weduwe van

## Jacob Rijks

op de leeftijd van 59 jaar.

**Kinderen en kleinkinderen**

12 juni 1982
Schildstraat 12, Treebeek
Corr.adres: Valkstraat 15,
6414 VA Heerlen

Liever geen bezoek aan huis - geen condoleances.

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden, woensdag 16 juni as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Barbara te Treebeek-Brunssum waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Imstenrade-Heerlen.

Avondmis, dinsdag 15 juni as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen.

Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar dagelijks van 16.00-17.00 uur.

---

†

Te vroeg volgens menselijke begrippen hebben wij toch nog onverwacht afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

# Albert Blommaert

echtgenoot van

## Gert Muyres

Hij werd 56 jaar.

Susteren: **Mevr. G. Blommaert-Muyres**
Echt: **Jos en Els**
**Blommaert-Mostard**
**Judith**
Susteren: **Tjeu en Yvonne**
**Blommaert-Rademacher**
Susteren: **Marjo en Theo**
**Familie Blommaert**
**Familie Muyres**

6114 XT Susteren, 13 juni 1982
Munsterweg 9

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben woensdag 16 juni a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Amelberga te Susteren.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Dinsdag a.s. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.

Vader ligt opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren: dagelijks van 17.30 - 19.00 uur.

Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

---

**Auto's en motoren**

ANWB-gekeurde occasions met garantie: VW Kever 1303S 1973 ƒ 102,65; VW Polo 1978 ƒ 243,93; VW Jetta Spec. 4-drs. 1980 ƒ 352,60; VW Jetta L en schuifdak 1980 ƒ 382,68; VW Golf EX 1976 ƒ 169,94; VW Golf S 1976 ƒ 181,56; VW Golf D 1977 ƒ 232,37; VW Golf LD 4-drs. 1977 ƒ 262,43; VW Golf EX 1977 ƒ 193,06; VW Golf S 1977 ƒ 193,06; VW Golf GTI 1977 ƒ 308,67; VW Golf LS 1978 ƒ 267,05; VW Golf S en schuifdak 1978 ƒ 241,62; VW Golf EX 1979 ƒ 271,68; VW Golf Sprinter 1979 ƒ 301,73; VW Golf GLS 1979 ƒ 343,36; VW Golf GTI 1979 ƒ 405,79; VW Golf D 1979 ƒ 329,48; VW Golf MX 1979 ƒ 285,55; VW Golf automaat 1980 ƒ 313,30; VW Golf D 1980 ƒ 366,48; VW Golf GLD 1980 ƒ 412,72; VW Golf GLD 4-drs. 1980 ƒ 447,41; VW Passat Variant 1975 ƒ 151,44; VW Passat Variant 1977 ƒ 220,81; VW Passat LS 5-drs. 1978 ƒ 267,05; VW Passat LS automaat 5-drs. 1978 ƒ 267,05; Audi 80 GLS 2-drs. 1978 ƒ 290,17; Audi 80 LS automaat 1979 ƒ 378,04; Audi 80 LS 4-drs. 1981 ƒ 516,77; Audi 100 GL 5E met gas 1978 ƒ 378,04; Audi 100 GL 5E 1978 ƒ 470,53; Audi 100 GL 5S 1980 ƒ 563,02; VW Pick Up dubb. cab. 1974 - 1976 - 1978; VW Kleinbus 2.0 Ltr. 1979; VW Kleinbus 1.6 Ltr. 1980. Bovenstaande prijzen zijn per maand. Onze afd. verkoop en magazijn zijn op zaterdag de gehele dag geopend. Valkenburg, Neerhem 25, 04406-15041; Vaals, Maastrichterlaan 39, 04454-1166; Mechelen, Hilleshagerweg 33a, 04455-1592.

TALBOT-DEALER Rob van Ham auto's; de Koumen 7 (nieuwe industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan; Talbot Solara 1.6 GLS '81 (gas); Solara 1.6 GLS 81; 1510 LS 81 en 80; 1510 GLS 81; Horizon 1.5 GL 81; Horizon 1.3 GL 80; Horizon 1.5 GLS 78; Simca 1100 LX 78; Simca 1100 TI 77; Simca 1308 GT 78, 77; Simca 1308 GLS 78, 77 en 76; Lada 1600 S 78; Fiat 131 stat.car 76; Peugeot 504 diesel break 79; Peugeot 204 GL 79; Toyota Corona 76; VW Passaat (gas) 75; Samba GL 82; Renault 12 74. Inr. en fin. mogelijk, 's zaterdags gehele dag geopend.

Te k. a. MOTORFIETS MONTESA Enduro 250H bj. '78, t.e.a.b. z.g.a.n. Gulden Putstr. 13, Ulestraten, tel. 043-647118.

OPEL Kadett te k. bj. 76 als nieuw ƒ 4500,-. Tel. 045-456666 Kohlbergsgracht 81 Kerkrade.

Koopje ALFA Alfetta bwj. '77, pr. ƒ 1750,-. Inr. mog. Corisbergweg 106, H'baan.

Te k. OPEL Kadett 1.2 N spec. 3d. bwj. okt. '80, vrpr. ƒ 12.500,-, 10-17 uur. Dr. Philpsstr. 67, Hoensbroek, 045-211639.

---

# examens

## Scholengemeenschap LEAO, LHNO, IHNO, LTO, ITB, Beroepsonderwijs voor Geleen en omstreken.

**GELEEN – Aan de scholengemeenschap te Geleen slaagden voor:**

**LTO**

**Bouwtechniek:** A. Bekkers, Elsloo; J. Bours, Geleen; P. Bovens, Beek; P. Cloodt, A. Consemulder, A. Corputty, F. Cuijpers, R. van Eckeren, P. Fekete, M. Hallmanns, G. van der Heide, Geleen; H. Hintzen, J. Janssen, Stein; J. Kluitenberg, Geleen; E. Koot Urmond; H. Kuhles, T. van Lent, R. Manait, B. Meijer, H. Mols, L. van Overdijk, Geleen; H. Pepels, Berg-Urmond; J. Rademakers, Urmond; F. Schepers Stein; J. Slijkoord, L. Wagemans, J. van de Wetering, J. Wouters Geleen.

**Elektrotechniek:** R. Arets, Puth; R. van Dijk Geleen; R. Hamers Munstergeleen; H. Hell Geleen; M. Hurenkamp Spaubeek; M. Janssen Stein; J. Koumans Geleen; B. Kuppen Munstergeleen; P. Lang, E. Randasche Geleen; W. Schoot Limbricht; M. Stoop Obbicht.

**Mechanische techniek:** W. Backhuis Stein; M. Daelmans, A. Fredriksz, A. Geelen, Geleen; M. Gijzen Beek; A. Harrade Geleen; M. Hecker Urmond; R. Heijman Sittard; R. van der Hulst, C. Huyer Geleen; J. Jamar, Stein; A. Kouters Urmond; R. Laarmans Sittard; R. Looijs Sittard; M. Moutazarak Geleen; W. Otto Elsloo; W. Otto Elsloo; R. Poulissen Geleen, R. Raven, Urmond; R. Rusman Geleen; P. Smits Stein; P. Stans; J. Theunissen; R. Trijsburg; H. Tuybens; M. v.d. Ven; H. Visser Geleen; S. Vranken, Geulle; B. Vroemen, R. Wagt Geleen;; F. Winkelmolen Sittard.

**LEAO**

**Kantoor:** J. Abelshausen; Backer-Leegstra, Geleen; T. Baggen Puth; J. Bastings; G. Bodelier; R. Bomhof; R. van den Bos Geleen; J. Canton, Sittard; M. Caris Puth; P. Cordewener, M. Croese Geleen; A. Dassen, Stein; B. Dirks Beek; C. Fransen Schinnen; P. Gelissen, S. Geurts, W. Habets Beek; I. Hamers Geleen; M. Hendrix Puth; M. Houben Sittard; M. Huyer, E. Huntjens Geleen; G. Hurkens Schinnen; J. Jagers Geleen; R. Jagessar Elsloo; E. Kainama Geleen; D. Kienjet Beek; E. Maassen Einighausen; A. Meijers Spaubeek; S. van der Mijle, Stein; I. Muris Geleen; M. Offermans Spaubeek; P. Peeters; B. Pinezich, R. van Puyvelde Geleen; S. Reijnders Geulle; M. Rookmaaker Geleen; M. Sahetapy Sittard; J. Sanders Beek; Fr. Schoonbrood Geleen; P. Senden Beek; B. Smeets P. Smit Geleen; M. Stevens Sittard; M.J. Stoelinga Puth; R. Venderbosch Elsloo; A. Vijgen Schinnen; H. Vleugels, Puth; S. Wetzels Born.

**Winkel:** J. Baldussu, H. Buning, Y. Duijsens, H. Jessen, D. Lemmens, J. Vanvinkenroije Geleen; M. van der Ven Stein.

**LHNO**

**Huishoudkunde:** M. Alberts Puth; Y. Aldenhoven, M. Ariaans, M. Aspers; A. Beckers Geleen; Y. Berger Stein; J. Bergholtz; A.M. Busch, Elsloo; R. Cappa, Y. Carson Geleen; R. Clement Puth; J. Colaris Geleen; S. Cortenraad Sweikhuizen; M. Cosemans Urmond; W. Crombag, J. Dewaide Beek; E. van Dijke Geleen; A.R. Dubbeld Stein; L. Fasen Geleen; H. Frusch Beek; I. Fuchs Sweikhuizen; F. Gehrke, E. Geux; M. Goessens Geleen; E. Graute Munstergeleen; J. de Haan; J. Habets; H. Halmans; M. Hauwert; H. Heijnk; V. Heijnen; M. Hintzen Geleen; M. Hofmeyer Spaubeek; I. Hoogeveen Elsloo; E. Huntelerslag Beek; E. de Jong; P. Kamphuis; S. Kelleners Geleen; A. Krux Sittard; M. Kusters Spaubeek; J. Leclerq Puth; L. Leemburg, J. Leenaerts Stein; L. van Lent; C. van Lierlo Geleen; A. Muris Stein; A. Nollé Beek; M. Pijler Schimmert; Fr. Quadackers, W. van Rooij; M. Schilperoort; Y. Schoonbrood; J. Soons; M. Soons; B. Spoor; M. Strijbos; A. Vrancken; M. van de Wall Geleen; A. Waltmans Schimmert; A. Wouters Geleen.

**Textiele werkvormen:** S. van de Bigg.. Geleen; R. Bours Urmond; J. Boven.. Braat; I. Caessens Geleen; M. Collard.. loo; M. Dutrieux Geleen; L. Feron Put.. Geurts; A. Glerum; M. Grigoleit; D. G.. veld, M. Haartmans, A. de Jong Gelee.. Kelleners Stein; J. Keulen, Sittard, D.. ters, D. Latumalhina, A. Perey, V. Qu.. de Rijck Geleen; M. Toonen Maastric.. Ubachs, M. Vermeulen; J. Vervoort G.. J. Voncken Susteren; A. de Waard; L.. Geleen.

**Vrije Richting:** N. van Eck; A. Esse.. leen; B. Houben Elsloo; Y. Netten; M.. to; C. Ritzen Geleen; J. Speetgens S.. mert; J. Verjans; T. Welling; B. van de.. Geleen.

**Stage:** C. Aspers; J. de Boer Gelee.. Claassen Stein; S. Cornelissen Gele.. Coumans Beek; S. Doomis Stein; M. .. sen; J. Kusters C. Nieuwerth; K. Peet.. Peeters; L. Simons Geleen; R. Verst.. Elsloo.

## Mavo-school Koningin Beat..

**HEERLEN – Aan de Koningin Beatri.. vo te Heerlen behaalden het diploma..**

**Mavo 3:** S. Bingen, E. Haas, R. Hoen.. Verschuure, P. Zegers Heerlen; B. A.. Treebeek; L. Kickken Wijnandsrade.. Saya Sittard; S. Vlieger Schaesberg

**Mavo 4:** A. Algoe, D. Bakker, S. Beek.. A. Bemelmans, R. Bouwens, A. Brusse.. Eisermann, R. Feijen, A. van Heugt.. Jansen, Y. Jongen, C. Koekoek; G. .. mens; R. van der Meulen; F. Primowe.. Stegers; R. Steinfort; A. Verweu; D. de.. ver; M. Verwey uit Heerlen; E. An.. Brunssum; E. Baan, G. Verbeem, J. W.. Kerkrade; R. van den Broek E. van.. Heuvel J. van den Heuvel, L. de .. Schaesberg; W. Dreessen Wijnandsrad.. Gerber Bunde; H. van der Kooi, C. O.. mans, P. Oosterwijk Hoensbroek; M.. Santen Terwinselen; C. van Tilburg .. wenhagen.

## Mater Misericordiae te Cadier.. Keer

**CADIER EN KEER – Lijst van gesla.. kandidaten aan de R.K. Mavo Mater .. ericordiae:**

A. de Baedts Maastricht; H. Becker C.. en Keer; C. Beckers, D. Bik, T. Bi.. Maastricht; J. van de Doorn Gronsveld.. kie Coumans Margraten; E. Couman.. Dix Maastricht; B. Duijsens Eckelrad.. Essers Margraten; J. Fraats, R. Fraat.. dier en Keer; F. Frérejean, B. Frijns M.. tricht; F. Gerardu Cadier en Keer; E.. Gerwen Maastricht; L. Goessens Cadi.. Keer; S. van Grinsven, H. Gulikers, B.. meleers Maastricht; B. Heuts Cadie.. Keer; L. Heuts, R. Hoefkens Maastrich.. Huijnen Margraten; H. Jacobs Cadie.. Keer; R. Jansen Maastricht; I. Jansse.. Janssen, P. Janssen, M. Jonkers Cadi.. Keer; J. Jorissen, C. Keulemans Maast.. W. Mourmans Cadier en Keer; L. Mui.. Maastricht; L. Mulleneers Cadier en .. G. Nordhausen Maastricht; M. Notebo.. Onnou Margraten; R. Otten Maastrich.. van Pelt Cadier en Keer; J. Persoon M.. tricht; A. Pieters, M.T. Pieters Gronsve.. Poulisse Cadier en Keer; J. Prevoo Gu.. P. Prikken R. Raike Maastricht; D. Ro.. Cadier en Keer; E. Rouschop, A. Scaf .. tricht; M. Schevers Scheulder; P. Sev.. F. Sibels Maastricht; C. Sluijsmans Ma.. ten; B. Snijckers C. Sparla Cadier en .. P. Soudant; I. Spronck, Y. Starren, M. .. sen Cadier en Keer; T. Steijns Margrat.. Ummels, M. Ummels Maastricht; L. .. gels Cadier en Keer; E. van Waaijen.. Margraten; R. van de Weijer, H. Weijer.. Cadier en Keer; T. Welzen, H. Weuste.. Wijnands Maastricht; A. Willems Cadie.. Keer; H. van Wissen Maastricht.

# Duiven uit Limoges in fauteuil naar huis

door Fons van Ophuizen

HEERLEN – De 2200 duiven die zaterdag aan de provinciale wedvlucht vanuit het Franse Limoges deelnamen zijn in een fauteuil naar huis gewaaid. Door een krachtige zuidwestenwind werden er snelheden gehaald van boven de 100 kilometer per uur en konden de bijna 700 kilometer in een rekordtijd worden afgelegd.

Ondanks de hoge snelheid soleerde toch nog een groot kampioen. Dit was een rode doffer van de 46-jarige Pierre Hendriks en zoon Marc uit Eys die met een opzienbarende voorsprong zegevierde. De „IJzeren", zoals hij door de eigenaars genoemd wordt, zorgde twee weken eerder al voor een spectaculaire prestatie met de derde provinciaal Bourges tegen 6000 concurrenten in een race die heel wat zwaarder was dan die van Limoges. Zijn successen krijgen nog meer glans als men bedenkt dat het een eenjarige duif is die alle oude routiniers versloeg.
Naar schatting zal het concours om 13.50 uur op een afstand voor Heerlen sluiten. De eerste zeven plaatsen zullen naar alle waarschijnlijk worden ingenomen door: I.P. en M. Hendriks, Eys 12.56 uur (655 km), snelheid 1695; 2. B. Heinen en Zn, Gronsveld 1677, 12.55 uur (646 km); 3. K. Gouder de Beauregard 1665; 4. Jac. v. Hoesel, Geleen 1653; 5. P. Brands, Munstergeleen; 6. L. Meyers en zn. Elsloo 1651; J. Vercauteren, Schimmert 1628.
Verdere vroege aankomsten: Jos Stevens, Eijsden 12.59; A. Vluggen en zn., Epen 13.07; Vroemen en zn., Geleen 13.15-13.20; Brouwers-Poulssen, Grevenbicht 13.23 (669 km); A. Camps, Echt 13.20 (678 km); gebr. Arnts, Kerkrade 13.12; J. Franssen, Kaalheide 13.14; Jo Degens, Heerlerheide 13.15-13.23; Pöttgens, Chèvremont 13.18; Goinga, Simpelveld 13.10; Boon, Eys 13.09; A. Souren, Simpelveld 13.13; V. Mulken, Beek 13.10; Boosten, Heerlen 13.15; J. Moonen, Heerlen 13.17; Jaspers, Eys 13.10; Leclair, Huls 13.14; G. Nacken, Nieuwenhagen 13.22; H. Smit, Waubach 13.23; P. Frolichs, Nieuwenhagen 13.23; gebr. Lamerichs, Vilt 13.10; Monsuwe, Vilt 13.12; Janssen-Dreessen, Hulsberg 13.15; E. Jennekens, Valkenburg 13.17; H. Lacroix, Beek 13.19; M. Smeets, Vijlen 13.10; Wolfs, Eijsden 13.10; Hermans, Eijsden 13.10; Huls, Maastricht 13.13; Vluggen-Vluggen, Eoen 13.18; Spronck, Amby 13.12; V.d. Berg, Kerkrade 13.20 uur.

## In Aldebiesen en Bullingen herrijzen hoogstamboomgaarden

# Reddingsoperatie voor oud ooft

door jan van lieshout

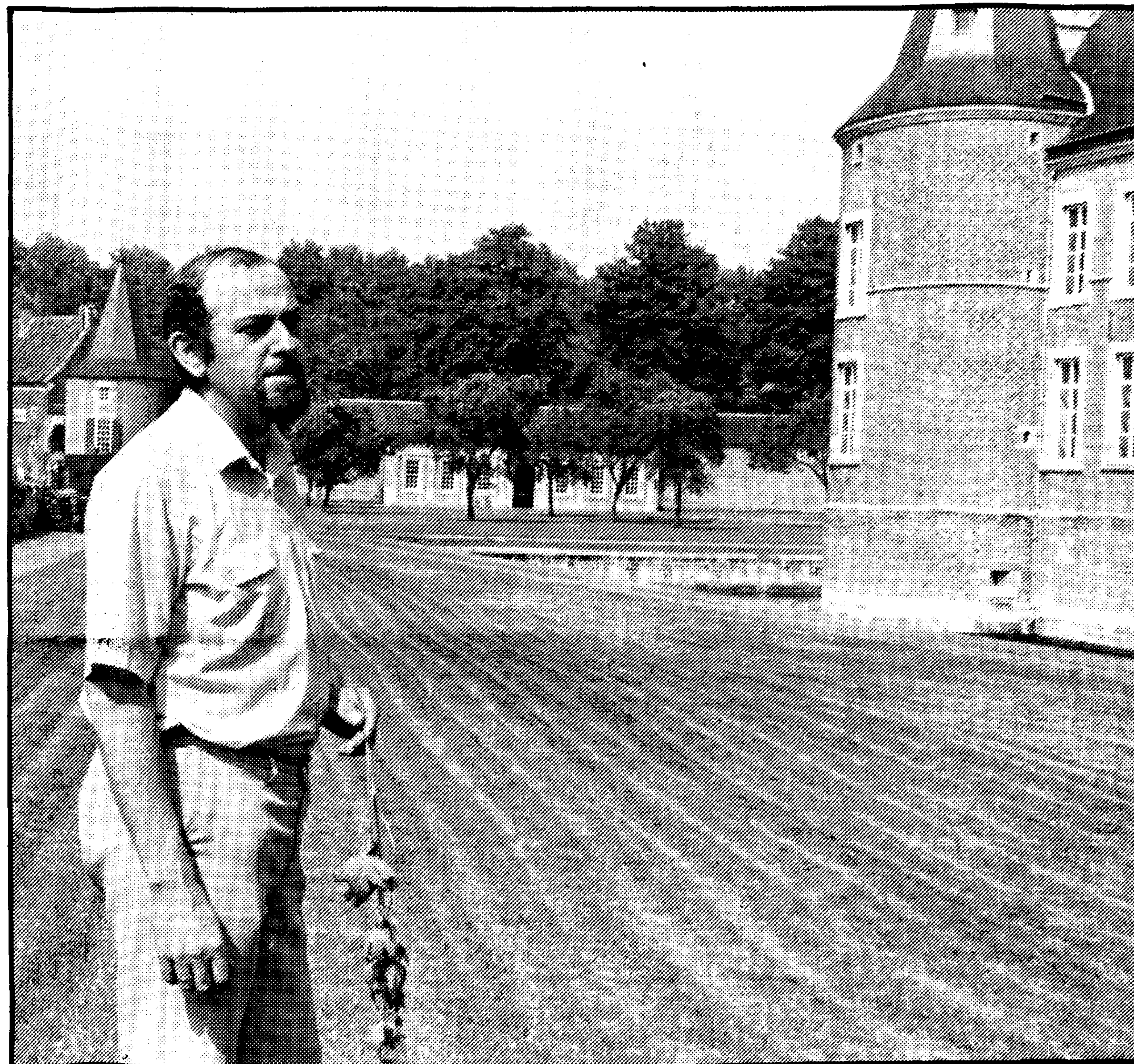
**HASSELT – De aandacht van de reddingsploeg geldt deze zomer de kersen en pruimen uit grootmoederstijd. Ook het stokoude steenfruit raakte in nood, toen in de naoorlogse jaren een rooistorm de Haspengouw, het Land van Herve en de Voerstreek teisterde. Zelfs gingen de eerbiedwaardige Abesse de Mouland, de vlezige kers, die in de Haspengouw de Eijsdense kers en in Eijsden Basterddikke wordt genoemd en de capricieuze Priesterkes, een klein blauw pruimpje, voor de bijl.**

Bedoeling is om van de geredde kersen en pruimen bij het kasteel van Rullingen in Borgloon een ouderwetse hoogstamboomgaard aan te leggen. Eerder gebeurde dat met geredde appels en peren in een wei nabij het gerestaureerde kasteel Aldebiezen in Rijkhoven/Bilzen, dat van de Belgische Staat een museale en natuureducatieve bestemming kreeg.

Behalve voor de natuureducatie zijn die hoogstamboomgaarden van oldtimers ook voor wetenschappelijke onderzoek van belang. En tenslotte is een nostalgische hap niet te versmaden.

## Idee

Het idee om het oude hoogstamooft van de ondergang te redden is van Jef Hiemeleers uit St.-Lambrechts Herk. Ofschoon reeds in de tachtig is de gewezen tuinbouwconsulent van de Belgische Boerenbond nog steeds met fruit bezig. Hij wilde de oldtimers samenbrengen in het openluchtmuseum van Bokrijk, waar eerder op zijn advies en met zijn medewerking kruiden- en moestuinen werden aangelegd. Het idee bleef steken in de aanplant van enkele Koolstokken: een peertje dat reeds in de pruimentijd rijp is. Bokrijk bleek niet voor de aanleg van een hoogstamboomgaard van oldtimers geschikt. De grons is er te moerassig. Bovendien zijn er storende lagen in de bodem.
De provincie Limburg, die voor de vruchtzetting van het idee van Jef Hiemeleers zorgde, liet haar oog vallen op de weilanden nabij het kasteel Aldebiezen in Rijkhoven/Bilzen en het kasteel van Rullingen in Borgloon, welke nog ten dele in hoogstam liggen ingebed.
Met de leiding van de reddingsoperatie voor het oude hoogstamooft werd Camille Cuyx belast, sedert 1972 bos- en parkbeheer van Bokrijk, aan wie ook de zorg over het groen in Belgisch-Limburg is toevertrouwd. De nu 36-jarige landbouwingenieur verzekerde zich aanstonds van de steun van zeventigers en tachtigers met parate kennis van oude cultivars.
Jef Hiemeleers, bij wie de namen van oude variëteiten nog zitten als de haltes bij een treinconducteurs, zei direct „ja". De gewezen tuinbouwconsulent van de Belgische Boerenbond en buitengewoon hoogleraar fruitteelt aan de universiteit van Leuven op zijn beurt sensibiliseerde zijn vriend Gerard Ory uit Stevoort, een gewezen consulent en leraar in de fruitteelt. Ook Auguste Jammaers, oud-leraar aan de tuinbouwschool in Gelmen en Ludo Royen, een biologieleraar uit Vliermaal, die reeds veel informatie over oude variëteiten had verzameld deden mee. Voorts zegde Lambert Pansaers uit Halle-Booienhoven, de fruitteeltkundig adviseur van België zijn medewerking toe; hij wist nog verscheidene oude bomen te staan. De reddingsploeg werd gecompleteerd door René Nicolair, een boomkweker uit Alken, die adviseert bij de keuze van de onderstam.



● Ir. Camille Cuyx (36) in de tuinen van het gerestaureerde kasteel Aldebiezen in Rijkhoven/Bilzen welke aan zijn zorgen zijn toevertrouwd

## Inventarisatie

Ten behoeve van de registratie van alle gezochte appels en peren, kersen en pruimen werden onder meer veilinglijsten geraadpleegd. Deze bleken verre van compleet. Begrijpelijk, want de fruitveiling Haspengouw in St.-Truiden existeert sedert 1948 en de afgesplitste St.-Truidense Fruitcentrale pas sedert 1952. De teloorgang van verschillende oude variëteiten was toen reeds een feit. Bovendien waren de zuurdere vruchten van de nieuwe variëteiten ineens gewilder dan de zoetere vruchten van de oudere ooftgeneratie.
Meer houvast boden de catalogussen van de fruitkeuringen welke Jef Hiemeleers uit zijn vergeelde archieven opdiepte. Ook werd kontakt opgenomen met bedaagde producenten en plukkers en met Theo van den Bosch in Horst en Ger Frints in Margraten, die beiden nog oude variëteiten kweken.
Duidelijk was dat namen van dorp tot dorp verschilden. Daardoor kwamen op de prilste inventarisatielijsten dubbels voor. Met de determinatie moest tot de pluktijd worden gewacht. Slechts aan de hand van vruchten is de precieze variëteit vast te stellen.
Besloten werd eerst het kernfruit – de appels en de peren dus – en vervolgens het steenfruit – de kersen de pruimen – zeker te stellen.

## Griffels

In de lente werd van de in de eerste de beste zomer en herfst gemerkte appel- en perenvariëteiten enthout genomen. „Het was niet gemakkelijker", aldus Camille Cuyx. „Een behoorlijke griffel is 30 tot 50 cm. De oude tronken gaven slechts een schot van vijf à zes centimeter. Een bewijs hoe weinig groeikracht de bomen nog hebben en hoe dicht hun einde nabij is".
Als kostbare kleinoden bracht Camille Cuyx de griffels naar boomkweker Raymond Bontinck in Schellebelle, met wie een contract voor de opkweek was gesloten. Hij leverde reeds 500 appels- en 350 perenboompjes. Van elke variëteit werden drie exemplaren in een wei nabij het kasteel Aldebiezen geplant. De reserves kregen een plaatsje in Bokrijk.
„De peren, die we zochten hebben wij bijeen. Met de jongste aanvullende lichting, komen we aan 52 variëteiten. Van de 82 geregistreerde appelvariëteiten ontbreken er nog vier. Dat zijn de Belle Fleur Defournie, de Paradijsappel, de Pomme Duschesne en de President Dufays", aldus Camille Cuyx.

## Steenfruit

Dezer dagen begint zijn reddingsteam met de opsporing van kersen en pruimen. „Op de inventarisatielijst prijken de namen van 50 zoete kersen, 11 knapkersen en 9 zure kersen. Daaronder de Kraaibekken, de Platkoppen en de Spijtige Duivels, Op een na werden alle variëteiten reeds gelokaliseerd. We kregen meer dan 250 tips. Ons initiatief doet de oudere mensen iets. Bovendien is de kersenteelt rond St.-Truiden altijd enorm geweest. De enige ontbrekende variëteit is de Bampkers: een donderrode, zoete kers, die voornamelijk in nat gebied voorkwam.
Anders is het met de pruimen. De voorlopige lijst bevat 62 variëteiten, waarvan er 48 zijn gelokaliseerd. Gezocht worden nog: de Bitterpruim, de Corso Bleu, de Diamant pruim, de Early Orleans, de eivormige Reine Claude, de Kattetongen, de Kirkens Prum, de Perzikpruim, de Pond's Seedling, de Precose Favorite, de Priesterkes, de Reine Claude Violet, de Washington en de Witte Eierpruim.
Mochten ze in Nederlands-Limburg nog voorkomen – per slot van rekening vormen het land van Eijsden en het plateau van Margraten met de Haspengouw, het Land van Herve en de Voerstreek één groot fruitgebied – dan houden we ons voor tips aanbevolen", aldus Camille Cuyx.



● Ir. Camille Cuyx in de hoogstamboomgaard welke hij van geredde appels en peren uit grootmoederstijd nabij het gerestaureerde kasteel Aldebiezen in Rijkhoven/Bilzen aanlegde

*Machinist moest noodstops maken*

# Kinderen speelden tussen de rails

GELEEN – Twee kleine kinderen uit Beek hebben vrijdagnamiddag rond half zes het treinverkeer tussen Sittard en Maastricht vertraagd door met gevaar voor eigen leven spelletjes te spelen tussen de rails. De machinist van de op dat moment tussen beide plaatsen pendelen trein moest enkele noodstops maken op het baanvak vlakbij de grens met Elsloo onder de gemeente Geleen. De conducteur van de trein heeft bij de laatste noodstop de beide kinderen opgepakt en in de trein gezet. Bij aankomst in Geleen-Lutterade werden de kinderen overgedragen aan de inmiddels gewaarschuwde politie. Even later werd het tweetal thuis afgezet waarbij de ouders van het gevaarlijke spelletje van hun kroost op de hoogte werden gebracht.



# examens

## Handelsschool Waaifoort

**HEERLEN – Aan de Instituten Waaifoort te Heerlen en Maastricht slaagden voor:**
**Bedrijfscorrespondentie Nederlands:** G. Aalmans Bocholtz; M. Alken Maastricht; T. Becker Koningsbosch; A. Boelen Heerlen; D. Brands Ulestraten; M. Brouwers Bemelen; M. Clootz Nuth; M.L. Coenen Spaubeek; A. Cools Nieuwenhagen; I. Denissen Blerick; I. ranssen Beegden; N. Funcken Valkenburg; C. Gemmeke Maastricht; S. Geurts Geleen; M. Hamers Roermond; Y. van den Heuvel Nieuwenhagen; M. Huiskes Maastricht; C. Huiveneers Sittard; H. Klinkers Bocholtz; M. Lardenoye Maastricht; M. Ledoux Schaesberg; M. Lemmens Stein; Y Litjens Sittard; N. Maas Schinnen; J. Masset Valkenburg; A. Meessen Hoensbroek; M. Meyers Bunde; I. Mevissen Vlodrop; D. Moerdijk Maastricht; M. Mostert Brunssum; B. Notermans Mheer; G. Opdebeke Maastricht; L. Peeters Schaesberg; M Penders Moorveld; M. Ploemen Meerssen; C. Simons Kerkrade; H. Smeets Maastricht; M. Smeets Maastricht; I. Snijders Schin op Geul; J. Soons Beek; S. Steijns Maastricht; M. Swartjes Maastricht; Y. Terhorst Heerlen; C. Theunissen Echt; M. Theunissen Schinveld; Y Theunissen Schinveld; H. van Thoor Venlo; W. Vos Schaesberg; R.van Westerveld Spaubeek; w. Wijnen Sittard; A. Bodelier Voerendaal.
**Bedrijfscorrespondentie Duits:** M. Alken Maastricht; J Beckers Jabeek; T. Beckers Koningsbosch; A. Boelen Heerlen; J. Böhm Heerlen; M.L.Coenen Spaubeek; A. Cools Nieuwenhagen; W. Curfs Meerssen; I. Denissen Blerick; B. Edel Ubach over Worms; S. Engelbert Houthem; N. Funcken Valkenburg; C. Gemmeke Maastricht; S. Geurts Geleen; M. Hamers Roermond; L. Heinrichs Ubach over Worms; Y. van den Heuvel Nieuwenhagen; C. Huiveneers Sittard; H. Klinkers Bocholtz; M. Lardenoye Maastricht; M. Ledaux Schaesberg; Litjens Sittard; N. Maas Schinnen; A. Meessen Hoensbroek; I. Mevissen Vlodrop; B. Notermans Mheer; G. Opdebeke Maastricht; M. Penders Moorveld; H. Smeets Maastricht; J. Soons Beek; S. Steijns Maastricht; Y. Terhorst Heerlen; M. Theunissen Schinveld; Y. Theunissen Schinveld; R. van Thoor Venlo; M. Vogels Maasbracht; R. van Westerveld Spaubeek; H. van de Wetering Richter Beek; G. Wijnands Stein; W. Wijnen Sittard.
**Assistent Bedrijfscorrespondentie Duits:** T. van der Haar Herten; D. Moerdijk Maastricht.
**Conversatie Duits:** C. Aerts Maastricht; A. Boor Hulsberg; M. Huiskes Maastricht; M. Meyers Bunde; M. Mostert Brunssum; M. Ploemen Meerssen; Mevrouw Posthuma-Kempen Heerlen; H. Roebroeks St.-Geertruid; C. Simons Kerkrade; J. Slange Heerlen; M. Swartjes Maastricht; C. THEUNISSE Echt; R. Torba Heerlen; M. Triepels Schaesberg; W. Vos Schaesberg
**Machineschrijven basis Engels:** M. Hamers, Roermond; H. Klinkers Bocholtz; a. Meessen Hoensbroek; M. Prinsen Nederweert; J. Roemgens Kerkrade; M. Theunissen Schinveld; Y. Theunissen Schinveld.
**Machineschrijven basis Duits:** N. Beckers Elsloo; S. Englebert Houthem; M. Hamers Roermond; A. Meessen Hoensbroek; M. Penders Moorveld.
**Machineschrijven basis Nederlands:** de heer Van den Bogaard Heerlen; S. Fokkens Simpelveld; P. Frijns Simpelveld; C. Janssen Spaubeek; G. Kikken Voerendaal; Mevrouw Ronckers-Sneepers Maastricht.
**Machineschrijven praktijk Nederlands:** J.Beckers Jabeek; N. Caïro Heerlen; M. Clootz Nuth; Mej. van Druten Heerlen; N. Fouarge Voerendaal; S. Geurts Geleen; L. Heinrichs Ubach over Worms; B. Kuijpers Stein; M. Lejeune Maastricht; N. Maas Schinnen; M. Meyers Bunde; D. Moerdijk Maastricht; M.Mostert Brunssum; A. Penris Ulestraten; Mevrouw Posthuma-Kempen Heerlen; I. Snijders Schin op Geul; Y. Terhorst Heerlen; C. Theunissen Echt; M. Triepels Schaesberg; R. van Westerveld Spaubeek.
**Steno basis Nederlands:** M. Huiskes Maastricht; M. Meyers Bunde; M. Mostert Brunssum; C. Simons Kerkrade; M. Smeets Maastricht; M. Triepels Schaesberg.
**Steno praktijk Nederlands:** M. Alken Maastricht; A. Boelen Heerlen; M. Brouwers Bemelen; A. Cools Nieuwenhagen; J. Cramers Obbicht; I. Denissen Blerick; B. Edel Ubach over Worms; S. Engelbert Houthem; C. Gemmeke Maastricht; S. Geurts Geleen; L. Heinrichs Ubach over Worms; Y. van den Heuvel Nieuwenhagen; C. Huiveneers Sittard; B. Kuijpers Stein; M. Lardenoye Maastricht; M. Ledoux Schaesberg; Y.Litjens Sittard; N. Maas Schinnen; I. Mevissen Vlodrop; M. Notermans Heerlen; G. Opdebeke Maastricht; M. Penders Moorveld; M. Prinsen Nederweert; E. Schuurmans Heerlen; D. Senff Maastricht; J. Soons Beek; S. Steijns Maastricht; M. Theunissen Schinveld; R. van Thoor Venlo; G. Wijnands Stein.
**Steno praktijk Duits:** M.L.Coenen Spaubeek; M. Hamers Roermond; L. Hanssen Schaesberg; Y. v.d. Heuvel Nieuwenhagen; H. Klinkers Bocholtz; M. Lejeune Maastricht; A. Meessen Hoensbroek; D. Moerdijk Maastricht; B. Notermans Mheer; H. Smeets Maastricht; J. Soons Beek; W. Wijnen Sittard; W. Smeets Sittard.

## MBO-school Molenbeek, Heerlen

**HEERLEN – Aan de MBO-school Molenbeek te Heerlen slaagden voor de opleiding:**
**Kinder- en Jeugdverzorging:** Y. Cox Ubach over Worms; B. Cuijpers Schin op Geul; L. Dekker Heerlen; W. Geitz Hoensbroek; M. Grothues Hoensbroek; M. Habets Wijlre; G. Hendrix Kerkrade; A. Hofstede Heerlen; A. Hillen Ubach over Worms; H. Jansen Heerlen; A. Janssen Hoensbroek; M. Janssen Voerendaal; M. de Jonge Hoensbroek; M. van Kessel Voerendaal; M. Kleijnen Heerlen; M. Kleinjans Brunssum; J. Kleuters Schinveld; R. Kremer Wittem; G. Loopik Kerkrade; S. Madej Heerlen; M. Moonen Klimmen; T. van Mouche Kerkrade; A. Pruppers Schimmert; A. Smedts Heerlen; M. van Aalst Klimmen; E. Bessems Wittem; M. Bloemen Vaals; N. Gommans Heerlen; A. Habets Schaesberg; M. Hamers Sittard; A. Jacobs Nuth; N. Kuyper Vaals; L. Loozen Voerendaal; I. Mahlstedt Kerkrade; L. Meijer Nieuwenhagen; I. Neven Amstenrade; Y. Ramaakers Heerlen; L. Stam Heerlen; S. Thelen Kerkrade; S. Timmermans Heerlen; A. van Veen Voerendaal; A. Vroemen Ulestraten; H. Voeten Schinveld; C. Tubée Kerkrade; L. Gebben Schinveld; A. Haagmans Hoensbroek; Y. Janssen Heerlen; P. Jongen Nieuwenhagen; M. Klasens Brunssum; M. Kleinen Nieuwenhagen; W. v.d. Kolk Heerlen; C. Lövenich Voerendaal; K. Peters Hoensbroek; M. Qyadflieg Kerkrade; Y. de Raat Hoensbroek; K. Sprinz Simpelveld; A. Dohmen Kerkrade; M. Kamps Heerlen; H. Kelderman Hoensbroek; M. Mantelars Kerkrade; M. Ritzen Klimmen; C. Ritzerveld Heerlen; D. Bours Heerlen; M. Buijink Voerendaal; J. Habets Heerlen; L. IJben Heerlen; J. Jongen Nieuwenhagen; M. Kalafusz Heerlen; R. di Matteo Heerlen; M. Nijland Heerlen; E. Ploum Kerkrade; C. Ruyters Hulsberg; N. Bosch Hoensbroek; M. Brassé Amstenrade; I. Extra Hoensbroek; E. Houwman Voerendaal; J. Moonen Brunssum; E. Paas Brunssum; M. Plieger Brunssum; S. Prickarts Bocholtz; P. Saive Heerlen; B. Sijben Heerlen; S. Vranken Brunssum; B. de Vries Kerkrade; S. Jongerius Heerlen; H. Stollman Kerkrade; N. Wachelder Heerlen; J. Lambrechtse Hoensbroek; E. Breuer Valkenburg; H. Ritzen Kerkrade; H. Voncken Heerlen; J. Dortants Heerlen; R-M. Mans Heerlen; M. Sluijpers Brunssum; P. Willems Heerlen; J. v.d. Elzen Hoensbroek; J. Rosenau Heerlen; L. Von den Hoff Brunssum; B. Vreuls Schaesberg; S. Witvoet Kerkrade; M. Beekhuis Heerlen.
**Opleiding kostuumnaaien:** J. Brands Heerlen; J. Bruynseels Brunssum; M. Budé Klimmen; M. Eden Brunssum; W. Erkenbosch Kerkrade; A. Franken Kerkrade; A. Heijnis Schaesberg; I. Mink Nuth; M. Pelzer Vijlen; A. Peters Bocholtz; K. Rietbroek Brunssum; L. Schoormans Kerkrade; M. Strik Gulpen; A. Visser Hoensbroek; A. Wellens Brunssum.
**Opleiding Couture:** M. Bertou Heerlen; M. van Breugel Brunssum; R. Cooremans Heerlen; P. Luybregts Nuth; C. Meijers Nuth; B. Mous Heerlen; H. Wouters Nuth

## Pedac Sittard

**SITTARD – Geslaagden Havo-diploma aan de Kath. Pedagogische Akademie:** H. v. Alphen, Limbricht; J. Beek, Buchten; K. v.d. Bongard en E. Cals Sittard; L. Cramers, Grevenbicht; J. Demandt Berg a.d. Maas; H. Gijsen, Sittard; F. Halmans en G. Hawinkels beiden uit Heerlen; H. Hermans en P. Houtmortels beiden uit Brunssum; P. Lemmen, Nieuwstadt; S. Rademacher Sittard; E. Schrouff, Nieuwstadt; M. Schütt, Hoensbroek; L. Smits, Obbicht; R. Wevers, Merkelbeek; R. America en J. Beckers, Sittard; L. Boymans, Born; R. v. Breugel, Brunssum; G. Cremers, R. Cristofoli, Sittard; C. Daemen, Geleen; I. Hanssen, Merkelbeek; H. Hochstenbach, Born; G. Loos Sittard; E. Lukken, Born-Buchten; M. Maes en J. Nieling beiden uit Sittard; J. Nievelstein, Bingelrade; M. Ottenheym, Sittard; J. Raedts, Munstergeleen; J. Schrijen, Limbricht; N. Sirre, Geleen; L. Slangen, Oirsbeek; M. Smeets, P. Volleberg, H. Wijnands en E. Zieminski allen uit Sittard; M. Clear, R. Coenen en P. Cremers, allen uit Sittard; G. Deckers, Born; F. Hermans, Schimmert; O. Hermans, Susteren; G. v.d. Heuvel, Sittard; E. Heijmans, Geleen; H. v. Hout en T. Jongen beiden uit Sittard; H. Koolen, Born; S. Laudy en P. Schulpen beiden uit Sittard; O. Rutten Stevensweert; J. Schmeitz, Sittard; H. Snippe, Geleen; N. Spee, Born; A. Stevens, Sittard en R. Vermeerde uit Heerlen; M. v. Alphen, Limbricht; C. Amesz, Geleen; F. Brinkman, Sittard; M. Creuwels, Elsloo; D. Debets, Bingelrade; E. Gulikers en G. Hansen beiden uit Sittard; E. Janssen, Schinnen; J. Kitzen, Born; M. Kuipers, Oirsbeek; A. Lampe en L. Notermans, beiden uit Sittard; D. Pernis, Geleen; P. v. Tillo, Munstergeleen en C. Winants, Hoensbroek; G. America en J. Barrois beiden Sittard; N. Broeren, Buchten; E. Bruekers, Born; P. de Bruin, Sittard; P. Cleven, Echt; R. Cörvers, Bingelrade; M. Donners, Munstergeleen; L. Emons, Geleen; A. Feltrin, Sittard; H. Geurts, Obbicht; W. Gielen Munstergeleen; A. Grotenbreg, Geleen; J. Jongen, Heksenberg; E. Kok, Sittard; N. Kusters, Geleen; R. Lemmens, Born; A. Lomme, Limbricht; M. de Louw, Sittard en M. Meulenberg, Geleen; D. Prevoo, Munstergeleen; L. Soffner, Neerbeek; Y. op het Veld, Buchten/Born; M. Verhaere, Heerlen; B. Vranken, Born en M. Wijers, Geleen.

**SITTARD – Voor het diploma volledig bevoegd onderwijzer(es) slaagden aan de Kath. Pedagogische Akademie:** M. Basten, Geleen; A. Crapels, Vaesrade/Nuth; N. v. Eenige, Moorveld; V. de Groot, Sittard; T. Haenen, Puth-Schinnen; Y. v. Hees, Sittard; M. Janssen, Spaubeek; J. Kuijpers, Oirsbeek; H. Lahaye, Geleen; R. Lamboo, Urmond; F. Perrée en H. Pilon beiden uit Geleen) A. Potma en A. Schaffrath beiden uit Oirsbeek; M. Smeets, Sittard; J. Verhooren, Oirsbeek; L. Weeda, Geleen; M. Wolters, Sittard; L. Zeelen, Elsloo; G. Bannier, Beek; J. Crijns, Amstenrade; H. Debije, Oirsbeek; M. Degens, Heerlen; M. v. Elmpt, Geleen; M. Fijen, Sittard; A. Francot, Geleen; T. Gelissen, Berg/Urmond; N. Geuzendam, Hoensbroek; G. Heuvels, Sittard; M. Koenen, Hoensbroek; P. Kuipers, Oirsbeek; E. Riedel, Nieuwstadt; M. Ruber, Sittard; J. v. Sloun, Born; E. Suters, Beek, C. Vandalon, Sittard, D. Vervuurt, Geleen. M. Vranken, Elsloo en W. v.d. Wal, Hoensbroek.

## Mavo „Bleijerheide"

**bleijerheide – Lijst geslaagden mavo-4 van de R.K. Mavo Bleijerheide:** G. Augenbroe, J. Augenbroe en A. Bonten, allen uit Kerkrade; R. Bruls, Brunssum; P. Creusen, C. Crombach en J. Curfs, allen uit Kerkrade; R. Deckers, Linne; N. de Faber, Kerkrade; P. Göttgens, Sittard; K. Habets, A. Hanneman, N. Hoenen, J. Hoofs, D. Huynen, R. Huyten, allen uit Kerkrade; P. Jongen, Gulpen; P. Kadel, R. Kálfics, P. Kockelkorn, J. Mahr, S. Offermans, J. de Vos, allen uit Kerkrade; E. Ramaekers, Hoensbroek; V. Reynders en M. Ritt beiden uit Kerkrade; T. Rompelberg, Eijsden; J. Schmitz en M. Schreurs beiden uit Kerkrade; P. Vermin Maastricht; A. Vinken, Kerkrade; P. van Vlodrop, Eygelshoven; M. Weigel en F. Werres beiden uit Kerkrade; C. Willems, Valkenburg; B. Winthaegen en E. Winthaegen beiden uit Simpelveld en T. Wolters uit Kerkrade.

# Benoemingen in bisdom

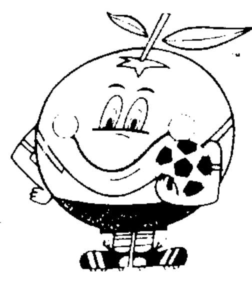
ROERMOND – De bisschop van Roermond, mgr. dr. J.M. Gijsen, heeft benoemd tot kapelaan van de parochtie H. Petrus en Maria Tenhemelopneming te Kerkrade H.H.D. Achten; tot kapelaan van de parochie H. Jozef te Tegelen A. van den Berg; tot kapelaan van de parochie H. Bartholomeus te Meerssen J.J.J. Coenen; tot kapelaan van de parochie H. Remigius te Simpelveld F.G.H.M. Crutzen; tot kapelaan van de H. Jozef parochie te Ubach over Worms P. Iarocci; tot kapelaan van de parochie H. Petrus te Baarlo B.A.M. van Oudheusden. Allen zijn onlangs tot priester gewijd.

imburgs agblad



## Eric Gerets: 'Ik hoop dat de Belgen nu echt serieus worden genomen'

# Guy Thijs: 'Zo leg je Maradona neer'




**BARCELONA – Juist op de avond dat Guy Thijs „zijn" gin-tonic had verdiend, stond hij na afloop van de winst tegen Argentinië met een lauw flesje frisdrank in zijn handen. „Maar vanavond smaakt mij alles", aldus de glimlachende Thijs. „Al was het kraanwater".**

Voor het eerst sinds vier jaar stond niet iedereen te dringen om Luis Cesar Menotti, maar wel om de coach van de Rode Duivels. Wat was er, ondanks de flauwe partij voetbal aan het Belgische huzarenstukje vooraf gegaan? „Niets bijzonders eigenlijk", zegt Thijs. „Ik heb het vorige week nog gezegd. Ik heb nooit last gehad van het Maradona-complex. Ook deze sterspeler is uit te schakelen, maar niet door een mannetje aan hem vast te plakken, maar door hem vanuit de zone, afwisselend dus door diverse spelers, vast te zetten. Dat was het plan en het is gelukt ook. Maradona zelf is slechts een keer voor het doel gevaarlijk geweest. Dat was via die vrije trap en toen bewees hij meteen ook zijn klasse".

### Afdingen

In de catacomben van het Nou Camp-stadion stonden de spelers elkaar na een half uur nog te zoenen. Jan Ceulemans: „Vier jaar geleden al werd Argentinië niet overtuigend wereldkampioen. Als wij en niet Holland destijds in de finale hadden gestaan tegen dit team, was het anders gelopen. Een gelijkspel was ook leuk geweest, maar aan deze winst valt niet af te dingen. Wat hebben de Argentijnen dan laten zien?"



● *De Belgen vieren feest. Erwin Vandenbergh (liggend) wordt uitbundig gefeliciteerd door ploeggenoot Eric Gerets. Czerniatinsky (21) en Vandersmissen (20) delen in de vreugde. Alberto Tarantini (rechts) kan het allemaal niet geloven*

**Erwin Vandenbergh, de maker van de goal, liet het allemaal gelaten over zich heen gaan. „Zo'n kans laat je als spits niet voorbij gaan. Ik raak nooit vlug in paniek voor het doel. Ik krijg alle eer toegeschoven, maar dat is fout. Het was een winst van de ploeg".**

Ook Guy Thijs wilde op het laatste de nadruk leggen. „Ik deel geen pluim uit aan een speler. België voetbalt als een collectieve ploeg. Dat hebben we in de kwalificatiewedstrijden tegen Holland ook gedaan en dat zal in Spanje niet anders zijn".

### Riant

Voor overdreven optimisme waarschuwt hij niettemin. „De eerste wedstrijd vond ik niet de belangrijkste, al staan we er nu wel zeer riant voor. Morgenvroeg (vandaag) vliegen we lekker terug naar Elche en bereiden ons voor op die twee andere duels. Geen toestanden, geen feest, lekker gewoon doen. Wij zijn geen mensen om in een euforie te geraken".

**Het leek er af en toe op dat Argentinië ongedisciplineerd speelde. Iedereen deed iets, maar echt goede acties waren zeldzaam. Thijs is het daar niet mee eens. „Wij hadden simpelweg een antwoord op het Argentijnse spel. Zij wilden het spel te veel afstemmen op die ene vedette, maar het loopt dan goed fout. Wij hebben de tegenstander niet in het spel laten komen. Zo simpel is het toch eigenlijk wel".**

Voor Thijs rijst nu toch een probleem. Moet hij invaller De Schrijver (die het gisteravond foutloos deed) vervangen door de trappelende Walter Meeuws, wiens schorsing er nu opzit? „Dat zijn mooie problemen", zegt Thijs. „Ik weet het: Never change a winning team, maar laat me daar maar even over slapen. Deze ploeg haalde een dikke voldoende. Geen enkele speler uitgezonderd".




Frank Vercauteren, de man die drie voorzetten gaf waaruit drie doelkansen ontstonden (waarvan er een werd benut door Vandenbergh) stond van zijn acties zelf niet versteld. „De trainer had tevoren gezegd dat ik het buitenom moest proberen, die rol ligt mij wel. En gelukkig voelt Vandenbergh mij dan blindelings aan".

### Menotti

Nadat Thijs de pers te woord had gestaan, mocht pas Menotti opdraven. Ook nu is het baas boven baas geworden. Aangeslagen kwam de kettingrokende trainer, die gisteravond mogelijk een nieuw record nicotinestaven naar binnen heeft gewerkt, het perscentrum binnen.

„Tien minuten lang leek het goed te gaan", zei hij somber. „Toen vielen we volledig stil. Of dat door de Belgen kwam? Och, misschien wilden wij het zelfs te mooi doen. Mijn ploeg liep een beetje hautain rond. Zo van: hier is de wereldkampioen. Die houding is afgestraft. Wij waren vier jaar geleden wereldkampioen maar nu zijn wij een van de 24 landen in Spanje. We beginnen net als al die anderen met nul punten. Ik hoop dat we ons in die twee resterende wedstrijden kunnen herstellen. Maar dan moet er wel iets gebeuren. Ik zie nog geen reden voor paniek, maar ik zal iets moeten doen. Dat is duidelijk".

Over Maradona wilde Menotti weinig kwijt. „Hij kan meer dan hij vanavond liet zien. Maar de tegenstander pakte het wel slim aan... Thijs hoorde dat compliment al lang niet meer. Hij stond een kamer verderop in zijn eentje de zege te verwerken, want zelfs een nuchtere Thijs had op dit succes niet gerekend.

**Het is zoals Eric Gerets later zei: „Twee jaar geleden lachte ons iedereen uit toen we tweede werden bij de Europese kampioenschappen in Italië. Nu hoop ik dat we volledig zijn geaccepteerd. En let op: als het een beetje wil, kunnen we zorgen voor meer verrassingen. Maar vat dit niet op als grootspraak, want zo zijn Belgen gelukkig niet..."**

**ARGENTINIË - BELGIË 0–1 (0–0).** 63. Vandenbergh 0–1. Scheidsrechter Christov (Tsj). Toeschouwers 85.000. Gele kaarten voor Millecamps (Bel) en Bertoni (Arg)

**ARGENTINIË:** Fillol, Olguin, Galvan, Passarella, Tarantini, Ardiles, Gallego, Maradona, Bertoni, Diaz (63. Valdano), Kempes.

**BELGIË;** Pfaff, Gerets, Millecamps, De Schrijver, Baecke, Van der Smissen, Coeck, Vercauteren, Ceulemans, Czerniatinsky, Vandenbergh.

## Britse TV: geen Argentijns voetbal

**LONDEN – De Britse TV-kijkers hebben de eerste wedstrijd van de WK-voetbal in Spanje niet kunnen zien. De BBC en de commerciële omroep ITV zonden Argentinië-België niet uit.**
**De ITV was aanvankelijk van plan de gehele wedstrijd op het scherm te brengen en de BBC wilde een zeer ruime samenvatting geven. Maar de beide omroepen besloten, dat het niet gepast zou zijn, voetballende Argentijnen op de TV te laten zien, nu de oorlog om de Falkland-eilanden voortwoedt.**

**Vrijdag speelt Argentinië zijn tweede wedstrijd, tegen Hongarije. Het staat zo goed als vast dat ook deze wedstrijd in Engeland niet zal worden uitgezonden, hoewel hieromtrent nog geen definitieve beslissing is genomen.**



● *Maradona afstoppen; een collectieve opgave voor de Rode Duivels. Hier belet Millecamps (rechts) de Argentijnse superstar de doorgang*

## Spandoeken

**BARCELONA – „De Falkland-eilanden zijn van ons, evenals de wereldbeker". Spandoeken met teksten van deze strekking hingen gisteren metersgroot in de stad Barcelona. De spandoeken waren opgehangen door Argentijnse supporters die op deze manier hun „vaderlandsliefde" wilden betuigen.**



## Weg naar tweede ronde voor België volledig open

# Gouden treffer van Erwin Vandenbergh velt wereldkampioen

**BARCELONA – De start van het WK-toernooi is met een grote verrassing begonnen. Wereldkampioen Argentinië werd door underdog België op een 1–0-nederlaag getracteerd. Erwin Vandenbergh, Europees topscorer van 1980, scoorde in de 63e minuut de diamanten treffer.**

Voor België ligt de weg naar de tweede ronde nu helemaal open. Slechts twee punten uit de komende twee wedstrijden moeten de Belgen nog vergaren om zich bij de laatste twaalf landen te kunnen scharen.

### Doelkansen

De eerste helft was in grote lijnen het aankijken niet waard. Alleen de eerste tien minuten konden de toeschouwers, een knal van Ramon Diaz zien en een schot van Vandenbergh. Behalve een vrije trap van Bertoni (over) en twee mogelijkheden via Vercauteren en Czerniatinsky was er op gebied van doelkansen weinig te beleven.

**Maradona, door de Belgen voortdurend goed opgevangen (al ging dat zes keer gepaard met een overtreding), kon het spel van zijn ploeg onvoldoende gestalte geven.**

**Af en toe etaleerde hij zijn vakmanschap maar ook hij slaagde er niet in om voor gevaar te zorgen.**

Het publiek in Barcelona, dat temperamentvol voetbal gewend is in de Spaanse competitie, klapte in de handen en floot van woede. De Belgen speelden zoals zij al jaren doen, zeer behoudend en safety first. Maar wie had eigenlijk iets anders verwacht, als je Guy Thijs de afgelopen dagen had horen praten over deze confrontatie. Van de Belgen kun je deze speelwijze verwachten, maar niet van de wereldkampioen van '78, echter, de hard spelende Argentijnen (vooral Tarantini als vanouds) konden geen moment imponeren.

Na rust was het wel raak. Erwin Vandenbergh omspeelde in de 63e minuut op koelbloedige wijze doelman Fillol: 1–0. De man die ook deze keer aan de basis van een aanvallende actie stond was Frank Vercauteren. Het was niet de eerste en laatste keer dat de Argentijnen zich grandioos verkeken op de strak van de linkerkant gesneden passes van de Anderlecht-speler. Pas na die achterstand werden de Argentijnen iets feller. Maradona was dicht bij de gelijkmaker toen hij een kwartier voor tijd een vrijetrap tegen de onderkant van de lat zag spatten. Het leek er even op dat de Belgen de onverwachte voorsprong uit handen zouden geven, maar een uitblinkende Jean-Marie Pfaff hield de zaak achterin potdicht.



● *De treffer van Erwin Vandenbergh in beeld. Ardiles, doelman Fillol en Tarantini (v.l.n.r.) hebben geen verweer tegen de spetter van de Belgische spits*

**De Belgen hadden zelfs een tweede treffer binnen handbereikt eerst via VandenBergh die een paar centimeter te kort kwam om de bal in te tikken en later toen Van der Smissen scoorde maar grensrechter Jarguez voor buitenspel (een zeer dubieuze beslissing overigens) had gevlagd. Het alles of niets offensiefje van de Argentijnen leverde niets meer op. België haalde nog meer tempo uit de strijd en daarmee was het gevaar geweken.**

# Grote Prijs van Canada eindigt in een drama

# Paletti ernstig gewond

MONTREAL – De wereld van de Formule I beleefde in Montreal bij de Canadese Grand Prix een nieuw drama. Een uur na de mislukte start verklaarde circuitdokter Scully dat de toestand van Riccardo Paletti ernstig maar stabiel was.

Paletti werd per helicopter naar het ziekenhuis gebracht. Over de aard van de verwondingen aan zijn benen was nog niets bekend. Paletti had ook brandwonden.

Het stratencircuit in Montreal werd afgelopen vrijdag Gilles Villeneuve-circuit genoemd naar de enkele weken geleden bij een race in België omgekomen Canadese coureur.

## Pironi

Het ongeluk gebeurde toen een fractie van een seconde voor de start de motor van de vooraanstaande Ferrari van de Fransman Didier Pironi afsloeg.

Pironi wenkte met zijn hand naar de achter hem opgestelde coureurs, dat hij niet kon vertrekken. De meesten reageerden op het teken, maar Paletti die op de 23e startplaats stond, heeft het kennelijk niet gezien. Hij reed met 170 kilometer snelheid tegen de Ferrari op. Pironi, voorzitter van de veiligheidscommissie van de coureurs, stapte direct uit en gaf opdrachten aan de toelopende reddingsdiensten. Voor de klemzittende Paletti uit zijn wrak kon worden gehaald vloog zijn wagen in brand.

**Het duurde meer dan een minuut voor de situatie zodanig was dat de reddingswerkzaamheden konden worden voortgezet. Uit het brandende wrak bevrijd was een hartmassage het eerste succes in de strijd om het leven van Paletti. De race werd onmiddellijk gestopt.**



● *Een reddingsbrigade deed verwoede pogingen Riccardo Paletti uit zijn uitgebrande wrak te bevrijden*

### Schanche wint rallycross

VALKENSWAARD – De Noor Martin Schanche heeft in Valkenswaard de derde rallycross voor het internationale kampioenschap van Nederland gewonnen. Hij zegevierde in de klasse boven 1600 cc. In de eerste divisie, tot 1600 cc, won Jan Lammers.

### LAATSTE NIEUWS

**MONTREAL – Riccardo Paletti, die bij de start van de Grote Prijs van Canada op de auto van Didier Pironi botste, is overleden. Dit heeft de directeur van de medische dienst van de ronde in Montreal meegedeeld. De in 1958 in Milaan geboren Paletti had zondag zijn eerste wedstrijd zullen rijden te midden van de azen in het Formule-1-circuit.**

### Thierry Boutsen neemt de leiding

**FRANCHORCHAMPS – De Belg Thierry Boutsen heeft door zijn overwinning in de achtste race om de Europese Formule II titel op Franchorchamps de leiding genomen in het WK-klassement. Hij liet Johnny Cecotto net achter zich.**

### Bos eindigt in vanghekken

**VALKENSWAARD – De Sittardse coureur Charly Bos zal geen erg prettige herinneringen hebben overgehouden van zijn optreden in de races op het Eurocircuit van Valkenswaard. In de B-finale werd hij vol aangereden in de flank. Een uiteindelijke zevende plaats was daar het gevolg van. Jo Hellebrandt uit Brunssum werd in zijn klasse vierde. Hij kwam uit in de C-finale nationaal.**

### Succes voor De Kleine

**FRANCHORCHAMPS – De Nederlander De Kleine is winnaar geworden van de Ford 1600 cc-klasse op het Ardennercircuit in Franchorchamps. Hij bleef de Belg Wansart één seconde voor. De race telde mee voor het Benelux-kampioenschap.**

### toto/lotto

**LOTTO**
De winnende getallen zijn: 14 - 16 - 28 - 36 - 37 - 39. Reservegetal: 13. Het aantal deelnemers is 609.342, de inleg is ƒ 3.280.232,00. Voor de prijzen is beschikbaar ƒ 1.673.837,00 (inclusief jackpot van ƒ 115.727,00).

**CIJFERSPEL**
504297.
Het aantal deelnemers bedraagt 250.677, de inleg is ƒ 376.015,00 en voor de prijzen is beschikbaar ƒ 150.406,00.

**WESTDUITSE LOTTO**
De winnende getallen zijn: 1 - 3 - 12 - 20 - 33 - 37. Reservegetal: 44.
De uitslag van Spiel 77 is: 5015399.

**BELGISCHE LOTTO**
De winnende getallen zijn: 6 - 7 - 17 - 22 - 24 - 33. Reservegetal: 9.

**SUPERTRIO**
Vierde draverij op Duindigt zondag. De uitslag is: 1. Uranis ter Lune (A. de Wrede), 2. Unpredictable, 3. Salvo Estancia. In cijfers: 6 - 4 - 13. De omzet bedraagt ƒ 205.254,00, de uitbetaling is ƒ 316,50.

### Tijdens internationale wegraces in Raalte

# Jack Middelburg kiest goede banden en pakt eindzege

**RAALTE – Drie kampioenen leverden de internationale wegraces in Raalte op. Hans Spaan (50cc), Henk van Kessel (125cc) en Mar Schouten (350cc) konden na afloop van de ook voor de nationale titelstrijd meetellende races definitief als kampioenen van Nederland 1982 gehuldigd worden. De grootste aandacht van het 20.000 man tellende publiek ging echter uit naar de strijd in de 500cc-klasse. Jack Middelburg won voor het vierde achtereenvolgende jaar de wegraceklassieker in Overijssel. In twee door wisselende weersomstandigheden beheerste manches toonde Middelburg, die aanvankelijk niet tot financiële overeenstemming kon komen met de organisatie in Raalte, zijn kwaliteit.**

In de eerste manche deed de Suzuki-coureur, die voor de TT van Assen op het beste fabrieksmateriaal van zijn Japanse fabriek rekent, de juiste bandenkeuze. Middelburg ging als enige op volledige regenbanden weg, terwijl andere cracks als Van Dulmen en WK-ranlijstaanvoerder Uncini voor opgesneden slicks kozen. Middelburg ging op de natte baan als eerste weg, behield zes ronden de leiding, maar moest op het opdrogende wegdek toezien hoe achtereenvolgens De Vries, Uncini en Van Dulmen de leiding overnamen. In de slotronden, toen de regen weer met bakken uit de hemel viel, profiteerde Middelburg van het profiel van zijn banden en won.

Middelburg, die zondagmorgen naar het ziekenhuis moest om zich te laten helpen aan de slepende blessure aan het rechterbeen, reed in de tweede manche op zeker.

De derde plaats achter winnaar Franco Uncini en Boet van Dulmen was goed voor de totaalwinst. In dat 500-cc-eindklassement werd Boet van Dulmen, die nog steeds niet de beschikking heeft over de Itualiaanse Cagiva-machines, tweede. De derde plek was voor Franco Uncini, die het publiek in Raalte waar voor het hoge startgeld bood.

● *Jack Middelburg in de stromende regen op weg naar zijn zege in de 500cc-klasse in de eerste manche*



### Brent Savage winnaar in Baarlo

# Pech en regen stuiten Rutjens

Van onze medewerker
THEO KEYDENER

**BAARLO – Niet Rien Rutjens, maar de Engelse stockcarcoureur Brent Savage werd finale winnaar van de stockcar formule 1 races op het circuit van Baarlo. Twee manche-overwinningen nam de Nuthse coureur voor zijn rekening. Echter de stromende regen was de oorzaak dat het „stockcar" veld werd uitgedund. Ook Rien Rutjens werd hiervan het slachtoffer.**

Na enkele ronden al stuurde hij zijn „bolide" naar het rennerskwartier. Volgens de wedstrijdleider Jacq Claes met een gebroken hulpas. Een euvel dat de meeste coureurs overkwam. De gladde baan, te lage snelheid en te veel power waren funest. Echter in de manches liet de Engelsman Savage zien dat er degelijk rekening met hem gehouden diende te worden. Niet voor niets werd hij afgelopen jaar tweede in de WK-race achter Nieling.

Een van de weinigen die hun wagens heel hielden was Ger Arnts uit Heerlen. Hij eiste een fraaie 2e plaats voor zich op. In de finalerace van de rodeoklasse kwam nationaal kampioen Jos de Bock (Roermond) enkele meters te kort. Zijn aanval op de leidersplaats van Van de Ende ging verloren door het hinderlijk rijden van een achterblijver.

## Probleem

Problematiek is er ontstaan in Baarlo door een protest van de buurt bewoners (De Hei) tegen geluidsoverlast. Tevens protesteerden zij tegen het afzetten van een openbare weg.

**Afgelopen weekeinde hebben buurtbewoners, rijkspolitie en een afvaardiging van de stichting De Berkt over de problematiek een gesprek gehad. Howel men elkaar heeft kunnen vinden willen de bewoners toch een einde zien aan de races. Hun kans van slagen is uiterst klein, want de autospeedwayraces, die jaarlijks ruim tweehonderdduizend toeschouwers naar Baarlo brengt, is de melkkoe van de gemeente Baarlo.**

**Uitslagen:** Stockcar: 1. Savage; 2. Arnts; 3. Driessen; Rodeo: 1. V.d. Ende; 2. De Bock; 3. Droog.

### Nederland uitgeschakeld

HORSHOLM – Nederland is uitgeschakeld in de Davisbeker. Het team raakte het spoor reeds in de tweede ronde bijster. Tegen Denemarken keek de ploeg zaterdag immers al tegen een onoverbrugbare 3–0 achterstand aan, zodat de twee resterende spelen van de volgende dag niet meer van belang waren.

● BIRMINGHAM – Voor het eerst sinds twee jaar heeft Billie-Jean King weer eens een toernooi op haar naam geschreven. In de finale van het toernooi in Birmingham versloeg zij de Zuidafrikaanse Rosalyn Fairbank met speels gemak 6–2 en 6–1.

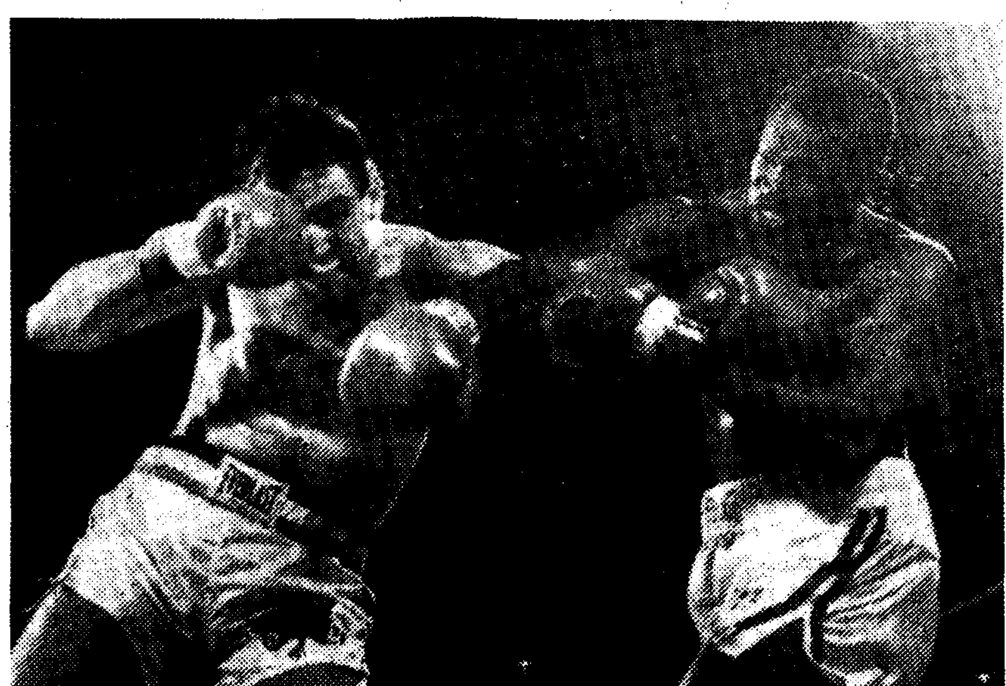
### Kluit verslaat Cor Eusser

**ZANDVOORT – Ron Kluit versloeg in Zandvoort voor 17.000 toeschouwers Cor Euser in het Nederlands kampioenschap Formule Ford 2000. Euser was de grote favoriet maar een voetblessure noodzaakte hem rustig te rijden. Kluit had aan de finish tien meter voorsprong op Euser. Jaap van Silfhout werd derde.**

### Coach van Cooney kon afstraffing niet langer aanzien

# Larry Holmes verdedigt wereldtitel met succes

**LAS VEGAS – De 32-jarige Amerikaan Larry Holmes heeft met succes zijn wereldtitel boksen in het zwaargewicht verdedigd. Holmes versloeg zijn landgenoot Gerry Cooney in de dertiende ronde door technisch knock-out. Acht seconden voor de gong maakte trainer Valle een einde aan het gevecht. Cooney hing met een neus- en wenkbrauwwond in de touwen en fungeerde meer als punchbal. Valle kon de afstraffing niet langer aanzien, rende het cancas op, duwde arbiter Mills Lane opzij en leidde zijn pupil naar de hoek.**



● *Larry Holmes bleef in het bezit van de wereldtitel boksen zwaargewicht. Hier deelt hij een verwoestende klap uit aan zijn tegenstander Gerry Cooney*

Uitdager Cooney ging reeds in de tweede ronde neer op een rechtse van Holmes, maar herstelde zich goed. Na de vijfde ronde bewees de uit Easton afkomstige Holmes echter de begere te zijn en bleef in zijn twaalfde titelgevecht met verve overeind. Door deze overwinning vangt Larry zeven miljoen dollar. Cooley, die na 25 overwinningen tegen zijn eerste nederlaag opliep ontvangt eveneens zeven miljoen dollar. Het gevecht in het openluchtstadion werd bijgewoond door 32.500 toeschouwers.

Overigens biedt Larry Holmes zijn opponent een revanchewedstrijd aan, die vermoedelijk volgend jaar zal worden gehouden. Don King, de organisator van het duel tussen Holmes en Cooney schatte zijn totale recette van de strijd op ruim 40 miljoen dollar.

## Spinks

ATLANTIC CITY – De 25-jarige Amerikaan Michael Spinks heeft zijn wereldtitel in het halfzwaargewicht (WBA-versie) behouden. De scheidsrechter staakte het gevecht in de achtste ronde, nadat Jerry Celestine zwaar was aangeslagen.

MIAMI BEACH – Leo Cruz uit de Dominicaanse republiek veroverde de wereldtitel in het lichtvedergewicht (WBA-versie). Hij versloeg titelhouder Sergio Palma uit Argentinië op punten.

LAS VEGAS – Wilfredo Gomez uit Porto Rico verdedigde met succes zijn wereldtitel in het lichtvedergewicht (WBC-versie) hij sloeg in de tiende ronde Juan Antonio Lopez uit Mexico knock-out.

### Figurantenrol voor dames in Frankfurt

# Eric de Bruin stoot Nederlands record

**ATHENE – De 18-jarige Eric de Bruin stootte in de drielandenwedstrijd in Athene een nieuw Nederlands record. De Bruin stootte tweemaal verder dan Sjaak Ruhl, die in 1974 tot 17.46 meter kwam. De tweede poging was voor Eric de Bruin goed voor het nieuwe record van 17.60 meter. In zijn derde poging kwam hij tot 17.58 meter. Uiteindelijk werd hij derde. De Oostenrijker Weitzel stootte immers 18.58 meter.**

De Limburgse atleet Bert Smit legde beslag op een derde plaats op het onderdeel speerwerpen. In Athene kwam hij tot een worp van 67.42 meter. Smit (Swift Roermond) bleef daarmee 7.16 meter achter de Griekse winnaar Peresteris.

Marcel Klarenbeek zegevierde op de 400 meter. Hij liep de afstand in 46.43 seconden.

## Teleurstelling

**FRANKFURT – De Nederlandse dames stelden tijdens de drielandenwedstrijd in Frankfurt teleur en speelden slechts een figurantenrol. West-Duitsland won het treffen met 44 punten, 4 punten vóór Polen en 27 voor Nederland. Alleen Edine van Heezik en Ria Stalman leverden een goede prestatie. Beiden eindigden op een derde plaats. Bij het verspringen bleef Edine van Heezik met 6.42 meter slechts 15 centimeter af van het nationaal record, terwijl Ria Stalman de discus liefst 58.80 meter ver wierp.**

## Rusman

DEN HAAG – Tijdens de nationale atletiekwedstrijden liep de Unitas-atlete Wilma Rusman op de tien kilometer een tijd van 37.02.0 een eindigde daarmee op de derde plaats. Heidi Hütterer realiseerde op die afstand de beste tijd: 34.42.5.

Gerard Nijboer schreef de 15 kilometer stratenloop op zijn naam. Hij liep de afstand in 44 minuten en 8 seconden.

### Basketbalteam sterker dan West-Duitsland

**AMSTELVEEN – Ter voorbereiding op een internationaal basketbaltoernooi speelde het Nederlandse damesteam een basketbalinterland tegen West-Duitsland. De Nederlandse selectie won met 60–54 na een ruststand van 29–24. Tijdens het genoemde toernooi werd Nederland tweede achter Zuid-Korea dat Oranje in de beslissende wedstrijd versloeg met 84–61.**

### Ionescu dicht bij wereldrecord

**DEBRECEN – In de Hongaarse stad Debrecen sprong de Roemeense atlete Vali Ionecu 7.05 meter ver. Ze bleef daarmee maar vier centimeter onder het wereldrecord dat nu op naam staat van Wilma Bardajoeskine uit de Sovjetunie.**

### Eindelijk zege voor Karpov

**TURIJN – In de zesde ronde van het internationale schaaktoernooi in Turijn heeft wereldkampioen Anatoli Karpov zijn eerste overwinning behaald. De Hongaar Lagos Portisch was zijn slachtoffer. Aan de leiding gaan de Zweed Andersson en de Westduitser Hübner. De laatste heeft echter nog een afgebroken partij achter zijn naam staan.**

### Corrie Vreeken fier op kop

**MIJDRECHT – In de derde ronde van het Nederlands kampioenschap schaken voor dames versloeg Corrie Vreeken haar rivale, de oud-kampioene Ada van der Giessen. Na dit resultaat blijft Vreeken aan kop met een score van drie uit drie.**

### Hans Vermin nieuwe sneldamkampioen

**SOEST – Hans Vermin is de nieuwe sneldamkampioen van Nederland. Vermin nam de titel over van Jannus van der Wal die te laat was met zijn inschrijving en derhalve niet mee mocht doen. Tweede werd Cock van Leeuwen. De Limburgse kampioen John van der Borst pakte een verfienstelijke vierde plaats in de titelstrijd. Bij de adspiranten leverde Paul Nitsch een klasse prestatie door een tweede plaats te bezetten achter de Groninger Westerhof. Nitsch verloor slechts één partij.**

### Dirk Nauta wint Transatlantic

**NEW YORK – Dirk Nauta heeft op handicap de Transatlantic zeilrace van Rotterdam naar New York gewonnen. Dirk Nauta versloeg zijn naamgenoot Sjoerd Nauta maar heel nipt.**

### Zilver voor Chris Dolman

**Oiedo – Chris Dolman heeft in het Spaanse Oviedo voor een zilveren medaille gezorgd bij het toernooi om de wereldtitel Sambo. De 37-jarige Dolman moest met zijn 116 kilogram zijn meerdere erkennen in de Rus Koetznetsov, die 120 kilo weegt.**

### Harald Schmid loopt toptijd

**FRANKFURT – De Westduitser Haral Schmid leverde tijdens de internationale atletiekwedstrijd in Frankfurt een prima prestatie door op de 400 meter horden een tijd te lopen van 48.76 seconden. Dat betekende de beste Europese tijd van dit seizoen.**

### Waterpoloteam pakt toernooioverwinning

**UTRECHT – Het Nederlands waterpoloteam is winnaar geworden van het zeslandentoernooi. De laatste wedstrijd tegen concurrent Hongarije eindigde in een 10–10-gelijkspel waardoor beide teams qua punten gelijk eindigden. Het beter doelsaldo gaf de doorslag in het voordeel van Oranje.**

### Jung Roemgens naar Limburgia

**BRUNSSUM – Frans 'Jung' Roemgens speelt het komende seizoen voor hoofdklasser Limburgia. De 37-jarige Roemgens, die onder meer speelde voor Roda JC, Willem II en ortuna kreeg van zijn oude club VV Bilzen een vrije transfer.**

### André Malherbe in goede vorm

**BEUERN – Titelverdediger André Malherbe toonde in de zevende wedstrijd om het wereldkampioenschap motorcross 500 cc weer zijn goede vorm. Door zijn overwinning in de Westduitse GP scoorde hij 27 punten. Hij staat nu nog maar acht punten achter op de Amerikaan Lackey.**

## Kleurrijke ceremonie in Barcelona

# WK geopend door koning Juan Carlos



● Beeld van de openingsceremonie. Op de voorgrond de perstribune van het Nou Camp-stadion.




Van onze sportredactie

**BARCELONA – Met een kleurrijke openingsceremonie en na de verplichte welkomstwoorden van de voorzitter van de Spaanse voetbalbond, Pablo Porta, en van de FIFA, Joao Havelange, is het WK-'82 officieel geopend door de Spaanse koning Juan Carlos. Het spektakel begon overigens vijf minuten over tijd (waardoor de openingswedstrijd Argentinië-België pas tien minuten later kon beginnen dan gepland was) maar verliep verder geheel volgens het draaiboek.**

Folkloristische dansgroepen uit alle streken van Spanje, getooid in regionale klederdracht, werden afgewisseld door groepen schoolkinderen, die alle vlaggen van de 24 deelnemende landen en alle andere landen die bij de FIFA zijn aangesloten, het Nou Camp-stadion ronddroegen. Onder de tonen van de speciale WK-hymne, gezongen door de bekende Spaanse tenor Placido Domingo, gooiden schoolmeisjes bloemen in het publiek.

**Het hoogtepunt vormde het optreden van ruim 2500 schooljongens, die in perfecte harmonie op muziek van de Vuurdans van de Spaanse componist Manuel de Falla de vredesduif van Picasso uitbeeldden.**

Aan het slot betrad een kleine dreumes, gekleed in het tenue van de Spaanse selectie, het veld met een bal waaruit een duif tevoorschijn kwam, die ijlings een veilig plekje zocht onder het dak van de eretribune.

**Enigszins uit de toon viel het „optreden" van de oude glorie. Beckenbauer, Charlton, de Uruguayaan Gighi, de Braziliaan Bellini, de Italiaan Ferrari en de Argentijn La Rosa als vertegenwoordigers van de teams die ooit de Wereldbeker gewonnen hadden, mochten even naar het publiek zwaaien, maar in feite was hun bijdrage in de openingsceremonie volstrekt overbodig en misplaatst.**



● *Even ontspannen. Braziliaanse sterspeler Dirceu in duel met Dirceu junior onder de brandende zon in Sevilla.*

## Russische coach Beskov waarschuwt voor te veel optimisme

# „Brazilië uitgesproken favoriet"




Van onze verslaggever

**SEVILLA – Als laatste WK-deelnemer arriveerde zondagmiddag het Russische elftal in het Zuidspaanse Sevilla, waar een dag later de wedstrijd tegen de Braziliaanse Mundial-favorieten afgewerkt moeten worden. Terwijl de meeste WK-ploegen zich al enkele dagen in Sevilla bevinden, besloten de Russen pas op het allerlaatste moment naar Spanje af te reizen, omdat zij zich in het zuiden van de Sovjetunie onder vrijwel dezelfde klimatologische omstandigheden waaronder deze weken gevoetbald zal moeten worden".**

**Ondanks het feit dat de Russen recentelijk een 1–1-gelijkspel behaalden tegen Zweden en daarmee voor de 23e achtereenvolgende keer zonder nederlaag bleven, waarschuwt Beskov evenwel voor een te groot optimisme, dat zelfs zover gaat dat velen de Russen minimaal een plaats bij de laatste vier toedichten.**

Beskov: „Brazilië is de uitgesproken favoriet voor de wereldtitel. Wij zullen met de Schotten moeten strijden om de tweede plaats in onze groep".

De Russen kunnen weliswaar niet beschikken over David Kipiani tijdens dit WK-toernooi, maar arriveerden wèl met Alexander Tschivadse en Leonid Burjak in Sevilla. Zowel Tschivadse als Burjak zijn door blessures nog niet helemaal speelklaar, maar Beskov verwacht beide spelers in de loop van dit toernooi toch in te kunnen zetten.

### Brazilië

Bij de Brazilianen heeft FC Guarani-aanvaller Careca, door een tijdens de training opgelopen liesblessure, definitief af moeten haken. Met instemming van de FIFA zal zijn plaats worden ingenomen door Carlos Roberto „Dynamiet" Oliveira, die aanvankelijk niet tot de 22 geselecteerden van trainer Tele Santana behoorde en pas zaterdag vanuit Brazilië is overgekomen.

**De grote afwezige in de eerste WK-wedstrijd van de Brazilianen is meer dan waarschijnlijk Toninho Cerezo, de middenvelder die tijdens het toernooi om de Copa de Oro in Montevideo de afwezigheid van Zico (die inmiddels weer geheel is hersteld van een in Spanje opgelopen keelaandoening) volledig compenseerde. Toninho Cerezo zal voorlopig genoegen moeten nemen met een plaats op de reservebank.**

### Cerezo

Tele Santana: „Voorlopig valt Cerezo af. Door die blessure heeft hij bijna een half jaar lang op non-actief gestaan. Eind mei maakte hij eindelijk weer zijn come-back, maar erg bevredigend verliep dat niet. Toninho Cerezo is evenwel een te grote voetballer om hem niet mee te nemen naar het WK. Er wordt hard gewerkt aan de verbetering van zijn vorm en elke dag zie je hem vorderingen maken".

Voor de rest blijven zowel Tele Santana als Konstantin Beskov erg vaag over de opstelling van hun team. In tegenstelling tot de Russen, die met een uit Sjengelia, Gavrilov en Blochin bestaande voorhoede zullen spelen, zullen de Brazilianen wat voorzichtiger met een 4-4-2-formatie van start gaan.

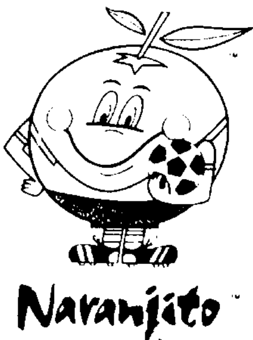
**Aanvoerder Socrates en spelbepaler Zico zullen daarbij op het middenveld worden geassisteerd door Paulo Roberto Falcao en José Dirceu. Hetgeen inhoudt dat de „tovenaar van Montevideo", Paulo Isidoro, weleens buiten het team kan vallen.**

## WK-allerlei

### Kameel voor Koeweit aangekomen

**VALLADOLID – Vier dagen voor hun eerste wedstrijd in het wereldkampioenschap voetbal in Spanje tegen Tsjechoslowakije hebben de spelers van het op dit niveau debuterende Koeweit het op hun zenuwen gekregen. Ze meenden, dat ze niet goed zouden kunnen spelen zonder hun mascotte: een kameel.**

**De ploegleiding besloot er onmiddellijk een uit Casablanca te laten overvliegen. De bestelling werd direct geleverd. Gisteren kwam de kameel in Valladolid aan. Het beest voelde zelf weinig voor de rol, want het weigerde uit de vrachtwagen te komen. De opasssers konden zondag pas na een half uur 'hangen en wurgen' de kameel aan de spelers presenteren.**




### Engeland speelt zonder Brooking

**BILBAO – Engeland moet het woensdag in de wedstrijd tegen Frankrijk in Bilbao zonder middenvelder Trevor Brooking (West Ham United) stellen. Brooking raakte thuis tijdens een spelletje met zijn kinderen geblesseerd. Ondanks een intensieve behandeling door de medische staf van de Engelse ploeg is hij niet tijdig fit. Brooking wordt waarschijnlijk vervangen door Rix van Arsenal.**

### Kibbelen om premies

**VALENCIA – Op de openingsdag van het wereldkampioenschap voetbal kibbelden de spelers van Spanje en Italië nog over de premies voor de komende vijf wedstrijden. De Spanjaarden eisen vijftig procent van de recette van de wedstrijden, die zij spelen. De officials willen niet verder gaan dan dertig procent. In elk geval zijn de 22 Spanjaarden al zeker van twee miljoen gulden uit reclame.**

**De Italianen is al 28.000 gulden voor hun verblijf in Spanje gegarandeerd. Dat vinden zij te weinig. De bond echter wil niet meer onderhandlen. 'Als er goed wordt gespeeld, wordt er goed betaald', zei bondsvoorzitter Franco Sorbillo, die daarmee hoopt te bereiken, dat de Italianen wat meer bezieling zullen krijgen dan in hun miserabel slechte oefenwedstrijden, waarvoor ze dik betaald werden.**

## Hoop Poolse coach gevestigd op Boniek

# „Wij winnen van Italië"




Van onze verslaggever

**VIGO – Antoni Piechniczek had zijn bedoelingen niet duidelijker kunnen illustreren. Vorig jaar oktober, aan de vooravond van de beslissende kwalificatiewedstrijd in Leipzig tegen de Oostduitsers, leidde Piechniczek de Poolse internationals rond in een staalfabriek. De mentale preparatie die de pas 40-jarige bondscoach daarmee beoogde miste zijn uitwerking niet.**

Een achterstand van 2–0 werd toen alsnog omgebogen in een luid bejubelde triomf (2–3), mede dank zij twee treffers van de razendsnelle linkerspits Wlodzimierz Smolarek.

Een overwinning die de bronzen medaillewinnaar van acht jaar geleden in West-Duitsland vooral dankte aan de voor Poolse begrippen onverzadigbare werklust en dadendrang.

De om zijn laconieke instelling en meermalen verfoeide Zbigniew Boniek liep zich in die wedstrijd het vuur uit de sloffen. Boniek: „Nadat ik de arbeiders in die fabriek aan het werk had gezien, ging ik er op het veld automatisch steviger tegenaan. Daarvoor had ik er geen flauw idee van hoe zwaar het werk in die fabriek was."

**Eenzelfde instelling verlang Piechniczek van de Poolse ploeg in de openingswedstrijd van groep 1 in Vigo tegen Italië. In het trainingskamp bij La Toja, zo'n 50 kilometer van Vigo en slechts bereikbaar via een smalle strook land zee-inwaarts, greep Piechniczek ook gretig terug op de Poolse successtory van 1974. Ook destijds was Italië in de eerste ronde de tegenstander van Polen, dat toen met 2–1 zegevierde en de Italianen daardoor buiten de tweede ronde hield.**

„De jongeren", aldus Piechniczek, „heb ik heel zorgvuldig geselecteerd op basis van kwaliteit, werklust en concentratie". Met die aanpak slaagde hij er ook wonderwel in de verbleekte sterren van weleer andermaal te motiveren. Van de spelers die in 1974 slechts op het nippertje door West-Duitsland buiten de finale tegen Nederland werden gehouden, behoort het drietal Smuda, Lato en Szarmach nu ook weer tot de basis van de Poolse ploeg.

De schat aan ervaring die dit trio, (samen goed voor 227 interlands) in de jaren zeventig heeft opgedaan, valt voor Piechniczek ook als vertrekpunt om het prestige van het Poolse voetbal weer op te vijzelen. Aangevuld met de technisch begaafde Boniek, die zich voor het nationale elftal weer loopt uit te sloven, nu de Poolse bond hem vier jaar eerder dan te doen gebruikelijk in Polen, heeft vrijgegeven voor het buitenland.

**„Het ligt voor de hand", verkneutert Piechniczek zich al bij voorbaat, „dat Boniek er morgenavond alles aan gelegen is, om de Italianen te bewijzen dat hij de miljoenen (ruim vier) waard is, die Juventus in hem heeft geinvesteerd. Maar tegelijkertijd rekent de Poolse bondscoach ook op een passend geschenk, dat Boniek hem wil offeren: „Ik voorspel dat wij met 2–0 van Italië winnen."**



● *Twee „youngsters" uit de Poolse formatie in het duel om de bal: Tadeusz Dolny en Andrzej Iwan (rechts).*

### Kaartverkoop liep slecht

MADRID – Het reisagentschap 'Mundiespana' had de alleenrechten door de kaartverkoop van het wereldkampioenschap buitén Spanje dat werd gedaan via een koppelverkoop: entreebiljetten plus vliegtickets en hotelkamers. Op de openingsdag werd duidelijk, dat van de 800.000 voor het buitenland bestemde kaarten er slechts 500.000 werden verkocht. de 'pakketten' waren in de meeste landen te duur.

### Oostenrijk haalt uit

CANDAS – Oostenrijk speelde nog een oefenwedstrijd in Candas tegen de plaatselijke amateurclub. Oostenrijk won met 17–1 na een ruststand van 7–0. 'Ex-Alkmaarder' Kurt Welzl maakte vijf doelpunten na de rust. Welzl was spits in de 'tweede keus' die na de pauze in het veld kwam. Zo kwamen alle 22 spelers in actie.

# RKC kampioen

**UTRECHT/BENNEKOM – RKC en IJsselmeervogels zijn de kampioensploegen in het Nederlands amateurvoetbal. RKC veroverde de titel bij de zondagamateurs door in Utrecht Elinkwijk met 1–0 te verslaan. IJsselmeervogels werd in Bennekom zaterdagkampioen van Nederland door concurrent Bennekom met 3–0 terug te wijzen.**

● Schaatsenrijder-wielrenner Piet Kleine won de Ronde van Olieveld een B-klassieker voor amateurs over 152 kilometer met start en finish in Schoonebeek. Hij klopte na 3 uur en 42 minuten zijn medevluchter Jan-Geert Schepper in de sprint.

● Op de baan in Parijs won Matthé Pronk een internationale stayerswedstrijd. Tweede werd de Fransman Blanchardon, derde de Italiaan Spagnoli. De Oostduitser Huebner won het sprintnummer, met de Rus Kopylov op de tweede plaats.

# McDonald opvolger Houtman

**GRONINGEN – FC Groningen heeft voor de opvolging van de naar Feyenoord vertrokken centrumspits Peter Houtman Rob McDonald op het oog. Groningen kwam dit weekeinde tot een akkoord met de 23-jarige spits van Willem II, dit seizoen met 21 doelpunten derde op de vaderlandse topscorerslijst. McDonald tekende voor twee jaar. Slechts tussen de clubs moet nog overeenstemming worden bereikt over de transfersom.**

## Dieren

Te k. zilvergrijze toy- en DWERGPOEDELTJES. Heerstr. Zuid 4 Stein. Tel. 04495-3594.

KASTEELPARK Born 19-20 juni Dieren-doe-dagen m.m.v. de sportfokkers in het land van Swentibold, ponyclub De Maasrakkers, Cattery van Klein Holtum, hondenkennels De la Maison Leymborgh, Aviornis Nederland, Spectrum Utrecht, T.V. Productions Born, W.N.F. Greenpeace, anti-vivi-sectie, Lekker Dieren, Dierenbescherming Geleen e.o. e.v.a. Geopend beide dagen v.a. 10.00 uur.

Te k. jonge HONDJES (klein ras) ƒ 10,- p. st. Emmastr. 34 Hoensbroek.

Te k. Duitse HERDER, 6 mnd. m. stamb., teef. Merkelbeekerstr. 31 Brunssum.

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

Te k. YORKSHIRETERRIERTJES, teckeltjes, dwergpoedeltjes. Kennel Van Manolito, Walem 11a, Schin op Geul, tel. 04459-1237.

Ierse en Gordon SETTER kennel „Huize Comtessa" heeft nog enkele zeer mooie puppy's te k., tel. 045-752477.

PONYRIJDEN „Oos Heem" Nieuwenhagen, 's-zondags open v. 12-17 uur. Kinderboerderij. Geen entree!!!.

HONDEHOKKEN, konijne-/pluimveehokken, vanaf ƒ 195,-. Bez. houtbouwshow Ubachs, Kerkrade, Vink 39, tel. 045-460252.

## Auto's en motoren

Te k. MATRA Baghera m. gloedn. motor. Technisch 100%. Palenbergerweg 1, Rimburg, Ubach o. Worms.

TOYOTA sportswagon 1e eigen. type '79, weinig km. ƒ 6950,–, inr. m. 045-458364.

Nw. OPEL Kadett 1200 zonned., spoiler, enz. '80 ƒ 12.750,–. inr. mog. Tel. 045-458364.

Te k. v. part 2CV6 1978, slechts 39.000 km, pr. ƒ 4950,–. Stenen brug 10, Schaesberg, tel. 045-311288.

Te k. aangeb. SPEEDBOOT met 50 pk Mercury motor met waterkies e.d. Tel. 045-420533.

Let op! Let op: inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen, kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit, vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Let op. MERCEDES type 280 SE autom. Pullman, enz. '75 ƒ 8750,–; Toyota Corolla '76 ƒ 2750,–; Mazda 616 '77 met gas ƒ 2450,–; Audi 80 LS '76 met gas ƒ 2950,–; Rover 3500 in nieuwstaat ƒ 4750,–; Golf type '75 ƒ 2950,–; Renault 16TL met gas '77 ƒ 2950,–; Mercedes '74, 230 autom. ƒ 3250,–; Citroën GS '76 ƒ 1950,–; Sunbeam '77 met gas ƒ 1650,–; Mazda 929 '76 coupé ƒ 2950,–; Peugeot 304 GL met pook '76 coupé ƒ 2950,–; Peugeot 504 '73 ƒ 950,–; Toyota type Corolla coupé '76 ƒ 3250,–; BMW type 1602 '76 ƒ 4500,–; Datsun 140J '75 ƒ 1800,–. Inruil, financiering, mogelijk. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht), laatste straat links voor grens Locht.

„Auto RODA" waar service een must is, Langheckweg 36, Kerkrade, 045-458364.

Te k. TAUNUS 16 L 2-drs. '78, gel. 55.000 km met. zilver. vynil dak, radiopcassette, vaste prijs ƒ 6250,–, tel. 221033.

BMW 2002 touring iets aparts, vele accessoires '74 ƒ 3500,–, tel. 045-458364.

BMW 1602 met nw. motor type '74 ƒ 3250,–, inr. mog. 045-458364.

HONDA Civic 1200, 5 versnell., LPG, model '81 ƒ 10.500,–, inr. mog. 045-458364.

FORD Escort 13S 4-drs., model '76, bruinmetall. ƒ 3500,–. Inr. mog. 045-458364.

FORD Escort racing 2000 RS rood, spoiler, etc. ƒ 8950,–, 045-458364.

FORD Taunus 1600 combi-gas, type '78 ƒ 5950,–. Inr. m. 045-458364.

RENAULT 14 TL model '78, donkerbruin 60.000 km ƒ 4950,–, tel. 045-458364.

RENAULT 5L bj. '77, weinig km, orange ƒ 5500,–, inr. m. 045-458364.

RENAULT 18GTS, 5 versnell., deurrverg., electr. ramen, 1e eigen., mod. '80 ƒ 9800,–, tel. 045-458364.

RENAULT 6TL sept. '79, weinig km, rood ƒ 6750,–, inr. mog. 045-458364.

MAZDA 323, 5-drs. 1300cc aug. '77, metall. bruin ƒ 5950,–, 045-458364.

Automatiek MAZDA 323 5-drs. '79, bruinmetall. ƒ 8750,–, inr. mog. Tel. 045-458364.

MAZDA 818 coupé spuitwerk, technisch 100% ƒ 1250,–, tel. 045-458364.

FIAT Ritmo 64 cl. 5-drs. type '80, lak iets besch. ƒ 6950,–, inr. mog. Tel. 045-458364.

MERCEDES directieauto, automatiek 280S nw. model '74 ƒ 5950,–, inr. mog. 045-458364.

SPORTAUTO slechts 300 van op de weg Crusader Clan, polyester ƒ 10.000,–, tel. 045-458364.

Te k. AUDI 80 GLX bj. '78, radio en cass., pl. trekh., kmst. 40.000, z.g.a.n. Ariensstr. 13, Kakert, Schaesberg, tel. 045-316947.

AANHANGWAGEN te k. tel. 043-31440.

Te k. R14 bj. '77, m. gas en trekh., vr.pr. ƒ 4250,–, i.z.g.st. tel. 04405-1956.

Te k. HONDA 750 '76, kmst. 23.000, spec. paint, orig. uitlaten, 4-in-1, sportzit, body-sit en rek. Horenweg 5, Nuth.

## BMW 316

te k. bj. 10e mnd. '78, van 1e eigen., met. groen, get. glas pr. ƒ 10.500,–, Lampisteriestr. 2, Hoensbroek.

Te k. TOYOTA 1000 bj. '73, tel. 045-223351, Buskensweg 8, Heerlen.

OPEL Rekord 1900 model '79, LPG ƒ 8950,–. Inr. mog. 045-458364.

Te k. ALFASUD bj. '76 pr. ƒ 1100,–, tel. 045-717479, 18-19 uur.

Te k. motor BMW R90 S bj. '76, z.g.a.n. met acc. Alle keuringen toegest. H. Dunantstr. 311, Brunssum.

Te k. RELIANT bj. '76 v. mot.rijbewijs. Julianastr. 30, Schinveld.

VW KEVER '72, Sweelinckstr. 4, Hrl. Tel. 045-713488.

Te k. TAUNUS 1600 met gas bj. '80, kmst. 51.000, J. Postmesstr. 18, Sittard.

Schaeks autoservice, Litscherveldweg 5, Heerlerheide-Heerlen, tel. 045-210673 biedt met Bovag-garantie aan: BMW 628 ƒ 17.000,–; Ford Taunus; Renault 4 ƒ 2500,–; Peugeot 304 met LPG. Inruil en financiering mogelijk.

CABRIOLETTE zomer en winter vaste kap, kunststat. carrosserie motorisch en technisch 100% merk: Renault Rodeo '6 type '78, nu slechts ƒ 6750,–, inr. mog. 045-458364.

VOLKSWAGEN LT open laadbak '77 ƒ 5500,–, inr. mog. Tel. 045-458364.

FIAT 131 Mirafiori, gas, model '79 ƒ 5750,–, 4-drs. Inr. mog. 045-458364.

Detomasso INNOCENTI 90 luxe 1e eigen., 12.000 km gel. T'81 ƒ 8750,–, tel. 045-458364.

FORD Transit bestelbus ƒ 2250,–, inr. m. 045-458364.

MERCEDES sportauto 350 SLC, kenteken '78 ƒ 19.500,–, inr. mog. 045-458364.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tevens onderdelen te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10. Heerlen, tel. 045-214929.

CITROËN CX 2400 Prestige inj. aut., etc., als nieuw '81; Ford Mustang Ghia Fastback autom. etc. '80, Peugeot 504 TI m. schuifdak '79; Peugeot 104 GL 6 5-drs. '78; Sportwagen Triumph TR6 p.i. met zomer en winterkap, zeer mooi, Mercedes 280 SE aut., etc. '76, AMC Jeep Honcho Pick-up J 10 aut. 4-wheel drive etc. nw. '82, Mini 1100 S '78, Mazda 818 coupé '77, Mazda 818 4-drs. '77, Fiat 1100 coupé 3p. '76, Datsun 100A Cherry '77, Ford Taunus 2000 L 4-drs. '78 en 1600 L '77, Opel Kadett L '76, Alfa Sud 1.5 TI '78, Mercedes 240 D 3-ltr. 5cyl. '78, Renault R16 TL '76, Autobianchi A112 '75, Datsun 120Y '76 en '74, Vauxhall Viva L '74, Opel Ascona 1600 '74, Citroën DS 23 Pallas '75, Opel Kadett coupé '72, 2x. Elke keuring toegestaan, garantie 3 mnd. of 10.000 km. Inruil en fin. mogelijk. Ook zonder eigen geld (PL). Auto John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen, tel. 720536.

Bij DONNY kijken is kopen! Steeds voorradig 50 luxe-, bedrijfsauto's en bussen en autocabines voor camping. Inruil en directe financiering ook zonder eigen geld. 15 luxe auto's: Alfa Giulietta '78; BMW 320 apart '76; div. automatics; 2x Opel Kadett '79 '77; Volvo 343 '76; div. diesels: VW Golf '78 '79 '80; 2x VW Kever '73; Opel Manta type '75; Renault R16 '75; Lada 1200 '78; div. goedkope inruilauto's af ƒ 2000,–; bedrijfsauto's en bussen: Mercedes 206 D bus type '77; Toyota bus '77; 5x Mercedes bestel 207 - 307 D, nieuw type bestel en open laadbak; div. Mercedes 813 D; meubelwagen 808 D, 406 D, 306 + 206 D; 5x Ford Transit diesels en benzine, bestel en open laadbakken; 15x VW bestel, LT diesel en benzine; div. open laadbakken; VW LT 31D open laadbak; Fiat 242 D bestel '79 verlengd. Te veel om op te noemen! Let op adres: Donny Klassen b.v., in- en verkoop alléén Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 na 18.00 uur, 043-643932 Maastricht.

CHEVROLET Caprice Classic '78 bruin met. LPG ƒ 7500,–; Opel Kadett blauw met. '77 ƒ 5900,–; Opel Kadett geel '76 ƒ 4450,–; Opel Kadett geel '74 ƒ 2750,–; Honda Civic zilver met. '76 ƒ 3500,–; Honda Civic blauw met. '77 ƒ 4750,–; Mazda 1000 groen '76 ƒ 2750,–; Renault 5 L geel '75 ƒ 3450,–; Toyota Corolla 1200 E '76 ƒ 2250,–; Toyora Corolla 30 de luxe ƒ 3250,–; Opel Kadett stationcar '74 met nieuwe motor, goud met. ƒ 2450,–; Opel Ascona '76 blauw ƒ 4250,–; Opel Ascona geel ƒ 4900,–; Peugeot 604 SL '78 blauw ƒ 4500,–. Renault 12 TR automaat bruin met. i.z.g.st. ƒ 3750,–. Diverse goede inr. auto's va. ƒ 500,–. Inruil en fin. mogel. Bovag Garagebedrijf Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen, tel. 04405-2896.

Te k. SUZUKI T500 bj. 1973, Heistr. 91, Sittard.

Te k. mooie TOYOTA Corolla coupé 1000, bj. '73, type '74, i.z.g.st. z.g.a.n. banden ƒ 1150,–, tel. 04497-2238, Houtstr. 66, Grevenbicht.

Ingeruild op HONDA: Honda Civic 3-drs. aut. '78; Honda Civic 5-drs. luxe '78; Honda Civic 3-drs. aut. '79; Honda Civic 3-drs. luxe '79; Honda Civic 5-drs. aut '79; Honda Civic 3-drs. luxe '80; Honda Accord 4-drs. aut. '78; Honda Accord 3-drs. luxe '78, '79; Renault 14 TL '77; Mini 1100 special '77, '78; Mazda Legato hardtop '80; Suzuki Carry bestel '80. Auto Heral b.v., Honda-dealer, Haefland 15, Brunssum, tel. 045-252244.

Te k. YAMAHA DT-175 off the road bwj. '80, z.g.a.n., kmst. 9775. Oranje Nassaustr. 19, Hrl. tel. 713468.

GG-AUTO'S biedt aan. VW Kever type '76 1e eigenaar, 66.000 km, Simca Rally I bjj. '77, Kadett 1200 spec. bj. '77, Volkswagen Polo '76, Honda Civic 3-drs. '77, Fiat 128 4-drs. '78, Escort 1300 L metallic blauw '78, Golf Extra met veel extra's '77, Mini 1100 speciaal '79, Renault R6 bj. '79, Golf Extra '79 nieuw type, Datsun Cherry GL nieuw model type '80. Fiesta 1100 luxe bj. '80. Vauxhall type Manta '79, Peugeot 504 automaat '79, Honda Civic 5-drs. automaat '78, origineel 26.000 km gelopen, in nieuwstaat. Reparaties in eigen werkplaats. G.G.-Auto's, Heerenweg 286, Heerlen, tel. 045-224172.

Te k. PEUGEOT 204, bj. '74, Schummerstr. 15, Bleyerheide.

Te k. Ruska-Sprinter (BUGGY) bj. '78, 32.000 km, tel. 04499-1399.

## Bromfietsen

HONDA - Puch - Vespa alle modellen voorr. deg. rep. serv. onderd. serv. haal 't bij Marsael Benzenraderweg 22 Hrl. Tel. 045-717268.

Te k. YAMAHA brommer met schijfrem pr. ƒ 350,–, bwj. '79, tel. 045-270372.

Te k. KREIDLER, bwj. '79, tel. 045-254085.

## Geld en goed

Alle VERZEKERINGEN, fin. en hyp. F. Kochen, Geleenstr. 103, Heerlen, tel. 045-713272.

SPAARBRIEVEN aan toonder, tussentijds verzilveren, EPM cv. Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 045-750305.

## Onderwijs

Opleiding CHAUFFEURSDIPLOMA CCV-B bel 045-312558.

## Landbouw

KASTEELPARK Born 19-20 juni Dieren-Doe-Dagen m.m.v. De Sportfokkers in het land van Swentibold, ponyclub de Maasrakkers, Cttery van Klein Holtum, hondenkennel De la Maison Leymborgh, Aviornis Nederland, Spectrum Utrecht, T.V. Productions Born, W.N.F. Greenpeace, anti-vivisectie, Lekker Dier, Dierenbescherming Geleen e.o.e.v.a. Geopend beide dagen v.a. geopend beide dagen v.a. 10.00 uur.

MESTKUIKENS regelmatig leverbaar, Vaesrade 43, Nuth, tel. 045-241284.

Attentie heren landbouwers! Spec. steeds gevr. SLACHTKOEIEN en -runderen. D. Houtvast, Schimmert, tel. 04404-1721. Vergeet niet te bellen.

Te k. 2 Gelderse MERRIEVEULENS, 1 en 2 jr. oud, te bevr. Melleschet 38, Vijlen.

Te koop prachtige RIJZADELS, getuig, hoofdstellen ponywagentjes, h 2 en 4-wielige, hooi en stro, 2 zeldzaam mooie arabieren enz. enz. Voor in- en verkoop, tel. 043-30534.

Te k. 1 Hanomag TRACTOR 40 pk, i.z.g.st. Dorpstr. 19, Bingelrade.

NIEUW: fahr. maaierkneuser, Fahr hooibouwwerkt. en maaiers, gebr. schijf en trommelmaaiers, onderbladspuitmach. voor bieten. Landbouwmech. bedr. J. Horsmans, Klimmen, tel. 04405-2775 of 1518.

Te k. grote partij Oudhollandse DAKPANNEN. R. Jacobs, Driesschenweg 2, Nuth.

KASTEELPARK: Born 19-20 juni Dieren Doe-dagen.

## Gevonden/verloren

HERENJACK gevonden bij tankstation de Beitel, terug te krijgen teg. vergoeding van deze adv. tel. 415324.

Van mevr. Frings op 28 mei tas en inhoud met o.a.: foto's en papieren GESTOLEN in C&A te Heerlen. Vooral de papieren en foto's van eigenares (gehandicapte vrouw, zwaar gedupeerd). Gelieve terug te bezorgen bij W.L. Sijtsma, Hoofdstraat 381, 6372 EA Schaesberg.

WEGGEVLOGEN 8-6 grijze roodstaart papegaai, terug te bezorgen of inlichtingen teg. beloning, Rimburgerweg 263, Rimburg, tel. 045-353556.

## Vakantie

Te k. aangeb. SPEEDBOOT met 50 pk mercury motor met waterskies e.d. Tel. 045-420533.

Te k. 4-pers. VOUWWAGEN Trigano na 16.00 uur. Tel. 045-256115.

VOUWCARAVAN te k. „roodmaster" pr. ƒ 500,–, Grachtstr. 28, Oirsbeek.

Te k. zeer luxe STACARAVAN ± 14 mtr. lang, c.v. op aardgas, KTV, 3 slpks., badk. m. ligb. en douche, warm en koud stromend water, mooi aangel. tuin met schuur, jaarplaats pr.n.o.t.k. B 434 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

OZEK REIZEN iedere week nieuwe goedkope aanbieding: Mallorca v.a. ƒ 475,–, Tenerife v.a. ƒ 875,–, Zweden v.a. ƒ 445,–, Kreta v.a. ƒ 950,–, Costa del Sol v.a. ƒ 550,–, Ibiza v.a. ƒ 525,–, Algarve v.a. ƒ 625,–, Benidorm v.a. ƒ 695,–, Gran Canaria v.a. ƒ 675,–, Rhodos v.a. ƒ 799,– inl. Stationstr. 21, Heerlen, tel. 045-710133, Elisabethstraat 38 Geleen, tel. 04494-49859.

**KAMPEERDERS** voor tentreparaties of waterdicht maken naar Tentenhuis Hans Stassar Heisterberg 78, Hoensbroek, tel. 045-224200. Grote kollektie tenten.

Ruhe und Erholung finden sie am Rande des Sauerlandes in „PENSION GISELA KÜMMEL, 5789, Bromskirchen-Neuludwigsdorf, tel. 02984/373. Schöne Zimmer fl. kalt und warm Wasser, Heizung, Aufenthaltsräume, Terasse, gut bürgerliche Küche, Kinderermäszigung, gepflegte Wanderwege und in 2 km Entfernung ein Freizeitsee Vollpension pro Tag 25 DM.

Gezellige BOERDERIJVAKANTIE Veluwe, bij groot recreatiegeb., viswater, vrij na 9 juli-4 sept. ƒ 275,– per gezin, tel. 05758-1352.

Te k. Kip CARAVAN 5-pers. met dubb. ramen, ijskast, kachel en pvc, voortent i.g.st. Eikstr. 172, Heerlen-Passart.

Te k. 4-pers. BUNG.TENT supergroot, 3 jr. oud, vraagpr. ƒ 575,– Tel. 045-711481.

Te h. VAK.WONING max. 6 pers. in Brouwershaven Zeeland, 200 m van Grevelingenmeer, 6 km van strand. Nog vrij voor 3/7 en na 28/8. Inl. 02155-15822.

VAKANTIEHUISJES te h. in Luxemburg. Inl. tel. 045-410071 ma. t/m vrijdag.

CAMPINGWAGEN te huur compl. ingericht met voortent, staande Breskens Zeeland, op 100 m van zee, tel. 045-722721.

Te k. BOOT type 420 met trailer, ƒ 1050,–. Tel. 04497-2657.

BREGENZERWALD. Voor een rustige vakantie nodigt u uit Gasthof Löwen Fam. Vögel 6933 Doren 7, tel. 094.355.16.2007 (omg. Sulzberg, 19 km van Bregenz). Prijs ZF öS 135, HP öS 196, VP öS 240. Afst. Hrl.-Doren 690 km. Inl. tel. 045-422786. 18-19 uur.

Caravan- VOORTENTENSHOW: tenten van gerenommeerde merken, div. modellen op demonstratie. De Olde Caravan Langs de Hey 7. Ind. Park Nrd. Sittard tel. 04490-13634. Donderdag koopavond.

VOUWWAGENS: Walker en Raclet vouwwagens 4 tot 6 pers. Nu speciale aanbieding van Walker Valiant. De Olde Caravan Langs de Hey 7 Ind. Park Nrd. Sittard tel. 04490-13634. Donderdag koopavond.

Te huur CARAVANS - vouwwagens en tenten, reserveer tijdig. De Olde Caravan Langs de Hey 7. Ind. Park Nrd. Sittard 04490-13634. Donderdag koopavond.

De Olde Caravan, diverse stuntaanbiedingen. Nu diverse aanbiedingen van Wilk Tourcaravans 10 tot 15 procent voordeel, beperkte voorraad, tevens te bezichtigen, de nieuwe Wilk Compact met uitschuifdak, rijhoogte 190 cm, ook verkoop van Walker en Raclet vouwwagens. Walker tenten en een uitgebreide accesoires en onderdelenshop, rugzakken, fietstassen, slaapzakken etc. etc. Langs de Hey 7, Industriepark Nrd. Sittard 04490-13634. Donderdag koopavond.

Te k. CARAVAN Eifelland 700 kg, i.g.st. met voortent, vrpr. ƒ 3750,-. Te bevr. Bijrdstr. 8, Heerlerheide-Heerlen, tel. 045-210796.

## Busvakanties in juli

Arke heeft nog mogelijkheden: 5 dgn. Brodenbach aan de Moezel 5 juli, 19 juli en 26 juli v.a. ƒ 340,– p.p.; 6 dgn. Olsberg, Sauerland 12 juli en 26 juli, v.a. ƒ 465,– p.p.; 10 dgn. Melk, Oostenrijk 55+-reis, 5 juli, 12 juli, 19 juli en 26 juli v.a. ƒ 710,– p.p.; 7 dgn. Körperich, Duitsland, 55+-reis, 3 juli, 17 juli en 31 julo v.a. ƒ 495,– p.p.; 8 dgn. St.-Malo, Frankrijk, 3 juli, 17 juli, 24 juli en 31 juli v.a. ƒ 640,– p.p.; 12 dgn. Pietra Ligure, Italiaanse Rivièra, 3 juli, 10 juli, 17 juli en 24 juli v.a. ƒ 845,– p.p. Inlichtingen en boekingen bij de Arke reisburo's en overige ANVR-reisburo's, Rabobanken, ABN Bank en Spaarbanken of 053-353535.

# Mogen wij u nog meer zuinigheid aanbieden?

Eén ding is zeker: de nieuwe Opel Ascona verbruikt aanmerkelijk minder brandstof dan auto's van vergelijkbare klasse.
Een verbruik van 1 : 16,7 bij 90 km/u is dan ook benijdenswaardig laag te noemen voor een auto die zoveel meer ruimte biedt.
En dan hebben we het nog niet eens over het komfort, de prestaties, de lage onderhoudskosten en de betrouwbaarheid van deze nieuwe Opel Ascona.
Kom dus snel deze veelzijdige Opel Ascona 'ns bekijken.
En breng gerust uw huidige auto mee. Want daar geven wij graag iets meer voor.

CANTON REISS HEERLEN
CARTIGNY MAASTRICHT
GÖTTGENS SITTARD BEEK (L)
OPEL GM

## Huwelijk/kennismaking

Nette vitale MAN, 57 jr. zkt. kost- en inwoning omg. Sittard, Geleen, bij alleenst. vrouw. Dezelfde leeftijf of iets jonger. Br. aan Postbus 447, Geleen.

Attrakt. weduwe, 50 jr. zkt. kennism. m. nette HEER. Br. o. nr. SH 520 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Reislustige j.vr. 28 jr. zkt. leuke VRIEND, liefst met kampeerauto voor vacantie. Br. l. met foto o. no. MA 424 LD Stationsstr. 27 Mstr. 6221 BN.

Nette heer zkt. VRIENDIN om samen de eenzaamheid op te lossen. Ik ben zelf 60 jr. Br.o.nr. HO 780 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Man 32 jr. met kinderen zkt. lieve VROUW met of zond. kinderen tot plm. 35 jr. om nieuw gezinsleven op te bouwen. Br. o. nr. BR 424 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Heer 64 jr. zoekt lieve VROUW in bezit van auto. Br. ond. no. SP 278 LD Akerstr. 124, 6466 HN - Kerk.-W.

## Contacten/clubs

**CLUB CECILE** Rijksweg Zd. 89, Sittard, tel. 04490-18350. Wij zijn weer de gehele dag geopend va. 11.00 uur tot 24.00 uur. Wij heten u van harte welkom.

**PRIVÉ** 045-226369.

**PRIVÉ** ma. t/m za. 04494-53169.

**PRIVÉ** ma. t/m za. 04494-52100.

**KATJA** escort 045-422564.

Adam- en **EVACLUB** met video en 4 meisjes aanw., van 12 tot 20 uur, Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

**ADAM-** en Evaclub van acht tot diep in de nacht, met shows en verschillende meisjes aanwezig. Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

Yvonne **ESCORTSERVICE** bel voor afspraak, tel. 045-222802.

**ESCORT** bel voor afspraak, tel. 045-224735.

**GERDA** escortservice. Bel voor afspraak, tel. 045-225009.

**ANJA** en Wilma privé. Tel. 04495-50092.

Nieuw **PRIVÉ** Rita, tel. 045-423958.

Huize **DOORNROOSJE** met 2 gastvrouwen van 13.00-23.00 uur, tel. 045-222109.

Privé in **SITTARD** Thea en Jessica van ma. t/m vrij. van 11 tot 23 u. Bel eerst voor informatie 04490-25283.

**CONTACTBURO** Lucie, voor adressen door geheel Limburg, tel. 04494-50921.

**KONTAKTBURO** Störholm. Adressen door geh. Limburg, bel. 045-256767 en luister.

**BEMIDDELING**. Adressen door geheel Limburg tegen gereduceerd tarief, tel. 045-225237.

Privé **MARJO** Maastricht. Tel. 043-17081 nu dag. 11-24 u. na 21 u. ass. aanw. Tevens ass. gevraagd.

**CONTACTBURO** Kerkrade, bemiddeling door geheel Limburg, tel. 045-456075.

**PHATTAYA CLUB.** Geopend van 14.00-3.00 uur, zaterdags van 20.00-3.00 uur, Hoofdstr. 39, Amstenrade, tel. 04492-3691.

**CLUB PRIVÉ no. 2** Provincialeweg 20, Reymerstock, tel. 04457-2186 Maastricht-Vaals, afslag Noorbeek. Opgelet bij ons tijdens mondial 82 zijn er 5 televisiezalen waar u alle voetbalwedstrijden op uw gemak kunt bekijken.

**HEROPEND** met nieuwe meisjes 12-22 uur, 04494-48933. Nog meisjes gevr.

**LUCYMARYANNE,** 13.00-23.00 uur. 043-623416. Bemiddel. en privé. Meisjes gevr.

**ROXANNE!** Tel.: 04750-33416.

**NIEUW,** privé 04494-52558. Tevens assistente gevr.

**ESCORT,** bel voor afspraak, tel. 045-224735.

**GERDA** escortservice. Bel voor afspraak tel. 045-225009.

Yvonne **ESCORTSERVICE** bel voor afspraak tel. 045-222802.

**KATJA** escort. 045-422564.

Privé **ILONA.** Assistente gevr. v. ma. t/m za. Tel. 04494-53169.

**NIEUW,** Kitty en Astrid. Escortservice, tevens assist. gevr. v. ma. t/m za. Tel. 04494-52100.

**DEBORAH** privé en escprt, tel. 045-226544.

**PRIVÉ** en escort met Gisela en Silvia van 14.00 t/m 2.00 uur, tel. 045-254842.

**CLUB PRIVÉ:** Stationstr. 31, Sittard 10-22 u.Meisjes gevr. + aanw.

Contactburo **PRIVÉ** Stationsstr. 31, Sittard. 10-12 uur. Meisjes aanw.

Privé **LINDA** tel. 043-36108.

Privé-club **ELLE;** filmshow aanwezig. Tevens assistente gevr. Kapoenstr. 29, Maastricht, tel. 043-18884.

City filmclub **HEERLEN,** Gringelstraat 3, tel. 723171, open van 14.00 tot 01.00 uur 's nachts. Zaterdag en zondags van 18.00 tot 01.00 uur 's nachts. Dames gezocht.

Opening 14 juni **PUCK** Rijksweg 228, Rijckholt, autosnelweg Maastricht-Luik, uitrit Gronsveld. Oude weg naar Luik, geopend 11-23 uur.

Privé-escort **CONNY** Nieuwenhofstr. 7, Hoensbroek, tel. 045-217143.

**NELLIE** 18 jr. zoekt dringend 1 of 2 meisjes voor privéwerk. Tel. 04402-4689.

Twee meisjes gevr. voor **PRIVÉHUIS** in Beek, tel. 04402-4689.

Club **ASPASIA** nieuwe gastvrouwen aanwezig. Aalbeek, Provincialeweg 12, tel. 04405-1697. Geopend van 11 tot 01 uur.

Internationale Bar **MONOPOLE** nieuwe gastvrouwen, grootbeeldprojecties. Merkstein Herzogenrath, Geilenkirchenerstr. 375. Geopend ma. t/m do. vanaf 14.00 uur. Vrijd., zat. van 17 tot 3 u. Tel. 09-49240662928. Nog enkele hostesses gevraagd. Hoog garantieloon.

Echtpaar, begin dertig, met een kind, zkt. ander **ECHTPAAR** voor vriendschap op te bouwen. Br. o. no. GE 413 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

## Antiek

Antieke MEUBELS en kleingoed, eiken regenton 250 L, vijver 65 diep pl. 150 breed. Steenstr. 22, Spaubeek.

INLIJSTEN en restaureren, tevens grote collectie schilderijen. Kunsthandel/Inlijsterij Hub Vleugels, Einderstr. 40, Kerkrade, tel. 045-455770.

Voor al uw MEUBELSTOFFERING, tevens restant antieke meubelen, tel. 04490-20249.

Eikenh. KLOOSTERTAFEL, 1.95x0.90 m en 6 boerenstoeltjes. Tel. 045-420674.

Te k. ant. EETHOEK + 6 st. Henri Deux plus Fr. Comptoiseklok, prijs n.o.t.k. Tel. 045-726328.

Te k. Franse KAST, gedraaid, uitgestoken, voleiken, vrpr. ƒ 2950,–. Tel. 045-421419.

Antiekhandel Simons, Dorpstr. 45a, Nuth, t/o kerk, grote voorraad in KASTEN, eethoeken, slaapkamers, kachels, klokkenstellen, lampen enz. enz. Beslist goedkoop. Tel. 045-243437. Dond. koopavond. H.H. Hand. spec. prijzen.

# GOEDKOPER KAN NIET!!

# ƒ 799,-

## 2 WEKEN HALFPENSION

Vertrek op **woensdag 23 juni a.s.** vanaf **Beek** naar het onbekende deel van **Mallorca**

**HOTEL ES PAS VOOR EEN DROOMVAKANTIE**

Alleen bij

## REISBURO SOLAIR

Stationsstr. 52, Maastricht tel. 043-11515
Nieuwstraat 19, Maastricht tel. 043-11451
Parade 77, Venlo tel. 077-18651

**Informeer ook eens naar onze voordelige inpak-wegwees-reizen**

Bongerd 9, Heerlen tel. 045-715453
Steenweg 36, Sittard tel. 04490-11155
Willemstr. 17, Eindhoven tel. 040-442501

Zeldz. mooie barok SPIEGEL. Tussen 14 en 18 uur, tel. 726147.

## Diversen

AUTO-ANTIROEST zeer goed middel voorradig, ook bussen spuitlak voor steenslag. Alle onderhoudsmiddelen. SAS-Autoshop, Heerlen, Nobelstr. 61, tel. 045-712113.

Div. meters, SIERSTRIPPEN en inlijsten, open daken, kinderzitjes, caravanspiegels. SAS-Autoshop, Heerlen, Nobelstr. 61, tel. 045-712113.

Auto-radio-CASSETTE-RECORDERS, ruime sortering, ook in speakers, antennes, consoles en inbouwsets. Wij demonstreren ze. Gunstige prijzen. SAS-Autoshop, Heerlen, Nobelstr. 61, tel. 045-712113.

APPARTEMENTEN te h. te Geulle, tel. te bevr. 04494-50448.

Heren
**415011** is het telefoonnummer van uw kapper
**Boy Schaeks**
Van Alphenstraat 24, Molenberg-Heerlen.

## VRIJ LENEN!

Elk bedrag mogelijk van 1.000,- t/m 40.000,- 2e hypotheken t/m 100.000 Meestal dezelfde dag geregeld en betaald. Bedragen zijn inkl. rente en aflossing. Kwijtschelding bij overlijden. Bestaande leningen geen bezwaar.

PERSOONLIJKE LENINGEN

| bedrag | 48 mnd | 60 mnd | 96 mnd |
|---|---|---|---|
| ƒ 5000,- | ƒ 148,- | ƒ 127,- | ƒ 96,- |
| ƒ 7000,- | ƒ 203,- | ƒ 173,- | ƒ 129,- |
| ƒ 10000,- | ƒ 284,- | ƒ 242,- | ƒ 179,- |
| ƒ 12500,- | ƒ 352,- | ƒ 300,- | ƒ 221,- |
| ƒ 15000,- | ƒ 420,- | ƒ 357,- | ƒ 263,- |
| ƒ 20000,- | ƒ 556,- | ƒ 472,- | ƒ 346,- |
| ƒ 25000,- | ƒ 692,- | ƒ 587,- | ƒ 430,- |
| ƒ 35000,- | ƒ 964,- | ƒ 817,- | ƒ 597,- |

Acceptatie niet alleen voor midden- en kaderfuncties zelfs WAO is mogelijk

**SCHMIDT's FINANCIERINGEN**
Gespecialiseerd kred. bem. Rozenlaan 4, Geleen
Open: ma t/m vr van 9.00-18.00 uur
**04494-50416**
Na 18 u. 04494-49466

BALKMAAIERS
BERMMAAIERS
GAZONMAAIERS
ZITMAAIERS
TUINFREZEN
MOTORZAGEN

SPECIAALZAAK **ENTER-FORCE**
bij vliegveld Beek. Tel. 04402-3090

Bij beschikking van de Kantonrechter te Roermond van 1 juni 1982 is aan **Theodorus Johannes Nicolas Vestjens** geb. op 6 december 1961, wonende te Meijel. Bloemendaalseweg 9 handlichting verleend tot: 1. het exploiteren van een fokzeugenbedrijf; 2. het in het kader van de exploitatie van dit fokzeugenbedrijf deelnemen in een maatschap; 3. de gedeeltelijke of gehele ontvangst van zijn inkomsten uit de exploitatie van dit fokzeugenbedrijf en de beschikking over deze inkomsten; 4. het in het kader van de exploitatie van het fokzeugenbedrijf sluiten van verhuringen of verplachtingen, een en ander in de ruimste zin des woords doch met inachtneming van het bepaalde bij artikel 235 boek 1 van het Burgerlijk Wetboek.
A.J.M. Rooden,
notaris te Heyhuysen

Bij beschikking van de Kantonrechter te Roermond van 1 juni 1982 is aan **Wilhelmus Godefridus Marie Nijssen**, geb. op 7 oktober 1962, wonende te Roggel Ophoven 42, handlichting verleend tot: 1. het exploiteren van een landbouwbedrijf, 2. het in het kaer van de exploitatie van dit landbouwbedrijf deelnemen in een maatschap, 3. de gedeeltelijke of gehele ontvangst van zijn inkomsten uit de exploitatie van dit landbouwbedrijf en de beschikking over deze inkomsten; 4. het in het kader van de exploitatie van het landbouwbedrijf sluiten van verhuringen en verplachtingen, een en ander in de ruimste zin des woords, doch met inachtneming van het bepaalde bij artikel 235 boek 1 van het Burgerlijk Wetboek.
A.J.M. Rooden,
notaris te Heythuysen

## EUROPEAN COMPUTER SCHOOL

**2-jarige avondopleiding voor het Rijkserkend**

## PRAKTIJKDIPLOMA COBOL

Leergangen in: Tilburg, Eindhoven, Goes, Nijmegen en Heerlen

**Computerprogrammeur:** een beroep met goede verdiensten en vooruitzichten.

Vooropleidingseis: diploma MAVO 4 (MULO) of overgangsbewijs naar 4e klas HAVO (HBS-VWO). Vrijstelling voor MBO, HBO OBAO A of B, SPD I, MBA.

Voor inlichtingen deze coupon ongefrankeerd opsturen naar antwoordnummer 142, 6400 VB Heerlen., E.C.S. Passage 4-6 6411 JT Heerlen, tel. 045-710446.

Naam ............ leeftijd ............
Adres ............ opl. ............
Woonplaats ............
LD

# KERP

## voor autoplezier in uw vakantietijd

- **FINLANDIA** open dak 38 x 76 cm voor frisse lucht. Super kwaliteit.
- **BLAUPUNKT** autoradio voor lange autoritten + **BOSCH** antenne.
- **KONI** loadadjusters voor een goede wegligging (ook bij gebruik van caravan).
- **RBS** trekhaken met rijkskeur.
- **KONI** caravanstabilisators.
- Caravanbuitenspiegels, snelmontage.
- Unieke **wielblokkeerklem** tegen diefstal.
- Universele **noodvoorruit** bij ruitbreuk.
- Dakimperiaals in diverse uitvoeringen.
- **ROMAX** originele uitlaten met certificaat voor gratis jaarkeuring.
- **KOMBI** servicepakket bij pech onderweg met filter, bougies, kontaktset, pakking en poetsdoek.
- **SIMONIZ** polymeerwas, 2 jaar lakglans zonder poetsen.
- **HELLA-BOSCH-SEV MARCHALL** hulpverlichting, een stuk veiligheid.
- **PRESTOLITE** accu's met 2 jaar garantie
- **UBD** ruildynamo en -starterprogramma.
- **F&S** en **VERTO** originele friktiesets.
- Tópmerken rempads en remschijven.
- Reservelampensets, sleepkabels, benzinekannen, verbanddozen, brandblussers, wielsleutels, universele achterruitjalouzies.

**voor veiligheid**

KERP BV
In de Cramer 31 (Industrieterrein) Heerlen. Tel. 045-716951.
Openingstijden:
maandag t/m vrijdag van 8.00 tot 16.30 uur;
zaterdags van 9.00 tot 13.00 uur.

# Kuiper content met tweede plaats in Luxemburg

# Hinault blijft winnen

door wiel verheesen

**DIEKIRCH – Noch Hennie Kuiper, noch Claude Criquielion en evenmin de staatsamateurs uit het Oostblok hebben Bernard Hinault in de Ronde van Luxemburg kunnen onttronen. Moeiteloos verdedigde hij tijdens het slotweekeinde zijn gele leiderstrui. Het feit dat beide etappes in een Tsjechische overwinning eindigden (Ferebauer en Jurco), deed aan het succes van de Fransman niets af. Voor hem was de ronde in het groothertogdom niets anders dan een verlengstuk van de één week geleden beëindigde Giro d'Italia. Hij won omdat hij zijn zinnen op de eindzege had gezet.**



● Bernard Hinault (rechts), was de sterkste. Links zijn Luxemburgse ploegmakker Lucien Didier. Foto's: JOHN BAAN

Heel even was er sprake van dat Hinault vroegtijdig uit Luxemburg zou vertrekken. Dat had te maken met een wedstrijd in Italië, waar de Fransman als kersverse Girowinnaar trekpleister nummer één moest zijn. De overeenkomst met de organisatoren aldaar was evenwel onder voorbehoud gemaakt. „Trouwens", zei Hinault, „je kunt het niet maken om vrijwillig afstand te doen van de overwinning in een koers als de Ronde van Luxemburg".

**Hennie Kuiper, die Hinault tijdens de zaterdagetappe naar diens eventuele criteriumverplichting had gevraagd, wist dus meteen dat de eindzege naar Frankrijk zou gaan. „Je merkt het aan alles", zei Kuiper. „De renners die linea recta uit de Ronde van Italië komen, hebben een flinke voorsprong op ons. Logisch, natuurlijk. De tweede plaats die ik hier in Luxemburg uit het vuur sleepte, geeft me alle reden om tevreden te zijn. Nú nog de Ronde van Zwitserland en het Nederlands kampioenschap. Dan moet ik gereed zijn voor mijn achtste Tour de France-start".**

## Bonificaties

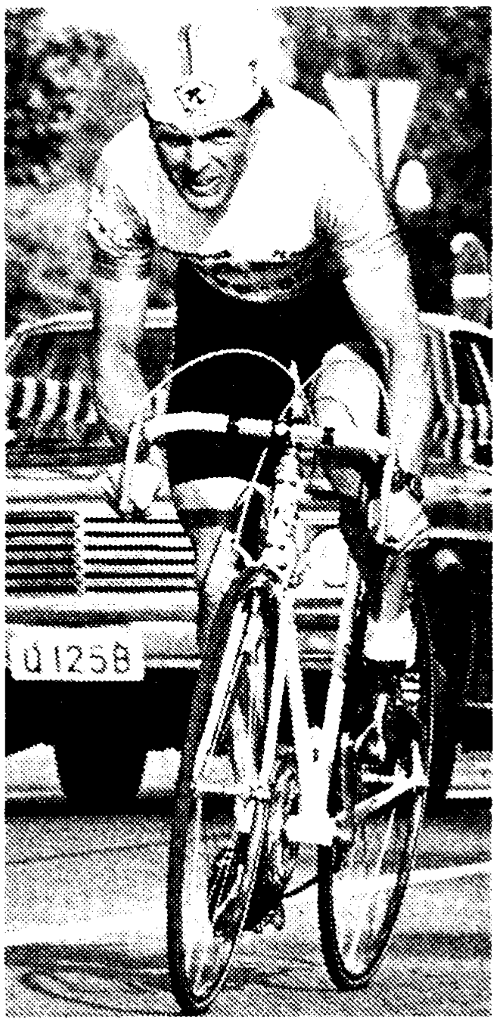
De achterstand die Kuiper op Hinault had, was bijna uitsluitend en alleen een gevolg van het bonificatiesysteem. Iedere dag waren er onderweg twee tussensprints waarin telkens, 5, 3 en 2 seconden tijdsvergoeding viel te verdienen. Hinault pikte de meeste seconden bonificatie in de wacht. Alleen in de proloog (woensdag) moest Kuiper op „normale" wijze 6 seconden prijsgeven ten opzichte van het fenomeen uit Bretagne.

De ongelukkigste renner in de voorlaatste etappe was de Rus Riho Suun. Hij had een voorsprong van méér dan een minuut opgebouwd, toen hij kort na het ingaan van de slotronde (18 km) in de finishplaats Echternach ten val kwam.

**„Een agent die op een kruispunt de richting moest aangeven deed helemaal niets", vertelde Suun in vloeiend Engels. „Toen hij eindelijk in actie kwam, verloor ik mijn evenwicht. Pats, boem. Daar lag ik. Niet alleen Tackaert en Ferebauer reden mij voorbij, maar ook een groot deel van het peloton was reeds gepasseerd voordat ik verder kon".**

Voor William Tackaert, de Belg uit de Daf Trucksploeg, was het vervolgens een teleurstelling dat de Tsjechische „amateur" Ferebauer hem uit het wiel reed en de dagprijs opeiste. Hinault gaf tijdens de slotfase van deze boeiende etappe , waarin de renners door regenbuien werden geteisterd, een nummertje hardrijden weg, waardoor bijna iedereen die nog niet had afgehaakt, alsnog werd teruggewezen. Alleen onze landgenoot Kuiper, de Duitser Dietzen en de Belg Criquielion konden volgen.

In de laatste etappe beperkten Hinault en zijn ploegmakkers (o.a. de Luxemburger Didier en de Amerikaan Lemond) zich tot consolideren van de leiderstrui. De Deense amateur Per Sandahl mocht als ongevaarlijke rustig aan een solo beginnen. Het geaccidenteerde traject, waarop de wind opnieuw een belangrijke rol speelde, was uiteindelijk voor Sandahl te veel. Niet voor de Tsjech Milan Jurco, die eerst de Deen overstak en vervolgens sterk genoeg bleek om stand te houden. Dat van de aanvankelijke marge (ruim 5 minuten) aan de eindstreep in Diekirch amper 2 minuten over was, deerde Jurco uiteraard niet. De ritzege was binnen en daar ging het de flink uit de kluiten gewassen Tsjech om.



● Hennie Kuiper, prima wedstrijd

## Afgang voor Oranje-team

Van onze verslaggever

**DIEKIRCH – De zes Nederlandse amateurs die onder leiding van Herman Krott deelnamen aan de open Ronde van Luxemburg brachten er niets van terecht. Alleen Teun van Vliet – een van de Amstelrenners in de Oranjeselectie – reed de vijfdaagse wedstrijd uit. Overigens, met flinke achterstand. Johnny van Asten staakte reeds tijdens de eerste etappe. Geert-Jan Theunisse werd zaterdag uit de uitslag verwijderd omdat hij, na ver achterop geraakt te zijn, een kortere weg had gekozen. Jannus Slendebroek had het eerder die dag reeds voor ggezien gehouden. Toen zaterdagavond, met nog één etappe voor de boeg, een tussenklassement werd opgemaakt, stonden Krott's renners op de navolgende plaatsen: 22e Teun van Vliet, 51e Dries Klein, 53e (tevens laatste) Gerry Takens. Nauwelijks was gisteren de strijd echt ontbrand of ook Takens en Klein verdwenen van het toneel. De Ronde van Luxemburg bleek dus iets heel anders dan Olympia's Ronde of de vaderlandse klassiekers te zijn.**

## Knetemann pakt criteriumwinst

**OUD-GASTEL – Gerrie Knetemann zegevierde in het criterium van Oud-Gastel, dat na 30 jaar weer op de wedstrijdkalender was gekomen. In de slotfase sprong „de Kneet" weg uit een kopgroep van tien renners. De uitslag: 1. Knetemann, 90 kilometer in 2 uur, 3 minuten en 16 seconden; 2. op 20 sec. Pirard, 3. op 25 sec. Van Peer, 4. Jan van Houwelingen, 5. Oosterbosch, 6. Jonkers, 7. Tak, 8. Raas, 9. Havik, 10. Van Vliet, 11. op 40 sec. Theo Smit en het peloton.**

Op de Belgische wegen toonde Walter Schoonjans zich de sterkste in Bonheiden, 180 kilometer in 4 uur en 3 minuten. Tweede Marc van Geel en derde de kersverse beroepsrenner Jos Op 't Eyndt. In Vorselaar won Rudy Matthijs, 185 km in 4 uur en 25 minuten. Tweede op 35 sec. Schoonjans (daags na zijn overwinning derhalve), 3. Van Holen, 4. Jacobs, 5. Adrie van Houwelingen, 29. Nieuwdorp.

Henk Lubberding klopte in de Nacht van Hengelo zijn medevluchter Wies van Dongen.

**Ad Wijnands houdt zich de komende dagen rustig. „Hooguit een enkele kermiskoers. Voor de rest: trainen", aldus de Maastrichtenaar, die straks via het NK naar de Tour de France vertrekt.**

## Cijfers uit het Groothertogdom

**Voorlaatste etappe:** 1. Ferebauer 179 km. van Esch zur Alzette naar Echternach in 4.47.29: 2. op 13 sec. Tackaert, 3. op 31 sec. Dietzen, 4. Criquielion, 5. **Kuiper,** 6. Hinault, 7. op 1.26 Van Brabant, 8. Thaler, 9. Lemond, 10. Hagedooren, 22. op 1.36 **Jos Schipper,** 25. op 1.39 **Teun van Vliet,** 29. op 5.30 **Stamsnijder,** 42. op 12.29 **Takens,** 44. **Van Gerwen,** 53. en laatste, op 23.04 **Dries Klein.**

**Laatste etappe:** 1. Milan Jurco, 179,3 km. van Vianden naar Diekirch in 5 uur, 13 min. en 21 sec., 2. op 2.06 Klasa (beiden Tsj.Slow.), 3. Van Brabant, 4. Thaler, 5. Urbany en een groep van ca. 20 man met o.a. Hinault, **Kuiper** en **Schipper.**

**Eindklassement:** Hinault 19 uur, 47 minuten en 11 sec., 2. op 31 sec. **Kuiper,** 3. op 1.20 Bokov (Sov.Unie, eerste amateur), 4. op 2.33 Da Silva, 5. op 5.08 Ferebauer (tweede amateur), 6. op 5.21 Tackaert, 7. op 5.26 Dietzen, 8. op 5.34 Criquielion, 9. op 6.22 Didier, 10. op 6.23 Urbany, 11. Thaler z.t., 12 op 6.25 Van Brabant, 13. op 6.27 Greg Lemond, 14. op 6.28 Gody Schmutz, 15 op 6.29 Haghedooren, 20. op 6.39 **Jos Schipper,** 27. op 13.32 **Teun van Vliet** (amateur), 40. en laatste, op 28.05 **Gerry van Gerwen.**

**bergklassement werd gewonnen door de Portugees Da Silva uit de (Zwitserse) ploeg Royal. De Renault-formatie won het ploegenklassement en Benny van Brabant was eerste in de puntenrangschikking.**

**Aan de Ronde van Luxemburg werd deelgenomen door zestig renners, namelijk 36 profs en 24 amateurs.**

## Amateurs op dreef

**'s HEERENBERG – Hans Boom uit Markelo kwam als winnaar uit de bus in de Ronde van de Achterhoek, een A-klassieker voor amateurs. Hij legde de 213 kilometer af in 4 uur 53 minuten en 13 seconden. Tweede op 15 seconden Jos Gevers en derde op 47 seconden Hans Daams. De verder uitslag: 4. Piet van Egmond, 5. Frits Schür, 6. Henri Manders, 7 op 55 sec. Marc Manders, 13. op 1.16 Jo Meulenberg, 15. op 1.39 Peter Meerburg, 16. op 1.41 Detlef Kurzweg, 25. Jean Habets, 28. Martin Teunissen, 30. Armand van Mulken. Het ploegenklassement was voor Jan van Erp Tegels. Tweede Brouwers Machines.**

● Math Dohmen legde in het criterium van Goirle op de overwinning beslag, 100 kilometer in 2.23.42. Tweede Bas van Lamoen, derde Henri Hermans. Tevens won Dohmen in deze amateurkoers de prestatieprijs.

● Peter Harings eindigde als derde in Ransberg, België alwaar Dubois won. De 120 km in 2 uur en 40 minuten. Dertiende Verschuur.

● In de individuele tijdrit over 14 kilometer met start en finish in Emines was Maarten de Vos het sterkst. Zijn tijd: 18 minuten en 44 seconden. Tweede Rudy Maas, 12de John Bartels. Aansluitend was in Emines een koers over 100 kilometer. Hierin won de Belg Proces, 6de Maarten de Vos, 7de Bartels, 8ste Maas, 9de Motké. Eindstand 1. Proces, 2. De Vos, 4. Rudy Maas, 7. Bartels, 17. Motké.

**● Harry Geerkens legde in de amateurkoers van Rocourt op de bloemen beslag. Zij tijd over de 108 kilometer was 2 uur en 36 minuten. Derde werd Hoppenbrouwer, 4de Herman Senden.**

Uitslag Jodoigne: 1. Verschueren, 2. Geerkens, 4. Senden, 8. Rudy Maas, 9, Bartels, 10. Koot, 11. Defaux. Tijd over de 114 kilometer 2 uur en 48 minuten.

● In Cuyk zegevierde Gerrit Möhlmann, 80 km in 1.58.33. Tweede Martin Teunissen.

● Gonny Brouwer won in Langedijk een wedstrijd over 40 kilometer. Hanneke Lieverse legde op de tweede plaats beslag. Bij de dames in Incourt was Janny Peters het snelst. Zij hield drie landgenoten en Betty Lotz (stein – die vijfde werk – achter zich.

● Uitslag amateurwedstrijd in Petit-Pierre: 1. Pacque, 104 km in 2 uur en 41 minuten, 6 Jo Meyers, 7. Groen, —. Meex, 11. Pouwels, 14. E. Meyers, 20. Roemans.

● Het team van Bergklimmers uit Stein werd tweede in het ploegenklassement van een wedstrijd in Lierop voor junioren. De zege in de individuele koers was voor Diederen, 77 km in 1 uur en 46 minuten. Tweede J. van Kessel, 3e op 10 seconden Muyris, 15e Vleeshouwers.

**● Jacq Roemerman werd winnaar in Anderlues. Het was een wedstrijd over 101 kilometer. In Retie gingen de eerste prijs naar Plantaz. Tweede Koot.**

## Lammers onstuitbaar

**BRUSSEL – Johan Lammers, de amateur uit de door Henk Steevens geleide ploeg Driessen Stoffen, schreef de Ronde van Europa op zijn naam. Het was een nieuw succes voor de renners uit Bergen op Zoom, die een week geleden nog triomfeerde in de Ronde van Limburg.**

Lammers heeft intussen prof-aanbiedingen op zak van zowel Del Tongo (Saronni) alsook Boule d'Or (Willems, Maertens). Hij neemt pas een beslissing ná het WK volgende week zaterdag in Geulle.

In de vierde etappe van de Ronde van Europa won de Belg Bormans, met Herman Winkel op de tweede en Johan Lammers op de vijfde plaats. Van Loon werd vierde, Ron Snijders 26e. In de afsluitende tijdrit over 22 kilometers zegevierde De Bremaeker in 31 minuten en 7 seconden. Tweede op 35 seconden Lammers, derde op 58 seconden Hofland, 5e Winkel, 10e Van Loon, 17e Snijders.

**Eindklassement: 1. Lammers, 14 uur 13 minuten en 0 seconden, 2 op 1.17 Winkel, 3. op 1.22 De Bremaeker, 4. op 1.23 Luthi, 5. op 1.45 Hofland, 10. op 3.56 Van Loon, 14. op 4.06 Snijders.**

### Sterkste in Pijl van Limburg

## Vrijsen laat zich niet verontrusten

Van onze medewerker
JAN LEYSTEN

**ECHT – Jelle Vrijsen, de frêle maar krachtige renner uit Maarheeze, is verdiend winnaar geworden van de als vanouds prima georganiseerde Pijl van Limburg. In deze driedaagse etappekoers voor licentiehouders van de NWB legde Wim van Mierlo op de tweede plaats beslag. Derde op 47 seconden werd Vestjens.**

In alle etappes eindigde Vrijsen bij de eerste vijf. Hij raakte niet in paniek toen vooral zaterdag een ware ravage in het peloton werd aangericht. Zondag, tijdens de „koninginnerit" over een groot aantal Zuidlimburgse heuvels, hield Vrijsen het hoofd eveneens koel. Dat was ook wel nodig want er was toen een waar spervuur van demarrages en ontsnappingen.

### Klasse

Zelfs toen de grote uitblinker van de zondagrit, Freddy Raetsen, op een gegeven moment bijna 2½ minuut voorsprong had en op dat moment „virtueel" leider was, toonde Vrijsen karakter. Hij toonde vooral ook klasse door in een 10 kilometer felle jacht het peloton op de Cauberg tot bij Raetsen en zijn vier medevluchters te brengen. Daarna verdween Vrijsen niet meer uit de voorste gelederen.

**Toen zich 16 kilometer voor het einde een zes man sterke vluchtgroep onder impuls van de vorige Pijl-winnaar Jac Louers formeerde, was Vrijsen er dan ook zeer attent bij om als glorieus triomfator de drukbevolkte eindstreep te overschrijden.**

De 21-jarige HEAO-student, die vorig jaar zesde in de Pijl en ook Brabants kampioen was, vatte zijn overwinning als volgt samen: „Ik heb constant van voren gereden. Dit is mijn mooiste succes. Misschien dat ik volgend jaar naar de KNWU overstap. Omdat sprinten me vreemd is moet ik het niet van criteria maar van zwaardere wedstrijden hebben. Ik heb echter één handicap, bij warm weer plaagt de hooikoorts me. Maar ach, wat zou het. Gerrie Knetemann heeft dezelfde kwaal!".

### De uitslag:

**Uitslag zaterdag-etappe:** 1. Wim van Mierlo; 2. E. Jorissen; 3. F. Raetsen; 4. J. v. Kessel; 5. J. Ubachs.
**Uitslag zondag-etappe:** 1. J. Louers; 2. F. Raetsen; 3. J. Vestjens; 4. W. v. Mierlo; 5. E. Jorissen.
**Eindklassement:** 1. Vrijsen; 2. W. v. Mierlo op 44 sec.; 3. Vestjens op 47 sec.; 4. Raetsen op 51 sec.; 5. V. Kessel op 51 sec.
**Ploegenklassement:** 1. Vivo; 2. Drenth; 3. Roest Batavus.



● De driedaagse Pijl van Limburg is ten einde. Organisator Jan Beckers trekt Vrijsen de leiderstrui aan. Definitief.
Foto: PIETER VAN DAAL

## Zege Jong Oranje in driekamp

**HEERLEN/VALKENBURG – In het kader van de voorbereiding op de EK in West-Duitsland (20-27 juli) waarvoor de ploeg zich vorige maand in Malaga kwalificeerde, oefenden de volleybalsters van Jong Oranje het afgelopen weekeinde in Heerlen en Valkenburg. Vrijdagavond fungeerde Van Houten VCH als sparringspartner voor de equipe van Jan Bargeman. De jeugdcoach gaf zijn selectie – waaronder vier Limburgse meisjes – een aantal experimentele opdrachten mee in dit treffen, dat Van Houten VCH vrij gemakkelijk met 3–0 won.**

Een dag later in de sporthal De Wiegerd van Valkenburg werd een driekamp afgewerkt met het toekomstteam, Van Houten VCH en de Belgische kampioen Temse VC. De openingswedstrijd bracht opnieuw Van Houten VCH en Jong Oranje tegen elkaar in het strijdperk. In de Heerlense opstelling ontbraken Gertie Tersteeg en Carla Lanata wegens blessures, was Hennie Uyterschout verhinderd en spaarde coach Spijkers Truus Gielen, die vooreerst op de wisselbank plaatsnam. Jong Oranje was beduidend beter op dreef, nam een 1–2-voorsprong in sets, maar de Heerlense volleybalsters kwamen onder leiding van de, in de vierde set, ingezette Truus Gielen toch nog langszij (2–2). Het gelegenheidsteam van oefenmeester Ger Spijkers kon de wedstrijd echter niet meer winnen: 2–3. Dat lukte in de tweede confrontatie tegen Temse VC veel beter.

Van Houten VCH had nauwelijks een uur speeltijd nodig voor de 3–0-zege. In de afsluitende ontmoeting tussen Jong Oranje en Temse zegevierde de nationale jeugd met 3–1 en mocht zich daarmee driekampwinnaar noemen.

Johan Dijkstra wil nog een seizoen voetballen

# Friedl Rausch sprak met MVV

**door bennie ceulen**

**GELSENKIRCHEN/HEERLEN – De kans is groot dat Friedl Rausch in het nieuwe seizoen toch MVV-trainer blijft. Gisteren had de Westduitser in Maastricht een langdurig onderhoud met de leiding van de Geusseltformatie. „Het gesprek was erg positief. Dinsdag moet ik weer naar Maastricht voor een laatste ontmoeting met de MVV-mensen, dat hoogstwaarschijnlijk in een contract zal resulteren", meent Friedl Rausch, die inmiddels ook op de hoogte is van het definitieve vertrek van Cees Schapendonk naar België.**

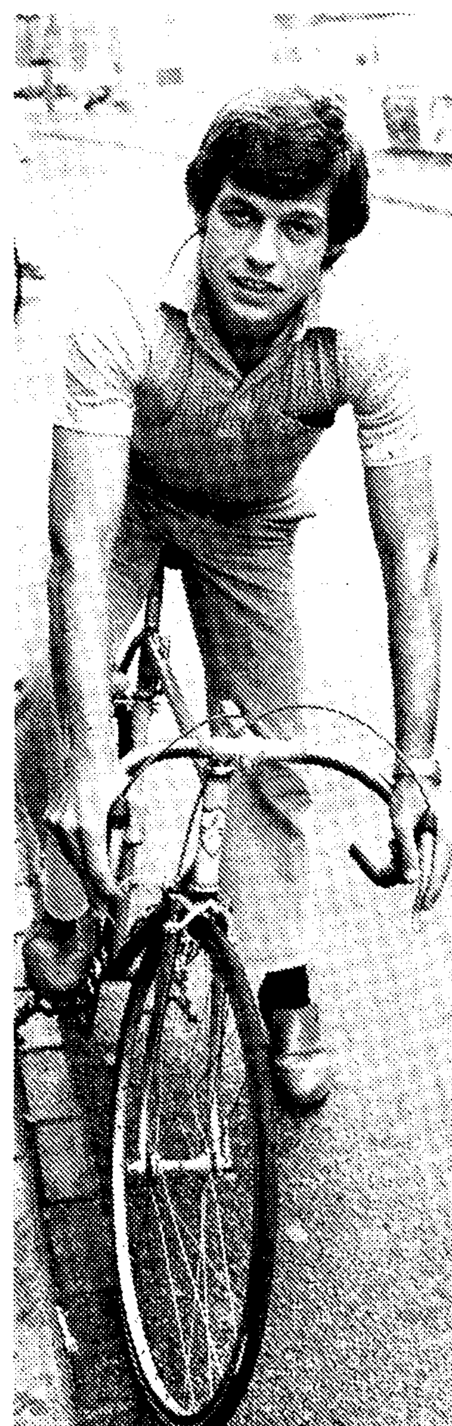
Rausch: „Ik kan nu best begrip opbrengen voor de verkoop van Schapendonk.

MVV kan het transfergeld goed gebruiken. Ik heb wel de hoop uitgesproken dat de rest van de oude kern bij elkaar moet worden gehouden." Wat dat betreft heeft Johan Dijkstra vorige week een positief besluit genomen. De Maastrichtse sportzaakhouder is namelijk op zijn eerder genomen beslissing om te stoppen teruggekomen. Hij heeft inmiddels de club te kennen gegeven dat hij toch nog één seizoen aan zijn carrière wil toevoegen. Dijkstra: „In eerste instantie wilde ik stoppen, maar dat is gemakkelijker gezegd dan gedaan. Ik voel me nog fit genoeg om op eerstedivisieniveau mee te kunnen. Daarom heb ik me bereid verklaard komend seizoen aan de mogelijke terugkeer naar de eredivisie te willen meewerken. Maar voordat ik een contract teken, moeten nog enkele plooitjes gladgestreken worden, beloftes uit het verleden die nooit werden nagekomen. De door mij gestelde voorwaarden zijn voor beide partijen erg interessant."



● *Friedl Rausch: „Dinsdag afrondend gesprek"*

MVV-aanvoerder Dijkstra, die zijn conditie met hardlopen op peil houdt, denkt deze week met de club waaraan hij zijn hart heeft verpand tot overeenstemming te komen.



● *Johan Dijkstra: „Nog fit genoeg"*

Okker in finale niet opgewassen tegen Chileen

# Invaller Fillol verrast in Mook

Van onze tennismedewerker

**MOOK – Niet de nu al legendar sche 47-jarige Ken Rosewall, nie de viervoudig Wimbledonwinnaa de 43-jarige Rod Laver en ook nie de Nederlandse hoop in het 35 toernooi Tom Okker, heeft de over winning behaald in het Dactime toernooi maar invaller Jaime Fil lol. De drie eerstgenoemde spelers bereikten wel zaterdag de halve fi nales samen met Fillol maar de in valler was toch te sterk voor zij tegenstanders. De Chileen is pas 3 jaar zodat hij pas sinds kort aan di soort toernooien mag deelneme Door het uitvallen van Fred Stoll en Roy Emerson was hij opgeroe pen, maar daar had Okker achte af, zoals hij in zijn dankwoord ze spijt van: „Als ik had geweten da je zo goed in vorm was had ik j afgelopen maandag niet opgebel om uit Chili over te komen".**

De finalepartij was voor de speler als het weer, afwisselend regen en zon. Ruime voorsprongen verdwe nen als sneeuw voor de zon om he vervolgens opgebouwde voordee ook weer ongedaan te zien gemaak worden. Fillol nam een snelle 3- voorsprong, maar Okker kwam sterk terug tot 4–3. De zeven game die hierop volgden waren weer voo de Chileen. Bij de stand 5–3 in he voordeel van de Chileen begon he opnieuw te regenen. Toen hij he derde matchpunt ook niet in wins had kunnen omzetten, was de refe ree echter genoodzaakt de wedstrij te onderbreken, waarbij de kans be stond dat de spelers voor nog slechts twee punten de baan op moesten. Dit was niet het geval. Ok ker won deze twee punten zodat e nog minimaal een game nodig was Nog eens drie matchpunten voo Fillol won hij met 6–4; 6–4.

## Dubbelspel

**In het dubbelspel stonden beide enkelspelfinalisten naast elkaar op de baan. Hun tegenstanders waren de Tsjech Jan Kodes en de Zuid afrikaan Frew McMillan. Weer was er geen winst voor de Nederlander De Tsjechisch-Zuidafrikaanse combinatie won met 6–4; 4–6; 6–2.**

Alles bij elkaar kan organisator Pie van Lent op een succesvol toernoo terugzien. Zeker in sportief opzich is het geslaagd. Tennis dat het pu bliek niet van de baan wegjaagt maar juist meer toeschouwers naa het park in Molenhoek zal trekken Als het weer iets meer had meege werkt dan was de publieke belang stelling ook een volledig succes ge weest, zodat de weinige lege plaat sen die er nu nog waren, ook ver kocht geweest zouden zijn. Toch i Piet van Lent zeker van plan het volgend jaar dit toernooi te doen herhalen. Samen met een toernoo in Zwitserland en Oostenrijk krij gen deze tennisroutiniers dan eer Europees circuit voorgezet da klinkt als een klok.

Coach Van Heumen: 'Resultaat van collectief hockey'

# Champions Trophy voor Oranje

Van onze hockeymedewerker

**AMSTELVEEN – Het Nederlands hockey-elftal is winnaar geworden van het toernooi om de Champions Trophy. Nederland versloeg in de laatste wedstrijd wereldkampioen Pakistan met 7–2. Matchwinnaar werd Ties Kruize, die vijf doelpunten maakte.**

Het hockeyweekje in Amstelveen waaraan de wereldtop meedeed kreeg voor ruim tienduizend toeschouwers, waaronder koningin Beatrix en prins Claus, de apotheose waar iedereen op gehoopt had. Na de resultaten van zaterdag ging Nederland aan de leiding en een gelijkspel tegen de wereldkampioen Pakistan zou voldoende zijn voor de eindzege. Het werd een grandioze reclame voor het hockey en de winst van Nederland was niet eens geflatteerd.



● *Na afloop van de wedstrijd tegen Pakistan stelde aanvoerder Ties Kruize (links) de Nederlandse spelers voor aan koningin Beatrix en prins Claus*

De Pakistani konden niet in hun normale spel komen en bij de Nederlanders liep elke aanval op rolletjes. Aanvoerder Ties Kruize voerde zijn doelpuntentotaal met vijf stuks zover op dat hij met de Australiër Davies de topscorerslijst ging aanvoeren. Vier strafcorners en een strafbal werden door hem feilloos benut. Doordat de Oranjemannen al na een kwartier met 3–0 voor stonden, was de spanning al vroeg uit de wedstrijd. De Nederlands juichkreten werden afgewisseld met de beroemde gezangen en tegen het einde voer de bekende Zilvervloot ook het hockeystadion binnen. Opvallend rustig werd het handjevol Pakistan-supporters. Zo'n afstraffing had men lang niet meer gehad. De velddoelpunten waren van de sticks van Tom van 't Hek op aangeven van Roderik Bouwman en dezelfde Roderik scoorde het mooiste doelpunt van de wedstrijd na een schitterende pass van Maarten van Grimbergen op de kop de cirkel.

## Kansloos

**De arme Pakistankeeper was kansloos op de harde en hoge klap. Een verdedigingsfoutje bij Nederland zorgde voor een ruststand van 4–1 door een doelpunt van Hassan Sardar. Manzoor jr. smaakte het genoegen in de laatste minuut de score voor Pakistan naar 2 te kunnen verhogen.**

De winst was allang binnen en de prijsuitreiking sloot de mooie hockeyzondag af. De prijs voor de beste speler door de gezamenlijke pers uitgekozen was voor Roderik Bouwman. Een overgelukkige Wim van Heumen, de Nederlandse coach: „Het toernooi wint behoorlijk aan waarde en wij hebben van de drie keer dat wij meegedaan hebben nu twee keer gewonnen. Een resultaat van collectief hockey waar de Aziaten beslist niet van terug hebben en bij thuiskomst zullen zowel de Pakistani alsook India zich nog wel eens afvragen of die grote nederlagen tegen Nederland en Australië geen ander speltype vragen voor hen. Voor Nederland een verdiende winst".

**Ties Kruize: „Ik heb weer alle vertrouwen voor de toekomst. Dit gezamenlijke resultaat heeft met een beetje geluk dat je nodig hebt – en wat wij bij de wereldkampioenschappen in Bombay duidelijk misten – een saldo van negen punten uit vijf wedstrijden opgeleverd".**

De eindstand van het Champions Trophy-toernooi:

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Nederland | 5 | 4 | 1 | 0 | 9 | (21-10) |
| 2. Australië | 5 | 2 | 2 | 1 | 6 | (20–14) |
| 3. India | 5 | 3 | 0 | 2 | 6 | (16–20) |
| 4. Pakistan | 5 | 2 | 1 | 2 | 5 | (21–19) |
| 5. West-Duitsland | 5 | 1 | 2 | 2 | 4 | (10–14) |
| 6. Sovjetunie | 5 | 0 | 0 | 5 | 0 | ( 6–17) |

# Connors klopt John McEnroe

**Jimmy Connors is winnaar geworden van de Stella Artois tenniskampioenschappen gespeeld op de Londense Queens Club, door zijn tegenstander John McEnroe in de finale te verslaan met 7–5, 6–3.**

Voor zijn overwinning ontving Connors een prijs van 24.000 dollar. De afgelopen drie jaar was McEnroe telkens de winnaar van deze kampioenschappen.

De partij tussen Connors en McEnroe werd gezien als een generale repetitie voor het toernooi op Wimbledon dat 21 juni begint. Ze worden beschouwd als de twee favorieten voor een eindzege op Wimbledon.

Redelijke prestaties in LK zwemmen

# Willigers op dreef

**MAASTRICHT – In een goed bezet zwembad „de Dousberg" werd afgelopen weekend het eerste deel van de Limburgse zwemkampioenschappen 1982 afgewerkt. Hoewel de verwachtingen niet hoog gestemd waren, werd er redelijk gepresteerd. Vier Limburgse records werden genoteerd. Zaterdag zwom Winand Willigers van MZ&PC het eerste record op de 100 meter vlinderslag heren. Met 0.59,4 verbeterde hij met tweetiende seconde het oude record dat sinds '81 op naam stond van Patrick Tummers van Sport & Spel. Veel sensationeler was de record-verbetering die Winand zondag neerzette. Tijdens een spannende strijd om de Limburgse titel bij de 100 meter vrije slag liet hij 0.54,0 afdrukken en verbeterde daarmee de Limburgse tijd met 0,5 seconde. Han van Gerwen, de zwemmer die het record verdedigde, evenaarde zijn oude recordtijd.**

Winand zelf over deze laatste prestatie: „Ik mocht winnen, terwijl Han van Gerwen moest winnen, en dat maakte het voor mij wat makkelijker".

Overigens trok MZ&PC ook de overige twee records naar haar kant. Geheel onverwacht zwommen de dames estafetteploeg van deze vereniging, bestaande uit Debbie Bronckers, Gemma Moers, Judith Bormans en Mariëlle Speetjens, een Limburgs record tijdens de 4x100 m wisselslag. Met 4.42,8 presteerden zij het de eerste maal in de geschiedenis van de KNZB Limburg om onder de gestelde record-limiet te blijven. Naud Keulen zette de laatste recordtijd van dit eerste weekend neer. Tijdens „zijn" 200 meter schoolslag zwom hij 2.42,0.

**Zoals verwacht gaat de titelstrijd voornamelijk tussen de grote zwemverenigingen MZ&PC (Maastricht), Mosa Regio (Venlo), De Rog (Weert) en Hellas (Sittard). Toch bleef met name Hellas ver achter bij de overige drie verenigingen. Els van Oostrum, trainster van de Sittardse vereniging hierover: „We hebben inderdaad wat zwemmers die door omstandigheden, zoals Roy Pilon die een enkelblessure heeft gehad, minder presteren.**

**Maar het zijn vaak alleen maar de medailles die tellen, terwijl het voor mij ook belangrijk is dat de zwemmers hun persoonlijke tijd hebben verbeterd. En als ik terugkijk naar het afgelopen weekend dan mag ik beslist niet ontevreden zijn".**

De Limburgse zwemkampioenschappen worden woensdag voortgezet met de lange baanwedstrijden. Deze zullen eveneens in „de Dousberg" te Maastricht worden gehouden en beginnen om 18.00 uur.

Ehrens en Ebben in achterhoede WK springruiters

# Outsider Koof wereldkampioen

**DUBLIN – De Westduitser Norbert Koof heeft in Dublin het wereldkampioenschap voor springruiters veroverd. Hij leidde zijn eigen paard en de drie van zijn mede-finalisten foutloos door de arena. De Engelse titelfavoriet Malcolm Pyrah legde beslag op de zilveren medaille.**

**Overigens na barrage met de Fransman Michel Robert, die op de derde plaats eindigde. De Ierse kapitein Gerry Mullins werd vierde.**

**Met zijn 26 jaar is Norbert Koof de jongste wereldkampioen uit de 30-jarige WK-historie. De boerenzoon uit Willich (bij Düsseldorf) verraste de 32.000 toeschouwers door zijn koelbloedigheid. Secuur stuurde hij de paarden vier keer foutloos over de acht hindernissen op het 490 meter lange parkoers. Koof werd beschouwd als een volstrekte outsider.**

**De voor een springruiter met 1 meter 82 ongebruikelijk lange Koof plaatste zich als tweede voor de finale achter Pyrah. Robert en Mullins completeerden het gezelschap. Topruiters als Schockemöhle, Bertran de Balanda, Cottier, Pessoa en titelhouder Wildfang haakten zaterdag definitief af. Dat had het Nederlandse duo Ebben en Ehrens al eerder gedaan. Beide ruiters speelden een onopvallende rol en belandden ver in de achterhoede.**

**De uitslag finale: 1. Nobert Koof 0 strafpunten. 2. Malcolm Pyrah 12 strafpunten. 3. Michel Robert 12 strafpunten. 4. Gerry Mullins 16 strafpunten.**

# Fotofinish beslist in voordeel Robin Buitenzorg

**WASSENAAR – Het kampioen schap der paarden is op de draf- en renbaan van Duindigt gewonnen door een volstrekte outsider, Ro bin Buitenzorg met op de sulky Jan Wagenaar jr. In de eindsprint van de 2600 meter lange draverij ver sloeg hij Monty Buitenzorg en Rie ka Hanover met nauwelijks waar neembaar verschil. De fotofinish besliste in het voordeel van Robin Buitenzorg, die zijn eerste stayers wedstrijd won. Met zijn zege ver diende Jan Wagenaar jr. 18.000 gul den.**

# Leo Kerstges naar Herderen

**MAASTRICHT – Leo Kerstges, de ex-MVV'er die de voorbije twee sei zoenen voor de Belgische twee deklasser Hasselt uitkwam, heeft een contract getekend voor bevor deringsclub Hedra Herderen Kerstges tekende een 2-jarig con tract voor de club uit Herderen waarbij Jo van Sintfiet uit Borghs ren keeper is.**

# Van Gastel en Hurkmans overheersen

LOCHEM – Rijn van Gastel en Erik Hurkmans hebben in Lochem de derde zijspancross uit de strijd om de Nederlandse titel overheerst. Van Gastelwon op het Gageldijcir cuit in Lochum beide manches en passeerde in de tussenstand ranglij staanvoerder Wil van der Laan.